Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Sau khi phe tả ở Nhật Bản ngả hẳn về đường lối thân Nga xô

NHẬT MỜI C.S. ĐÔNG ÂU LÀM HÒA BÌNH Ở VIỆT NAM

Năm thứ 4 ● Số 998 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ SÁU 28-7-1967 (Ngày 21 Tháng 6 Đinh Mùi)

Chính Luận

Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ Tánh — SAIGON ● Đ.T. : 25.077 ● Thư Ký Tòa Soạn ✠ TỪ - CHUNG

● Ba - Lan và Nhật - Bản cố vận động cho thể thức :

cam đoan có thương thuyết nếu Mỹ ngưng oanh tạc

★ ĐẢNG XÃ HỘI NHẬT TRAO ĐỔI Ý KIẾN VỚI MỸ TRƯỚC KHI ĐI HÀ NỘI VÀ HOA THỊNH ĐỐN

☆ BẮC VIỆT CŨNG CÓ PHÁI ĐOÀN ĐI ĐÔNG ÂU

SOFIA 26-7 (AFP).— Một phái đoàn BV do Lê viết Lượng cầm đầu đã đến Sofia vào chiều nay.

Lượng là Phó chủ Tịch Ủy Ban Kế hoạch nhà nước BV. Phái đoàn có nhiệm vụ thương lượng với Bảo về việc gởi 500 chuyên viên và thợ thuyền qua tập sự ở Bảo.

Nhật — Ba thảo luận

LUÂN ĐÔN (BBC) 27-7. — Ngoại trưởng Nhật Miki đã từ Mạc tư khoa qua viếng thăm Ba Lan vào ngày thứ tư sau khi tham dự hội nghị tư vấn Nga Nhật lần thứ nhất. Ông Miki là ngoại trưởng Nhật bản đầu tiên viếng thăm một nước CS Đông Âu.

Ngoại trưởng Nhật đã hội kiến cùng ngoại trưởng Ba lan Adam Rapacki. Cả 2 nhà ngoại giao đã thảo luận chung về các vấn đề thế giới nhưng đặc biệt tập trung vào vấn đề VN.

Ngoại trưởng Miki trình bày cho ông Rapacki hay rằng với tư cách là 1 nước Á châu, Nhật đang tìm cơ hội để đem lại nền hòa bình ở VN mặc dầu Nhật đóng vai trò trung lập trong chiến cuộc.

Khi được hỏi lập trường của Ba Lan về VN, ngoại trưởng Rapacki đáp rằng với tư cách 1 nhân viên trong UHQT kiểm soát đình chiến ở Đông dương, Ba lan đã cố gắng hoạt động để đem lại hòa bình cho VN dựa trên căn bản hiệp định Genève 1954.

Tuy nhiên ông Rapcki nhấn mạnh rằng việc HoaKỳ chấm dứt oanh tạc BV vĩnh viễn và vô điều kiện là một điều kiện tiên quyết để đạt đến hòa bình.

Ngoại trưởng Nhật liền xác nhận BV phải bảo đảm đồng ý mở những cuộc thảo luận hòa bình một khi việc ngưng oanh tạc của Hoa kỳ ở BV được thực hiện. Ông Miki nói thêm việc làm thế nào để cho Hà nội có một lời bảo đảm như vậy là một vấn đề thiết yếu.

Phái viên BBC tường thuật rằng ngoại Trưởng Balan tỏ ý hy vọng Nhật Ba tăng cường hợp tác hỗ tương giữa 2 quốc gia.

Sau đó Ngoại trưởng Nhật sẽ lần lượt viếng thăm Tiệp và Hung từ 27 đến 31 tháng 7.

Phái đoàn Xã hội Nhật

HOA THỊNH ĐỐN, 26-7 (AP) Phái đoàn đảng xã hội Nhật đi Hà

10 XEM TIẾP TRANG 8

KHÔNG ĐƯỢC HOÀN TOÀN TỰ DO ĐỂ HÀNH ĐỘNG TRONG HAI NĂM QUA

Tướng Kỳ phải chống lại hàng ngàn kẻ *ngồi ở chính quyền mà tham nhũng bóc lột*

● ĐỪNG NHÌN QUÂN ĐỘI QUA MỘT THIỂU SỐ SỐNG TRÊN NHUNG LỤA

● 600.0000 CHIẾN BINH ĐANG CHIẾN ĐẤU VỚI SỐ LƯƠNG CHẾT ĐÓI

PHÚ YÊN 26-7 (VTX). — Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, Chủ Tịch UBHPTƯ, hôm nay đã tuyên bố rằng «Tôi hy vọng và có thể nói tôi tin gần như chắc chắn rằng, với phương tiện đầy đủ hơn sẽ có trong tương lai, tôi sẽ có thể giúp đỡ đồng bào nghèo nhiều hơn nữa».

TT Kỳ đã nói như trên trong buổi lễ «đặt viên đá đầu tiên xây cất Trung Tâm Huấn Nghệ Lao Động» được cử hành lúc 10 giờ sáng nay tại Phú Yên.

Đề cập đến quân đội, Thiếu Tướng Kỳ nói rằng «đồng bào đừng nhìn quân đội qua hình ảnh một thiểu số sống trong nhung lụa, thừa thải ». Thiếu tướng Kỳ nói thêm « Trong 620.000 chiến sĩ, có lẽ đến 600000 người phải sống với đồng lương chết đói ».

Vẫn lời Thiếu tướng Kỳ: khi các chiến sĩ tử trận, vợ con của họ sẽ chết đói, nếu không được sự giúp đỡ của chính phủ.

Thiếu tướng Kỳ cũng cho rằng nông dân là hạng người «chịu cả trăm ngàn thứ bóc lột».

Thiếu tướng Kỳ nhấn mạnh là trong hai năm chấp chính ông đâu có «được hoàn toàn tự do và yên ổn để hành động».

Theo thiếu tướng Kỳ, trong thời gian qua bên ngoài ông phải chống đối CS và chống dư luận quốc tế bất lợi cho VN. Còn bên trong, ông phải chống với các kẻ thù của dân tộc luôn luôn tìm mọi cách để gây xáo trộn trong nước ; phải chống với hàng ngàn kẻ ngồi ở chính quyền mà tham nhũng, bóc lột, ; phải chống với bọn cường hào ác bá ở thôn quê và sự phá hoại của bọn thực dân.

Trong dịp này, TT Kỳ đã ân thưởng «đệ nhị hạng lao động Bội tinh» cho một đại diện nghiệp đoàn vận tải Phú yên và 1 đại diện Tổng Liên Đoàn lao công VN.

Thiếu tướng Kỳ cũng trao ngân phiếu năm triệu đồng cho Trung tá Nguyễn văn Bá, Tỉnh trưởng Phú Yên, để xây cất Trung tâm Huấn nghệ Lao động kể trên.

Trong dịp tiếp xúc với đồng bào tham dự buổi lễ TT Kỳ còn biếu bà Lại thị Dậm 5.000đ. Bà Dậm đã than phiền với TT Kỳ về hoàn cảnh sống khó khăn của mình ngày phải ăn một bữa cơm và một bữa cháo

«Trung tâm Huấn nghệ lao động Phú Yên» sắp được xây cất sẽ là 1 tòa nhà năm phòng, dài 30 thước ngang 5 thước, nằm trên 1 diện tích 1600m2, với kinh phí dự trù 5.000.000đ

Trước khi trở về Saigon, thiếu tướng Kỳ còn đến thăm viếng trại định cư Chóp chài ở Phú Yên và tại đây ông có trao một số tặng vật cho đồng bào tỵ nạn CS ở trại định cư.

Nhân vụ án « trò giết thầy » Tướng Kỳ tuyên bố

Chính phủ sẽ đưa ra Tòa những kẻ phỉ báng chính quyền

PHÚ YÊN, 26-7 (VTX) ;Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung Ương, trưa nay, đã cho biết «Chánh phạm Nguyễn huy Hùng, người đã cố sát Giáo sư Trần vinh Anh ở Nha Trang và bị Tòa Án Mặt Trận Vùng II Chiến Thuật kết án tử hình, sẽ bị xử bắn tại Nha Trang chậm nhất nội trong áng mai».

Ông đã cho biết như trên trong cuộc tiếp xúc với các thân hào nhân sĩ tại Tư dinh Tỉnh trưởng Phú Yên.

Sau đó để trả lời một câu hỏi của phóng viên Việt Tấn xã, TT Kỳ nói rằng đơn ân xá của bị can Nguyễn huy Hùng đã bị Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban LĐQG, bác ngày hôm qua.

Cũng trong cuộc tiếp xúc với các thân hào nhân sĩ tỉnh Phú Yên, tướng Kỳ đã cực lực bác bỏ luận [illegible] xuyên tạc chính quyền có liên hệ đến cái chết của giáo sư Trần vinh Anh và cho rằng vụ án trò giết thầy này, lỗi ở nền giáo dục, và có một số «ông thầy không ra thầy».

Đề cập đến việc một số giáo sư đệ đơn xin ân xá cho can phạm Nguyễn huy Hùng, Thiếu tướng Kỳ nhấn mạnh «chuyện này là vấn đề kỷ luật quốc gia. Nếu không trị những tên học trò giết thầy để làm gương thì nước mình còn gì nữa».

Nhân dịp này ông còn cho biết rằng chính phủ cũng sẽ đưa ra tòa những kẻ phỉ báng chính quyền,

Ông nói như vậy sau khi đề cập đến việc một số người, nhân cái chết của giáo sư Trần vinh Anh, đã có ý xuyên tạc cho rằng chính quyền có liên hệ trong vụ án này.

Hai ông Hoàng chu Ngọc và Hồ hữu Tường

Nhân danh Cao Đài và Phật Giáo dọa hô hào tẩy chay bầu cử

● *Quan sát viên VN tại LHQ gởi thư cho U Thant*

SAIGON (SP) 27-7.— Ông Hoàng Chu Ngọc, tổng thư ký giáo hội Cao đài, người bị bác đơn ứng cử tổng thống đã dọa sẽ ra lệnh cho đạo hữu của ông tẩy chay cuộc bầu cử tổng thống và thượng viện sắp tới.

Hôm thứ ba, ông Hồ hữu Tường cũng cảnh cáo chính phủ rằng phe Phật tử tranh đấu có thể tẩy chay cuộc bầu cử. Trong một bức thư gởi «các nhà lãnh đạo và nhân dân thế giới tự do », ông Tường yêu cầu thành lập chính phủ chuyển tiếp để đảm nhận công việc hành chánh cho tới khi tuyển cử. Ông cũng kêu gọi soạn thảo bộ luật tuyển cử mới; hoãn lại cuộc bầu cử TT và thượng viện tới sau ngày 3-9. Giải thích thái độ đó, ông nói vì đa số liên danh Phật giáo đã bị bác, đại đa số Phật giáo sẽ buộc phải không đi bầu vì họ không thể bầu cho những người không phải đại diện cho họ

Cũng trong ngày hôm qua chừng 40 đoàn viên nghĩa sĩ đoàn cũng đã phản đối ở trước quốc hội về việc hai liên danh 42, 56 bị bác đơn ứng cử thượng viện.

Nhóm này đã phân phát tài liệu «cực lực tố cáo Hội đồng tuyển cử trung ương đã phản bội tinh thần dân chủ mà toàn dân và quân đã hy sinh».

Liên Hiệp Quốc quan sát bầu cử ?

LHQ 26-7 (UPI) Ông Nguyễn hữu

4 XEM TIẾP TRANG 8

Hội nghị Thượng đỉnh họp ở Hán Thành ?

VỌNG CÁC, 26-7 (UPI).—Các nguồn tin có thẩm quyền sáng nay cho biết là Hán Thành có thể được chọn làm nơi khai diễn hội nghị thượng đỉnh thứ nhì về VN.

Thông Tấn xã «United Press International» được tin từ tối qua là Hán thành và Canberra đã được coi là 2 thành phố khác bên cạnh Vọng các, để được chọn làm nơi khai diễn hội nghị Thượng đỉnh thứ nhì, có lẽ sẽ được triệu tập vào tháng 10 tới đây.

Hội nghị thượng đỉnh đầu tiên giữa các quốc gia đồng minh với VN đã khai diễn hồi năm rồi tại Mani với sự tham dự của Hoa kỳ, Úc đại Lợi, Tân Tây Lan, Thái Lan, Đại Hàn, Phi Luật Tân và VNCH.

Sáng nay tờ Bangkok Post loan tin rằng các viên chức Thái cho Hán Thành là nơi lựa chọn hợp lý cho cuộc hội nghị Thượng đỉnh.

TIN ĐIỆN

Đô đốc Depuy trên hàng không mẫu hạm Bonhomme Richard tuyên bố Hoa kỳ sẽ tiếp tục oanh kích các thủy đạo và xa lộ nối liền Hải phòng Hanoi, điều này buộc BV phải dùng đường bộ trong nội địa để tiếp vận cho CS ở miền Nam.

Chiếc Bonhomme Richard đã được mẫu hạm Po rét to thay thế hôm thứ ba ở vịnh BV và gần như ngay sau đó phi cơ trên mẫu hạm này đã cất cánh đi oanh tạc BV.

14 XEM TIẾP TRANG 8

Tin thêm về trường Pháp ở VN

BA LÊ, 26-7 (AFP).— Hôm qua, sau sự trao đổi văn thư giữa nhà chức trách VN và Đại diện Pháp ở Saigon về việc thu hồi một số cơ sở trường ốc do ngành giáo dục Pháp điều khiển, nguồn tin thông thạo đã đưa ra những xác định như sau :

Những giấy giao kèo ký kết năm 1960 đã hết hạn vào năm 67 và các văn thư trao đổi ở Saigon có mục đích rút tỉa ra những giải pháp thuận lợi trên phương diện chính quyền cũng như phương diện sư phạm.

Người ta tiên liệu chẳng hạn ở cấp tiểu học, các giáo sư Pháp vẫn dạy Pháp ngữ 6 giờ mỗi tuần trong những trường ốc trước đây.

Ở cấp trung học, sẽ có sự thay đổi lần hồi chương trình kể từ mùa khai giảng 68 và sẽ được xác định bằng một thỏa ước chung từ đây đến

7 XEM TIẾP TRANG 8

---

1 lãnh tụ da đen Mỹ

Đã đến Cuba dù không được phép

LA HAVANE 23-7 (Réuter) Stokely Carmichael, một trong những lãnh tụ đòi quyền của người da đen [illegible] Luân đôn và Prague tới Cuba ngày hôm nay để tham dự hội nghị liên đới các dân tộc Nam Mỹ với tư cách quan sát viên. Hội nghị sẽ nhóm họp vào tuần tới và Carmichael sẽ gặp Fidel Castro.

Tại Hoa thịnh Đốn, các viên chức bộ Ngoại giao cho hay Carmichael không được phép đi Cuba và ông có thể bị rút giấy thông hành

5 XEM TIẾP TRANG 8

Thống Tướng Taylor tuyên bố sau 2 ngày thăm viếng Saigon

Đã có sự công kích bất công ở Mỹ về khả năng chiến đấu của quân đội V.N.

● Đặc biệt cảm kích vì lòng tin cậy của sĩ quan cấp úy Mỹ

● Phái đoàn đã đến Thái không phải để tìm hiểu tình hình nước này

VỌNG CÁC 26-7 (upi). Hôm nay, Thống tướng Taylor và ông Clifford đã tới Thái lan để hội đàm với các nhà lãnh đạo Thái về các vấn đề VN.

Khi tới phi trường, ông Clifford tuyên bố là ông và tướng Taylor sẽ tìm hiểu «dư luận và phản ứng của các nhà lãnh đạo Thái lan về vấn đề chiến tranh mà chúng tôi cảm thấy rất quí giá cho việc soạn thảo chiến lược tương lai. Hiện nay chưa có dự định đặc biệt về cuộc hội nghị các vị nguyên thủ». Ông nói rõ thêm là phái đoàn chưa có dự liệu một kế hoạch nào về cuộc họp đó nhưng mới chỉ là để thâu thập những ý kiến của các nước liên hệ».

Thống tướng Taylor nhấn mạnh rằng ông tới Thái lan không phải là để khảo sát về cuộc nổi loạn du kích tại Thái lan, ông nói « tôi rất chú trọng tới các vấn đề phòng thủ của nước này nhưng phái đoàn có một mục phiêu rất đặc biệt chỉ liên quan tới VN».

Sau cuộc viếng thăm VNCH kết thúc, tướng Taylor và ông Clifford đã nhận xét là VNCH đã đạt được tiến bộ cả về hai phương diện tổ chức quân đội và lôi kéo nông dân về với chính nghĩa.

Thống tướng Taylor tuyên bố tại TSN trước khi khởi hành ông đặc biệt «cảm kích về lòng tin cậy của các sĩ quan cấp úy Hoa kỳ bày tỏ đối với quân đội VNCH

Ông nói đã có sự «công kích bất công ở Hoa kỳ về khả năng chiến đấu của Quân đội VNCH. Ông cũng tán thưởng những nỗ lực của chính phủ VN trong lãnh vực bình định và hình như chính phủ VNCH «đã khởi sự hành động về khía cạnh này của chiến tranh. Chúng ta không nhận ra rằng chúng

3 XEM TIẾP TRANG 8

Hôm thứ tư, lần đầu tiên sau 5 tháng đình hoãn

B52 trở lại dội bom 2 lần căn cứ BV Bắc khu phi chiến

● *TT Crumm được ghi thiệt mạng trong vụ B52 đụng nhau*

● *1 B-52 hư hại phải đáp xuống 1 căn cứ Phi luật Tân*

SAIGON 27-7.— Kể từ ba tháng qua, hôm thứ tư là lần đầu tiên phi cơ B52 đã trở lại dội bom các vị trí pháo binh và tập trung quân của BV ở vùng phía Bắc khu phi quân sự.

Phi cơ chiến lược 8 phản lực mang được 30 tấn bom mỗi chiếc và bay ở độ cao không thấy được đã thực hiện 2 vụ tấn công vào các cơ sở cộng sản vẫn từ đó khuấy phá TQLC Mỹ dọc theo vĩ tuyến 17.

Hai phi vụ thực hiện cách nhau 2 tiếng, Bom đã cày nát một vùng rộng 4 cây số ở ngay sát phía Bắc khu phi chiến nhằm phá hủy các ổ trọng pháo 130 ly của BV chôn dấu dưới hầm kiên cố.

Từ trước tới nay giới quân sự vẫn e ngại rằng B 52 có thể là mục tiêu đang giá cho các hỏa tiễn Sam. Loại phi cơ chiến lược này vẫn tránh xa các vùng ở BV có bố trí nhiều hỏa tiễn Sam.

B.52 hư phải đáp xuống

MANILA 26-7 (UPI) — Một viên chức Phi Luật Tân hôm nay xác nhận rằng 1 pháo đài bay B-52 của Hoa kỳ hư hại, đã đáp khẩn cấp tại căn cứ không quân Phi Luật Tân tại quần đảo Mactan thuộc miền Trung Phi Luật Tân sáng hôm thứ Bảy vừa qua.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Nội trong tuần rồi VC giết 65 thường dân bắt cóc 75 người

SAIGON 27-7.Binh sĩ VN nhanh quân tảo thanh một vùng cứ địa CS ở gần Huế đã giao tranh nhiều trận lẻ tẻ và họ được 57 cán binh CS trong ngày hôm qua.

Trận đánh bùng nổ này xảy ra khi nhiều tiểu đoàn Việt Nam bắt gặp một toán VC. Ngay khi đầu 10 VC đã bị bắn hạ. Trận đánh lẻ tẻ kéo dài và xảy ra hai vụ giao tranh nữa. Binh sĩ VN đã bắt 9 tù binh tịch thu 12 súng cá nhân, 2 súng máy.

Tình hình chiến sự lắng dịu trên khắp mặt trận, binh sĩ Mỹ hành quân ở duyên hải hạ được 10 cộng quân trong khi trại lực lượng đặc biệt Dak seang tối thứ ba. Tổn thất trong trại nhẹ.

Tổng kết số thương vong của dân sự trong các vụ khủng bố VC hồi tuần rồi cho thấy 65 thường dân chết 110 bị thương và 75 bị bắt cóc. Rất nhiều nạn nhân là các viên chức xã ấp

---

Phái đoàn Y - tế tư nhân Hoa kỳ sang Việt Nam nghiên cứu

HOA THỊNH ĐỐN 26-7 (UPI) Hôm 25-7, bộ Ngoại giao Mỹ loan tin một đoàn y tế tư nhân Mỹ sẽ lên đường vào ngày 29-7 sang VN CH để nghiên cứu về khả năng tăng gia viện trợ Mỹ cho chương trình viện trợ y tế tại VN.

Đoàn y tế này do bác sĩ Blasingame cầm đầu với nhiệm vụ nghiên cứu các chương trình y tế công cộng, trị liệu và giáo dục y tế. Các chương trình này hiện được cơ quan Phát triển quốc tế Hoa Kỳ (AID) và các nước đồng minh giúp đỡ. Phái đoàn sẽ ở lại VN trong một tháng.

Khác với những diễn giả đi mây về gió trên lý thuyết

LS Tuyên đặt vấn đề thực tế *LÀM THẾ NÀO ĐỂ CÓ HÒA BÌNH ?*

Tường thuật của bbđpv

ĐÀ LẠT : Cuộc hội thảo «mục tiêu quốc gia» vẫn còn mang nặng tính chất từ chương ở những phần thuyết trình của các giáo sư đại học, mặc dầu qua phần thảo luận đã có nhiều cố gắng của một số hội thảo viên để kéo cuộc luận đàm ra khỏi vũng lầy trí thức và trừu tượng.

Chiều thứ ba, ông Trần Chánh Thành đã đề cập tới «những trở ngại trên đường xây dựng dân chủ là chiến tranh và chậm tiến». Sáng thứ tư 26-7-67, luật sư Trần Văn Tuyên mổ xẻ «quan niệm của người quốc gia về hòa bình».

Mấy kẻ đầu cơ

Không một tổ chức có mục đích cao đẹp nào mà lại có thể gạt tránh được sự bêu xấu của «một vài» kẻ đầu cơ chính trị, nhận xét ấy gần như đã trở thành một [illegible] luật trong thời đại [illegible] vội «và vơ vét vội vàng» này. Kinh nghiệm thực tế cũng đã từng chứng thực rõ rệt rằng một số con buôn chính trị, bên ngoài cái giọng lưỡi «ta đây là kẻ yêu nước thương nòi nhất», trong bụng dạ đen tối chứa chấp toàn mưu đồ và tham vọng cá nhân. Người ta thấy họ hiện diện ở khắp những nơi tụ tập đông người, và những lời nói cay cú của họ dường như không ngoài mục đích để cho mọi người phải chú ý tới họ, không ngoài toan tính kêu gào «chỉ họ mới xứng đáng được trao cho các chức vụ then chốt trong guồng máy chính trị và hành chánh như dân biểu, thượng nghị sĩ, Bộ trưởng, Tổng trưởng, Thủ tướng và... Tổng thống ! »

Để gián tiếp tự đề cao vai trò của cá nhân họ, trong... tương lai, họ thường tỏ vẻ chống đối tất cả đã kích lung tung. Điều buồn thay là trong bao tội phạm chính gây ra hoàn cảnh bi thương nhất của dân tộc ta hiện nay, bọn đầu cơ kia lại cố tình quên đi và không nhắc tới một hung thủ chủ chốt : tính cách xâm lược của chủ nghĩa Cộng sản, truyền thống thống trị của Tàu cộng.

Chúng tôi chỉ ghi nhận vắn tắt như trên, không chỉ mặt từng kẻ đầu cơ chính trị, vì bạn đọc Chính Luận và đồng bào đã trải qua nhiều kinh nghiệm xót xa để nhận diện bọn này rồi. Điều đáng mừng nhất là trong khung cảnh trong lành và vươn cao của viện đại học, mấy kẻ đầu cơ này không làm nổi trò phù thủy tập sự, không kéo bè kéo cánh được ai và lặng lẽ rút lui dần dần...

Chiến tranh và chậm tiến

Thuyết trình viên Trần chánh Thành đặt vấn đề như sau: 3 hiện tượng chiến tranh, chậm tiến, chế độ chánh trị kém dân chủ là những trở lực xây dựng dân chủ thường thấy ở các nước thiếu mở mang Á, Phi, Nam Trung Mỹ cả ở VNCH lẫn BV CS. Theo ông, xây dựng dân chủ là mục tiêu chính yếu phải được thực hiện trong hoàn cảnh chiến tranh và tình trạng chậm tiến. Sự xây dựng dân chủ cũng quan trọng cho sự giải quyết chiến tranh như những chiến thắng quân sự gây điều kiện thuận lợi giải quyết tình trạng chậm tiến kinh tế. Để xây dựng dân chủ trong hoàn cảnh chiến tranh hiện nay thì cần có một chánh quyền độc lập, chánh quyền hành động, một chế độ mạnh mà không độc tài một bộ thống chính trị tiểu bộ.

(Xem tiếp trang 5)

Phe Mao trạch Đông gởi tối hậu thư cảnh cáo

80 ngàn quân ly khai Vũ Hán phải đầu hàng hay bị tiêu diệt

★ *Quân ly khai cũng đã chiếm đóng Hán Khẩu*

☐ *Vụ Hương Cảng là do địa phương tự động gây ra*

ĐÔNG KINH 26-7 (AP). — Hôm thứ Tư giới lãnh đạo của Mao Trạch Đông đã lên tiếng cảnh cáo lực lượng ly khai ủng hộ Chủ Tịch Lưu Thiếu Kỳ tại Vũ Hán là phải đầu hàng hay bị quân đội giải phóng Trung cộng tiêu diệt.

Tối hậu thư này đã được đưa ra theo sau một cuộc biểu tình vĩ đại của một triệu phần tử thân Mao trạch Đông tại Bắc kinh nhằm chống lại Lưu thiếu Kỳ tối thứ ba. Tin này do đài Bắc kinh loan đi.

Các tin tức từ Đài Bắc cho biết quân đội TC vẫn công khai thách thức Mao trạch Đông tại khu vực Vũ Hán và số quân này lên tới 80 ngàn người.

Nhật báo Anh ngữ «The China News» thuật lại các tin tức tình báo của Trung hoa Quốc gia cũng cho biết là quân đội ly khai Trung cộng đã chiếm thị trấn Hán khẩu, thủ phủ của tỉnh Hồ Bắc và chiếm các khu vực chiến lược khác tại Vũ Hán.

Người ta đã mô tả quân đội ly khai Trung cộng là một lực lượng được võ trang đầy đủ và đã bắt giữ Phó Thủ tướng kiêm Bộ trưởng An ninh công cộng [illegible] Phú Trị và một nhân vật của Ủy ban cách mạng Văn Hóa là Vương Lịch, giam giữ trong 5 ngày mới thả.

Các nguồn tin tình báo nói rằng cả 2 nhân vật bị bắt trên đây đã hành động như là các đặc sứ của Mao trạch Đông về 1 sứ mạng nhằm có thuyết phục các phần tử chống Mao Trạch Đông.

Chế độ Mao trạch Đông sắp chấm dứt

HOA THỊNH ĐỐN 26-7 (UPI) Nhà đương cuộc Hoa Kỳ tin là thế giới có thể chứng kiến sự suy tàn về cuộc cách mạng văn hóa của Mao

9 XEM TIẾP TRANG 8

Báo chí Pháp nhất loạt thống trách ông già khùng

Giọng điệu Đờ Gôn vượt xa lời lẽ mà 1 Quốc trưởng được phép nói

BA LÊ 26-7 (AFP) Báo chí Ba lê sáng nay đã lại nhấn mạnh tới những lời tuyên bố của De Gaulle ở Gia nã đại.

Tờ Paris Jour tự hỏi «những lý do gì đã thúc đẩy De Gaulle cổ lập trường cực đoan ủng hộ những phần tử tự trị Gia nã Đại ? Người ta ngạc nhiên về việc can thiệp này vào nội bộ một quốc gia bạn và đồng minh đã từng nhiều lần tỏ ra liên kết theo chủ trương của Pháp»

Tờ Aurore cũng nhận định «thật rất khó chịu một tổng thống Cộng hòa Pháp lại có những liều lĩnh

13 XEM TIẾP TRANG 8

Tuyên ngôn Thủ tướng Gia

Gia đã hai lần giải phóng nước Pháp

OTTAWA 26-7 (AFP).— Một số câu tuyên bố của Tổng Thống De Gaulle nhằm khuyến khích thiểu số của số dân chúng ta mà mục đích là phá hoại Gia nã Đại và như vậy thì chính phủ và dân chúng nước này không thể chấp nhận được»

6 XEM TIẾP TRANG 8

TỪ NAY BẾN TÀU SÀIGÒN HẾT KẸT RỒI.

Kỹ sư Trương-Văn-Thuấn, Ủy Viên Công Chánh kiêm Tổng Giám Đốc Thương Cảng đã chủ tọa buổi lễ « kết thúc kế hoạch giải tỏa đợt 1 » tại kho 5 Khánh Hội. Buổi lễ có nhiều quan khách Việt Mỹ và rất đông công nhân bến tàu tham dự đã kết thúc bằng một buổi trình diễn Văn Nghệ quốc tế có các danh tài Việt Úc góp mặt.

HÌNH TRÊN : Từ trái qua mặt : Kỹ sư Trương-Văn-Thuấn, Vũ nữ Úc và cô Xuân-Trang trong các vũ điệu « Duo Gabels » và « Thế giới không màn che ». (Xem tin trang 3)

Sau 2 ngày âm thầm theo đuổi, Hải và Không quân Mỹ

Bắn cháy tàu chở 1.200 súng của Bắc Việt ngoài khơi Chu Lai

ĐÀ NẴNG 26-7 (Reuter) — Nguồn tin quân sự cho hay các đơn vị hải quân Mỹ đã bắt được sáng hôm nay một tàu đánh cá không mang dấu hiệu nào rõ rệt nhưng kiểu đóng tàu cho thấy xuất xứ từ BV.

Tàu bị bắt ở ngoài khơi Chu lai (Quảng Ngãi) có chở theo 1200 súng và một triệu viên đạn.

Trung tá Charles Stephan, chỉ huy khu phía bắc của đoàn tàu săn đuổi chiếc tàu trên, cho hay tàu dài 36 thước 6, vỏ bằng thép. Tàu này được nhận thấy vào lúc chập tối đang tiến về phía bờ biển, trên tàu không có đèn đóm gì cả. Ông nói «hẳn chiếc tàu này biết đã bị bại lộ nên chạy theo đường chữ chi và lại hướng ra biển. Hai ngày sau chiếc tàu có lẽ tin rằng những tàu săn đuổi đã mất hút, nên lại quay trở vào bờ biển».

Trung tá Stephan nói tiếp « thật rất dễ hiểu việc đó nằm trong kế hoạch của chúng tôi. Chúng tôi đã cho tàu của chúng tôi tránh xa con đường tàu kia để tàu này chạy vào bờ. Bốn chiếc tàu tuần duyên và chiếc khu trục hạm Walker liền dàn ra ở đằng sau chiếc tàu này nhưng không đèn đóm ấy trông thấy. Khi tàu cách bờ biển 8 cây số, các chiếc hạm Mỹ liền dùng súng đại liên bắn cảnh cáo, rồi sau dùng súng cối và đại bác 75 ly cùng cho phát thanh lời kêu gọi đầu hàng. Tàu BV đã bắn trả lại, nhưng sau đấy bị bốc cháy».

Số vũ khí chở trên tàu đã bị tiêu hủy vì những tiếng nổ xảy ra trong lúc các đơn vị hải không quân Mỹ tấn công. Một thủy thủ đã bị bắn chết khi y định cho tàu nổ vào lúc chót. Người ta cho rằng chừng năm sáu thủy thủ khác đã bơi thoát.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 279 —

HỒI THỨ NĂM MƯƠI SÁU

BÁT TIÊN GIAI THOẠI, VÕ LÂM CA TỤNG

Quần hùng nghe thấy nàng ta nói như thế đành phải ngồi xuống đề xem nàng sẽ đối phó ra sao ?

Lúc ấy ba bộ Hỏa Thi đã đi tới gần bức thảm đá ở trước thọ đường rồi. Gia Cát Phi Quỳnh liền bảo Mạnh Du với Kim Đồng Ngọc Nữ rằng :

— Các ngươi ra hủy ba quái vật ấy đi cho ta !

Mạnh Du, Kim Đồng Ngọc Nữ vâng lời phi ra bên ngoài, đứng sát cách nhau ở trên thềm đá.

Kiếm Bình thấy thế, vội lớn tiếng xen lời nói :

— Cẩn thận, không nên va đụng vào vật ấy !

Chẳng vừa nói dứt thì ba bộ Hỏa Thi đã tung mình nhảy lên, giơ hai cánh tay ra, nhằm bọn Mạnh Du ba người vồ luôn.

Nhưng ba người vẫn ung dung đứng yên như thường và bỗng thò tay vào túi lấy một cái lọ ngọc nho nhỏ ra ném luôn vào ba bộ Hỏa Thi ấy.

Mọi người chỉ nghe thấy có tiếng kêu « sèo sèo », ba luồng ánh sáng trắng do những hạt nước màu bạc ở trong ba cái lọ ngọc của ba người tia ra, bắn thẳng vào ba bộ Hỏa Thi kia, liền có khói xanh bốc lên. Chỉ trong nháy mắt, ba bộ Hỏa Thi ấy đã tan rã hết.

Bỗng nghe thấy Chung Ly Hán kêu «ủa» một tiếng và nói :

— Đó là nước Sài Đạt Mộc Hà Linh Toàn.

Nói xong, y ngửng mặt lên trời cười ha hả một hồi và giơ tay ra chỉ Gia Cát Phi Quỳnh vừa cười vừa nói tiếp :

— Đúng là ngươi rồi, lão phu đoán có sai đâu, Chính là ngươi thực !

Nói xong, y giơ tay áo lên phất một cái, liền có hai điểm kim quang ở trong tay áo bắn ra, có tiếng kêu «coong coong» nghe rất vui tai...nhằm Gia Cát Phi Quỳnh bắn tới.

Thấy Chung Ly Hán nói như thế, quần hiệp đã nghi ngờ rồi, lại thấy hai điểm kim quang bắn ra, Kiếm Bình liền vỗ nhẹ ngay, mừng rỡ như điên khùng, suýt tý nữa thì nhảy bắn người lên.

Hai điểm Kim Quang bắn tới trước mặt Gia Cát Phi Quỳnh chỉ thấy nàng giơ tay áo lên phất một cái đã cuốn chặt lấy hai điểm kim quang ấy luôn, rồi nàng cười nũng nịu đáp :

— Đa tạ viên ngoại đã giữ hộ bổn công chúa lâu ngày như thế.

Chung Ly Hán cười ha hả đáp :

— Khỏi cần đa tạ gì hết, lão phu bình sinh thích nhất những con nhỏ xinh đẹp, hai cái chuông vàng của ngươi cho lão phu mượn bấy nhiêu lâu, đến giờ cũng phải trả lại cho ngươi mới đúng.

Nói tới đó, y bỗng nín cười, xầm nét mặt lại, trầm giọng hỏi tiếp :

— Lão phu muốn thỉnh giáo một câu, chẳng hay ngươi muốn làm Ma Linh Công Chúa kết mình với Vũ Nội Bát Ma, hay làm Hà Tiên Cô của nhóm Võ Lâm Bát Tiên, dùng bộ mặt thực tương kiến với lão phu.

Y nói tới đó thì quần hiệp đã biết rõ hết nguyên nhân bên trong rồi nên không cảm thấy ngạc nhiên gì hết. Riêng có các tân khách thì rất kinh ngạc ai nấy đều ngơ ngác bàn tán xôn xao. Đồng thời tất cả tầm mắt của mọi người đều tập trung vào mặt của Gia Cát Phi Quỳnh.

Chỉ thấy nàng từ từ giơ chiếc tay ngọc lên cởi miếng lụa, mông che mặt, liền để lộ một bộ mặt đẹp tuyệt trần ra.

Kiếm Bình thấy người yêu của mình cải lại nữ trang, trông còn đẹp gấp ngày thường mặc nam trang hàng trăm bội, nên chẳng đừng ngắm nhìn đến dở người ra.

Phi Quỳnh tủm tỉm cười nhìn Chung Ly Hán, nói tiếp :

Phi Quỳnh này không dám nhận mỹ hiệu Ma Linh Công Chúa ấy, xin hoàn lại quý vị.

Chung Ly Hán cười ha hả đỡ lời :

— Hay lắm ! hay lắm ! Đã thế, lão bắn đại biểu Bát Ma thâu hồi lại cái mỹ hiệu ấy.

Y ngắt lời rồi cười ha hả một hồi mới nói tiếp :

— Cũng may lão phu đã sớm đề phòng rồi và đã đem sẵn nhân vật đề điền vào chỗ trống. Bằng không, ngày hôm nay con số bát ma sẽ bị thiếu sót, nhất thời kiếm đâu ra người đề thay vào.

Nói tới đó, y chỉ tay vào Bất Không đại sư, đưa mắt nhìn mọi người một lượt rồi trầm giọng nói tiếp :

— Vị đại sư đây năm xưa cũng là người trong ma đạo, biệt hiệu là Vạn Gia Ma Phật. Từ bây giờ trở đi, đại sư nay đã chính thức được liệt danh vào trong nhóm Bát Ma, địa vị còn trên cả lão phu.

Gia Cát Phi Quỳnh vừa cười vừa nói tiếp :

— Bây giờ con số Bát Ma đã đầy đủ, hai bên thành thù thành địch đã rõ rệt rồi. Chẳng hay viên ngoại định đấu như thế nào, có phải cứ thẳng tay mà đấu với nhau không ?

Chung Ly Hán lắc đầu đáp :

— Thẳng tay đấu với nhau thế nào cũng có sự tổn thương, lão vẫn vui lòng giữ đúng lời hứa là không đổ máu.

Gia Cát Phi Quỳnh kêu «ồ» một tiếng, vừa cười hỏi tiếp :

— Thế ra lão viên ngoại định phân thắng bại với nhau bằng phương thức không đổ máu phải không ?

Chung Ly Hán cười ha hả trả lời.

— Lão biết bên các ngươi còn có một vị Chung Ly Quyền chưa hiện thân, cho nên đành phải do lão phu bêu xấu một chút, đề mời y ra tương kiến, lúc ấy thắng bại sẽ rõ rệt ngay

Nói xong, y phất tay một cái, ra hiệu bảo bọn Cổ Ngọc Kỳ các người theo y đi ra bên ngoài thọ đường, tới giữa bãi cỏ, ngồi quay mặt về phía Thọ đường và cùng ngồi xếp bằng tròn hết.

Bọn Ngọc Kỳ các người ngồi ở phía sau Chung Ly Hán và ngồi như hình bán nguyệt vậy.

Quần hiệp thấy thế, không hiểu Chung Ly Hán giở trò gì ra, nhưng thấy Gia Cát Phi Quỳnh vẫn ung dung như thường, biết vị Bát muội có công lực cao một cách xuất kỳ thế nào cũng thị ở cái gì, nên mới ngồi yên không cử động đề xem sự thế tiến triển ra sao ?

Mọi người thấy Chung Ly Hán ngồi xuống xong, nhắm nghiền hai mắt lại và nhập định luôn.

Chừng nửa tiếng đồng hồ sau thì việc quái dị đã xảy ra ngay.

Mọi người bỗng nghe thấy ở dưới đất có tiếng sấm động văng vẳng vọng lên, rồi ở bốn mặt tám phương dồn cả về phía Thọ đường, ngay cả mặt đất cũng chấn động theo, ai nấy đều hoảng sợ khôn tả.

Chỉ trong giây lát, tiếng sấm càng kêu càng lớn, đất chuyển động càng lúc càng mạnh, hình như dưới đất có chôn rất nhiều thuốc nổ mà đã bị người ta châm ngòi, khiến mặt đất chấn động hoài cả tòa thọ đường cũng ngả ngả nghiêng nghiêng, cát bụi ở trên nóc nhà rớt xuống mù mịt tựa như sương mù vậy, chén bát ở trên bàn rớt xuống đất kêu loảng xoảng, hình như đại sảnh này sắp sửa bị sụp đổ đến nơi.

Quần hiệp thấy thế giật mình kinh hãi, đang định rời khỏi mâm đề nhảy ra bên ngoài. Ngờ đâu...

Dưới đất hình như có một sức hút mạnh kỳ lạ hút chặt lấy cái người khiến cứ phải ngồi yên tại chỗ, không sao cử động được.

Như vậy có khác gì ngồi yên để chờ chết không ? Nên quần hiệp càng hãi sợ thêm, định thần nhìn Gia Cát Phi Quỳnh, thấy mặt nàng cũng lộ vẻ kinh dị, cả bọn Mạnh Du các người cũng như tượng gỗ vậy, không sao cử động được, rõ ràng người nào người nấy đều bị Tuyệt Thế Ma Công của Chung Ly Hán kìm chế rồi. Tất cả các tân khách cũng vậy, đều hoảng sợ đến mất hết hồn vía, nên người nào người ấy chỉ mãng chửi luôn mồm thôi, nhất thời trong Thọ đường ồn ào vô cùng.

Bất Không đại sư bỗng lớn tiếng niệm câu Phật Hiệu rồi dõng dạc nói :

— Thiện tai ! Thiện Tai ! Nếu các vị thiện chủ muốn tránh khỏi tai kiếp này, chỉ cần lớn tiếng hô : «Chúng tôi nguyện vĩnh viễn trung thành với Ma chủ» là sẽ bình yên rời khỏi chốn nguy hiểm này ngay.

Thấy y nói như thế, đã có khá nhiều người sợ chết, vội lớn tiếng nói theo như vậy luôn.

Lạ thực, những người đó chỉ lên tiếng nói một câu như thế mà sức hút bỗng biến mất, tên nào tên ấy ôm đầu chạy ngay ra ngoài Thọ đường.

(CÒN TIẾP)

«VÕ LÂM BÁT TIÊN» sắp chấm dứt, xin quý vị nhớ đón coi :

«DIỆM LA SÁT»

cũng cùng một tác giả Gia Cát Thanh Vân cây bút võ hiệp số 1 Đài Loan, dịch thủ của Kim Dung, số 1 Hương Cảng...

THƠ

Ước vọng

Ước vọng mùa xuân trên cánh tay
Môi em thơm ngát, ngát phương này
Còn anh muôn thuở là tù tội
Trong ánh mắt em kiếp đọa đày
Ước vọng ngày nao hoa giấy bay
Chúng mình hai đứa tay đan tay
Xe hoa trắng đẹp cùng chung lối
Em của anh cho anh đắm say
Ước vọng mùa xuân trên tóc em
Tóc em bay xõa xõa bên rèm
Cho anh ve vuốt dòng sông tóc
Đắm đuối hồn anh trong mắt em
Ước vọng ngày sau « vợ của chồng »
Chúng mình hai đứa bước song song
Trên đường hoa giấy bay trong gió
Phủ kín khung trời pháo đỏ hồng

VŨ-UYÊN-GIANG

Xin trả lại anh

Xin trả cho anh ngày xa xưa ấy
Nét hồn nhiên trinh trắng tuổi học trò
Chưa đam mê, chưa ấp ủ mộng mơ
Chưa sầu khổ ưu tư dài ngày tháng
Xin trả lại anh những lần đầu đưa đón
Cuối sân trường anh mỏi mắt trông chờ
Chiều mưa rơi anh đứng giữa bơ vơ
Nghe rạo rực khi chuông reo tan học
Xin trả lại niềm cô đơn trước
Khi tình yêu chưa nhuốm vị đắng cay
Nụ cười xưa chưa vương vấn u hoài
Tim khô héo những đêm buồn tê tái
Xin trả lại anh trang thư ngày ấy
Lời yêu đương niềm nhung nhớ thuở nào
Đêm hẹn hò cùng chứng tích trăng sao
Xin trả lại cho anh ngày xưa ấy

VŨ THƯƠNG HÀ

NHỮNG BÍ MẬT VỀ NỮ ĐIỆP VIÊN

MATA - HARI

✤ TÔ NGỌC

Tháng chín năm 1962, nữ minh tinh Pháp Jeanne Moreau bắt đầu đóng một phim quan trọng, phim « Sự thực về Mata Hari». Trong phim này, Jéanne Moreau làm sống lại vai trò của Mata Hari, một nữ điệp viên trong đệ nhất thế chiến đã bị hành hình năm 1917. Từ 50 năm nay, đây là lần thứ nhì người ta đem cuộc đời của Mata Hari quay thành phim. Lần đầu tiên do Greta Garbo đóng vào năm 1933.

Jeanne Moreau tuyên bố với ký giả báo chí : « Nhiều người cho tôi điên khi nhận đóng vai trò đó... Nhưng riêng tôi thì tôi thích vai Mata Hari lắm, vì xung quanh Mata Hari có biết bao nhiêu truyện... điên rồ nhưng đầy thích thú ! Tên tuổi của Mata Hari đồng nghĩa với sự cám dỗ, phản bội!, phóng túng... Nhưng sự thực về người đàn bà đã từng gây ra những sự xáo trộn vào đầu thế kỷ 20 này ra sao ? Nàng đã hành động do động cơ nào thúc đầy ? Làm cách nào nàng đã quyến rũ được cả một thời đại ?»

(Tiếp theo)

Vì thiếu quá khứ con ông cháu cha, thiếu chức vị quí phái... nên Margaretha không thể làm cô giáo hoặc một nghề lương thiện khác. Bởi vậy nàng quyết định bước vào nghề gái giang hồ thực thụ, với cái tên Mata Hari (Cô Gái Rạng Đông)

Mata Hari «phịa» với mọi người rằng cha nàng là người Ấn độ thuộc giai cấp Bà la môn (giai cấp quý tộc Ấn độ, mẹ là một vũ nữ tài ba, gia đình hiện ở Malaba, một tỉnh ở bờ biển miền Nam Ấn độ. Nàng tự nhận là biết rõ các tục lệ thờ cúng thần thánh ở Ấn độ. thuở niên thiếu nàng bị giam khổ phải theo các nghi lễ khó khăn của môn pháp Kanda Swany !

Sự bịp bợm cứ như vậy tiến hành đều, nàng hoàn toàn đắc thắng. Tại bảo tàng viện Guimet có đền thờ thần Civa, nàng nhảy múa trước một số cử tọa gồm các đại sứ, nghệ sĩ, văn sĩ nổi tiếng.. Khắp Ba Lê đều yên chí được thưởng thức tài nghệ tuyệt vời của một vũ nữ chính cống Ấn độ giỏi nhất từ xưa tới giờ ! Một phóng viên sau khi xem Mata Hari múa đã viết : «Mata Hari rất xứng đáng là một nữ công tài ba, nàng không làm phụ lòng người mong đợi : Mata Hari tinh thông tất cả những điều cần biết về xứ Ấn độ huyền bí... Nhờ yêu thật quyến rũ tài nghệ tuyệt luân, nàng đã kết hợp được nghệ thuật và khoa thần học của giai cấp Ba-la-môn ! »

Từ năm 1905 tới năm 1911, Mata Hari làm khuynh đảo dân thành Ba Lê. Nàng bất bỏ với những nhân vật quan trọng nhất Âu châu. Từ các thủ đô người ta đổ xô tới Ba Lê để hoan nghênh nàng và thèm khát là nhân tình của nàng ! Nhưng bắt đầu từ năm 1911 người ta ngạc nhiên không thấy Mata Hari nhảy múa trần, phô bày tấm thân khêu gợi như trước nữa. Người ta tự hỏi tại sao, nhưng có lẽ chỉ có Mata Hari mới có thể trả lời : nàng đã 36 tuổi, sắc đẹp đã bắt đầu tàn tạ !

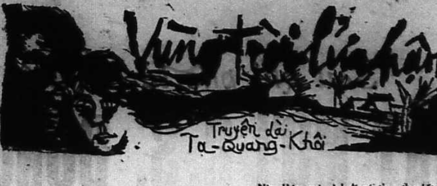
Năm 1913 Mata Hari nghe lời «xúi dại» biểu diễn một màn vũ khỏa thân tại rạp Odéon và thất bại hoàn toàn. Khán giả thấy nàng múa tồi quá đã huýt sáo ầm ĩ. Ông bầu rạp, tên Antoine, bắt buộc phải hủy bỏ giao kèo.

Thời kỳ vàng son qua đi, không bao giờ trở lại ! Chiến tranh sắp bùng nổ, Mata Hari đã già. Nàng cố gắng làm cho thiên hạ bàn tán tới mình, với bất cứ giá nào. Tòa án cho phép vợ chồng nàng ly dị từ năm 1906, cách đó 7 năm. Nàng tung ra tin vịt, nói chồng nàng theo đuổi nàng. Chồng nàng vũ phu, đã đánh đập nàng vì ghen với kẻ khác. Nàng còn muốn phô bày những vết roi in trên thân thể nàng, song không ai muốn chiêm ngưỡng xác thịt nàng nữa, tuy tấm thân của nàng vẫn còn sức quyến rũ đến nỗi một trong số nhân tình của nàng đã tuyên bố : « Ngay lúc Mata Hari đi người ta cứ ngỡ là nàng khiêu vũ. Dù cách 50 thước, trông nàng đi trong đám đông tôi vẫn có thể nhận được ra nàng ! »

Năm 1913, năm sa sút. Mata Hari có của chìm (các bất động sản) nhưng không có của nổi. Người ta lại bắt gặp nàng trong các ổ nhện. Nàng không còn bè bạn, những mối tình chỉ là «qua đường» mà thôi ! Nàng nợ như Chúa Chổm, trong nhật ký nàng viết : « Tôi còn nợ hơn 30.000 quan... Nếu chủ nợ thư cho tôi ít lâu thì tôi có thể trang trải được. Tôi đang đợi bè bạn tới thăm; chắc chắn họ sẽ giúp đỡ tôi. Nếu không tôi bắt buộc phải quyết định giết hết đàn ngựa và bày chó giữ nhà..»

1913-1914, kiệt quệ tài chính kinh khủng, người đàn bà được toàn dân Ba Lê ham muốn đã trở thành một mụ ăn mày Mata Hari đâm chán đời nàng không có ai để tâm sự, bè bạn không có, tình yêu cũng không... Nàng lo sợ đủ thứ, nàng hay nói đến chiến tranh và những nỗi khổ sở của mình. Năm 1913 rục rịch chiến tranh, nàng đi đâu cũng ba hoa về truyện chiến tranh. Nhưng vì nàng là một nhân vật « quốc tế », không có tinh thần ái quốc, nói một cách tự do quá trớn khiến mọi người đều ác cảm. Chính Paul Olivier. chủ nhiệm báo « Matin », một người bạn cũ, thấy nàng hỏi nhiều câu vô tổ quốc quá cũng từ chối không muốn tiếp.

(CÒN TIẾP)



Vùng trời lửa hận

Truyện dài Tạ-Quang-Khôi

— Kỳ 120 —

PHẦN THỨ BA

ĐỜI HOA GIÓ LOẠN

CHƯƠNG XXV

Thằng Xá cung kính đáp :

— Bẩm quan lớn vâng ạ !

Nói xong nó khép ngay cửa lại. Châu ngửng mặt lên và thấy mình đang đối diện với một tên tây lai, râu ria xồm xoàm người to cao, trạc bốn mươi tuổi. Bà Thịnh Phát khom mình vái dài. Trong khi đó, Châu dương mắt trơ trơ nhìn hắn. Chưa thèm ngó tới hai người vội hắn chăm chú làm công việc nhồi thuốc lá vào một cái tẩu. Sau đó, hắn đưa tẩu lên miệng rít không mấy cái, rồi mới lấy diêm ra bật lửa châm hút Hắn ngửa cổ phà khói lên trần nhà, gật gà gật gù a điều thích thú. Một lát rất lâu vẫn chưa thèm ngó tới hai người, hắn từ tốn hỏi bằng tiếng Việt :

—Việt Minh nó sai chúng mày vào thành làm công tác gì ? Thú nhận hết ngay đi thì nhẹ tội.

Bà định Phát run run đáp :

— Bẩm qua lớn... Chúng con không phải là Việt Minh... Chúng con chỉ là...

Tên Tây lại lắc đầu ngắt lời bà :

— Hừ, đừng chối ! Tao có đầy đủ hồ sơ về chúng mày.

Bà Thịnh Phát lại nói :

— Bẩm quan lớn...

Tên Tây lại đứng phắt dậy quát :

— Câm ! có nói không thì bảo ! Ngu như con chó ấy nhẹ không ưa lại ưa nặng.

Bà Thịnh Phát tái xanh mặt, đứng im lặng, đưa mắt nhìn Châu như cố ý cầu cứu. Châu cũng không biết làm gì hơn, đành mím chặt môi lại, cố nén niềm uất ức đang trỗi dậy ở trong lòng.

Tên Tây Lai mở một tập giấy khá dày ra, rồi lầm bầm đọc. Một lát, hắn ngửng lên, nói :

— Mày có phải là mẹ đẻ của thằng Lê Bảo Thạch, bí danh Hùng Tâm, cán bộ cao cấp liên khu 3 không ? Còn con này, mày là vợ thằng Trần hữu Vấn, bí danh Quyết Thắng, phải không ? Thế đã đủ chưa, hay còn muốn biết thêm vài chi tiết nữa ?

Châu mạnh dạn đáp :

— Vâng, tất cả những điều ông vừa nói đều đúng hết. Nhưng quả thật chúng tôi đã mất liên lạc với họ từ lâu rồi. Nhất là chồng tôi chết đã được bốn năm rồi. Tôi xin lấy danh dự mà cam đoan với ông rằng chúng tôi không hề nhận công tác của một ai hết.

Tên Tây lai cũng chưa chịu tin, đập tay xuống bàn, quắc mắt nhìn Châu, gằn giọng hỏi :

— Chúng mày không nhận công tác thì vào thành làm gì ?

Châu vẫn bình tĩnh :

— Chúng tôi trốn vào thành vì ở ngoài ấy đói quá, không chịu nổi. Và chúng tôi cũng tin rằng ở trong này các ông nhân đạo hơn bọn Cộng Sản. Chúng tôi chỉ là người dân thường, thích sống một cuộc đời bình yên. Chúng tôi làm chính trị, vì một lẽ đơn giản nhất là chúng tôi không biết chính trị là gì. Tôi có mẹ già à hai con nhỏ phải nuôi, tôi không muốn làm một chuyện gì rắc rối cả. Tôi đã nói hết và hy vọng ông tin lời tôi.

Nàng không ngờ mình đã nói thao thao bất tuyệt trong mấy phút liền. Tên Tây lai mỉm cười, kéo liền mấy hơi thuốc, rồi gật gù :

— Khá lắm ! Mày rất thuộc bài. Nhân viên của tao báo cáo thật không sai. Mày xứng đáng là một cán bộ lợi hại. Cứ nghe giọng lưỡi của mày là đủ biết. Nhưng, đối với tao, mày đừng hòng lừa bịp. Đây, tao cho mày biết thêm chương trình hoạt động của chúng mày. Hai mẹ con mày sẽ mở một nhà thổ mà bọn con gái dưới quyền mày đều là những cán bộ địch vận đã được luấn luyện kỹ càng ở trong khu. Chúng mày có nhiệm vụ xúi giục bọn lính Maroc và lính pecti-dăng đào ngũ hoặc phản lại cấp chỉ huy. Mục đích của chúng mày là đưa đến sự tan vỡ hoặc rối loạn hàng ngũ của quân đội viễn chinh Pháp ở đây. Thế nào, có đúng không ?

Châu chưa kịp nói gì, hắn đã lại tiếp :

— Tao bảo cho mày biết trước, cứ thú nhận hết đi là nhẹ tội. Chối cái cũng vô ích mà có khi còn bị đánh đập lôi thôi. Tao thương chúng mày đứa thì già nên đã lẫn, đứa thì trẻ nên dại dột, mà ra ơn cho chúng mày tự thú nhận cho đẹp đẽ, yên ổn.

Bà Thịnh Phát bỗng mếu máo :

— Bẩm quan lớn, quả thật chúng con oan... Chúng con không biết một tý gì hết.

Tên Tây lai hóp má kéo liền mấy hơi thuốc mà không thấy khói ra. Hắn bật diêm châm lại, rồi xẵng giọng :

— Tao cho chúng mày năm phút để nghĩ ngợi. Sau đó, chúng mày sẽ biết tay tao.

Nói xong hắn lững thững bước lại bên cửa sổ, quay lưng về phía bà Thịnh Phát và Châu, nhìn ra ngoài vườn.

Im lặng !

Châu nhìn mẹ, lắc đầu thở dài. Bà Thịnh Phát mếu máo nói :

— Làm sao bây giờ, con ?

Châu cúi nhìn xuống đất vừa để suy nghĩ về tình trạng hiện tại vừa để tránh đôi mắt tuyệt vọng đau thương của mẹ. Nàng chợt nhớ tới lời của tên Xá tùy phái «Tên Tây lai này là dê xồm đấy em ơi !» À thì thế ! Nàng đã hiểu hắn muốn gì rồi. Tất cả những vu khống để dọa cũ hắn chỉ cốt đưa đến một mục đích. Chao ôi ! có một sắc đẹp trong thời loạn không phải là một diễm phúc ! Nàng đã mang lụy nhiều vì cái nhan sắc của mình. Nay trở về vùng an ninh, nàng vẫn chưa được yên thân. Vậy nàng sẽ phải xử trí ra sao đây ?

— Oan ức thế này thì có khổ không hở trời !

Tiếng rên rỉ than vãn của bà Thịnh Phát lại càng làm Châu thêm rối ruột. Nàng nắm lấy tay mẹ, an ủi :

— Mẹ đừng lo, đừng khóc lóc nữa. Con đã có cách.

Mắt bà Thịnh Phát bỗng sáng lên. Bà hỏi vội :

— Cách gì, con ?

Châu im lặng. Thực ra, nàng cũng chưa nghĩ ra cách gì hết. Nàng chỉ nói liều cho mẹ yên lòng không ngờ bà Thịnh Phát lại tưởng thật

Thấy hai mẹ con thì thầm nói chuyện, tên tây lai nói :

— Hết năm phút rồi. Bây giờ chúng mày có khai không thì bảo ?

Bà Thịnh Phát giật thót [illegible] Châu, giục :

— Con có cách gì thì nói đi.

Châu vẫn cúi mặt im lặng. Tên Tây lai chậm chạp bước tới trước mặt hai người, hất hàm :

— Khai đi ! Đừng bắt tao phải dùng đến cực hình.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Austin Mini 850, ED 2 màu, radio tình trạng toàn hảo, giá hạ. Hỏi 20 Trần Khánh Dư, Tânđịnh (giờ nghỉ việc)

Bán xe rất cầu. Có nhiều xe rất cầu đủ loại mới cũ bán giá hạ, nhường giao kèo với Mỹ hoặc không giao kèo. Ô. Hoàng 180 A Lê quang Định Gia Định.

Bán xe Ford Mustang, kiểu 1967 có máy lạnh và xe Fiat coupé 850. Hỏi 40-42 Võ Tánh Saigon.

Peugeot 203, đời NBI, giá nhất định : 300.000đ. địa chỉ : 33/7 Lục Tỉnh Cholon.

Gordini đời EB, bán gấp vì đi xa. Bán tủ lạnh National Jetcycle 115L mới. Hỏi ô. Kha giờ làm việc điện thoại 20.326/235. Ngoài giờ làm việc hỏi 131/23 Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định.

Peugeot 203 Camionnette Hỏi tiệm Lam Thành. 73 Hoàng hoa Thám G.Đ.

Bán Xe Taunus 12M đời ED 7... (9 nút) mới đi 7000km còn mới tinh, chắc giá 700.000đ. Hỏi 202 Bến Vân Đồn (Vĩnh Hội) giờ làm việc.

P.403 bán gấp EB-9 ngàn toàn hảo, có radio. Hỏi nhà thờ Xóm Chiếu (T.T. Thuyết)

Bán xe Sambar Pick-up (vận tải nhẹ) mới lấy ở hãng về chưa xin số muốn bán. Hỏi 435L Võ di Nguy Phú Nhuận (đối diện Thông Thiên Học) từ 18 giờ 30

Bán gấp 1 xe 403 Camionnette EA. 8802. Hỏi số nhà 513/17 Pétrus Ký Ngã Bảy ngay bến xe Rạch Giá.

Desoto P.D-600 (cabine chassis) chưa số, bán. Hỏi 159 Trần bình Trọng CL

Cần tiền bán rẻ một chiếc xe chở hành khách kiểu xe Buýt loại lớn 45 chỗ ngồi. Hỏi ông Chiểu số 2 Huỳnh t. Kháng Sg.

Cần mua 1 Land Rover thùng dài 200 Hồng Bàng Tel. 37.666

Salon Xuân Quang 354-356 Phan thanh Giản—Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân)
Bán : Cortina EE — Volkswagen NBU — Austin NBV — Izusi pick-up ED — Hillman NBN-NBG — Simca 9 NBD — 2CV Berline NBK — Chevrolet Microbus EB — Desoto 7 tấn mới nguyên.
Nhận : gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, săn sóc kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ
BÁN ĐẤT PHÚ LÂM : Đã phân lô, gần chợ.

Simca 9 đời NBD thiệt tốt hỏi 58 Trần quang Khải Tân Định.

Bán Camion PD 600 Desoto đời EG-7 còn rodage (3.000km) đã cập Chassis, nhíp phụ trước, sau niền cảm đầy đủ thùng mui, Địa chỉ 27 Võ Tánh Tân Sơn Hòa PhúNhuận (gần Lăng Cha Cả) xin hỏi và coi xe trong giờ làm việc Điện Thoại số 22.917.

Bán 1 Taxi 4CV NBS — 1 xe nhà Dauphine NBR. 115 Nguyễn phi Khanh Tân Định.

Chevrolet 1957. 6 máy số thường có Radio 345.000đ. Hỏi Bà Phi 43 Nguyễn tri Phương (lầu 3) Cholon.

Plymouth 66 Kiểu Valiant. Số EE. Hộp số thường toàn hảo, 850.000 bao sang tên. IMMA. 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

Subaru Sambar Bán rẻ hỏi ông Thai 11 Nguyễn công Trứ Saigon Tel 91.530.

Bán xe vận tải Renault đầu dang chạy thật tốt. 420.000đ. Hỏi 385B Võ Tánh Sg.

300.000đ Renault 1T4 đóng thùng cây rồi sơn đồng máy mới làm lại số 8 đường Ng. tri Phương (T.Đức)

Bán một xe vận tải lớn hiệu Ford 900 máy Thames xài vô 10.000x20 đủ sức chở 15T trong đô thành. Hỏi 29 Nguyễn văn Tráng (gần ngã sáu Saigon).

Opel Rekord 1700 ED và EE màu trắng, bán một xem xe suốt ngày tại nhà may Rose 128 B.S Yersin Saigon.

Bán rẻ hai chiếc xe hiệu NCC Simca Aronde 1300 camionnette và Renault NBK. Familial hoàn toàn tình hảo hỏi 106 Bùi Viện ngã tư Quốc Tế Saigon.

Bán xe Peugeot 403 ED Toyota EE vận tải nhẹ, một xe Desoto PC.600 bán giá hãng lấy xe liền 7 Ngô tùng Châu Saigon.

Radio au-to Hi-Fi nhận nút tự động 9.800đ luôn công gắn 134 Cống Quỳnh Saigon.

Salon «Hồng-Tâm» 533, Đại lộ Ng. tri Phương C.L.
Mercédès 220 (chưa số) — R-16 (chưa số) — P 404 ba đồng hồ tròn (chưa số) — Opel 1700 Four (chưa số) — Corsair (chưa số) — Sambar (chưa số) — Peugeot 204 Familiale (chưa số) — Taunus 12m EG — Fiat 1300 EB — Taunus Van ED, bảng kiến — Opel Four EE — P.404 EB — Taunus 17m EB — R-8 EE — ID-EC — Opel EA — Simca Cute EB — Traction BD — Toyota Corona EF. — Linh Tinh : Máy lạnh Kelv. (9000) BTU — Tủ lạnh Kelv. (210L) mới nguyên. Bán gấp Remorqueur vỏ sắt mới 15mx4mx2m máy Ang-lê 120 mã lực. Kính mời.

Bán một Dauphine NBR... Sơn nệm vỏ ruột. máy hoàn hảo, Hỏi Ông Dàng 20/B Trại gia binh Nguyễn văn Học GĐ hoặc số 2 bis Hồng Thập Tự Saigon.

Bán gấp Camion Dodge PD. 600 đời EF. Hỏi 171J Cô Bắc Saigon.

Camionnette 403 bán đời EB rất ít đi, một đời chủ, nguyên vẹn origine. Do 9 Lê công Kiều (Reims cũ) Saigon.

Bán xe Dauphine 8 nút toàn hảo màu trắng hay đổi Cortina trắng. Hỏi 441 Tùng thiện Vương Cholon.

Bán A.— Một Fourgonnette Matador số ED-6818, 9 mã lực B.— Hai máy Compresseur làm nước đá, hiệu «Frick» 6"x6" còn mới nguyên. Hỏi tại 78 Yên Đỗ Saigon.

Ford D.200 vận tải 2 tấn đời ED.7..., vỏ ruột, máy, hoàn toàn mới muốn nhường lại. Hỏi tại đường Cô Bắc số 130 SG.

Bán xe Consul đời NBP. Do 70/24 Cư Xá Đô Thành Saigon.

Ford Fairlane 500 EA mui sập tuyệt đẹp và P.203. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Traction cốp (110.000đ) hay đổi xe nhỏ. 202A/1 Lê quang Định (Gia Định).

Cần mua gấp xe International. 1300 2T300 hoặc nhường bon tại hãng. Xin liên lạc 35 Trần khắc Chân Tândịnh.

Bán gấp 1 Taxi Dauphine EB 2346. Hỏi 148/23 Bùi Viện Saigon.

350.000 xe Rembler super 60 kiến xanh Radio sơn lớp tốt. 169B Trần quốc Toản buổi chiều.

Dauphine EE và Land-Rover dầu chassis long. Cả 2 đều toàn hảo 207 Bến Chương Dương.

Salon Lambro 550 Xuyên Việt. Mua. Bán. Đổi. Gửi xe hoặc (bon) giấy tờ mau lẹ, xin liên lạc Salon Xuyên Việt 264C Hồng thập Tự Sg trong giờ làm việc. 443/12 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc

Bán Peugeot 403 EC vận tải nhẹ, Renault 1T40 EA vận tải nhẹ, thùng cây. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (xéo đình Minh Phụng đầu hẻm có phong tên nước).

Xe hơi - Xe hơi
Radio gắn xe hơi, nhận nút tự động, âm thanh Hi-Fi, có antenne tự động, ráp xe du lịch và taxi tuyệt đẹp và tiện lợi, giá dưới 10.000 bao luôn công gắn, làm trong 2g xong. 103.9 Phát Diệm Sg.

Bán gấp một chiếc xe Benne hiệu Ford máy 354, đời EB, đồng, máy, còn mới đang chạy Hỏi 143, đg Mạc Vân —Xóm Củi.

Bán 350.000đ. Xe nhà Dauphine EC toàn hảo và 22.000đ, xe Mobylette xám còn mới. Hỏi 71 Nguyễn Kim Cho Lon.

Bán Peugeot NBA máy mới làm, kiến lớn, đồng, sơn, nệm hoàn hảo. Giá phải chăng. Số 39 Trần quí Khoách (Xóm Chùa) Tân Định.

Fiat 1300 trắng, nệm đỏ, radio thật tốt ít đi. Hỏi 19 Đặng Trần Côn Saigon (gần rạp Long Phụng, Gia Long).

Renault 1T4 thùng cây, bán Hỏi tiệm tạp hóa Vĩnh Thới số 85-87 đường Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Phòng Trưng Bày Xe
Nguyễn Hữu
2A. đường Phan-văn-Trị Giađịnh
Những xe hiện trưng bày tại đây giúp Quí Ngài Mua, Bán, Đổi hoặc Gửi xe thật nhanh chóng :
— Isuzu Bellett EG-1 — Opel Rekord EE.2 và Caravan EF — Fiat 850 coupé EE.2 — Ford Mustang 1966— Morris 1100 ED.2 — Ford Falcon EB.1 — Volkswagen berline EB và EA-6 — Chevrolet 1957 EC.4 — Buick station wagon ED — Sunbeam Sport ED — Citroen Ami 6:EB — P.403 berline BW — Prefect BR — DKW 3:6 BU — Thames fourg CE — Mercedes 190 BT — Ford Edsel BR — Taunus 15m de luxe BR — Versailles BW — P.203 berline BJ — 2CV berline BQ.

Opel Record đời 58 toàn hảo cần bán gấp giá hời. Hỏi 194 Lý Thái Tổ.

Xe chở cho học sinh Ecole Bác Ái. Đưa rước tận nhà, cẩn thận. Bảo đảm, Hãng xe. Trần Liên 440, đường Vĩnh Viễn Cholon.

Cần bán một xe Peugeot 203 NBB đã sửa theo đời mới, ruột máy lạnh 1 ngựa rưỡi hiệu Corrier một đồng hồ đeo tay hiệu Rolex tự động, giá rẻ hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Willys du lịch mới làm đồng và sơn, máy tốt ; Bán gấp giá rẻ. Hỏi 452 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe Chevrolet Impala 1963, 2 vô tuyến 19 inh, 2 tủ lạnh và đồ trong nhà còn mới, Thâu băng Sony 335. Hỏi 72/4 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

XE SCOOTERS

Nón an toàn Penguin nhiều kiểu, tuyệt đẹp, có kiếng che mắt, bán sỉ và lẻ. Tại 21/2 Phát Diệm Saigon.

Bán Lambro 550 chưa số, thùng Italie. dưới giáchánh thức Xin hỏi 215B Võ Tánh Saigon.

Bán xe nhà Vespa ba bánh rất tốt giá 40.000đ. Hỏi 420 Ng tri Phương Cholon.

Lambretta Spécial EG.. Cần bán hỏi 597 Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ 1 Lambro ED. thùng hành khách, xe nhà có nhiều phụ tùng 288 Hòa Hưng.

Bán gấp Vespa Ý NAY... Xin hỏi 20 Phan châu Trinh Gia Định (từ 12g đến 2g trưa).

Bán rẻ xe Vespa 50 và Honda SS-67 lấy tại hãng. Do số 642 đường Hậu Giang.

Bán 1 xe Mini mới và 1 Lambretta NAU. Hỏi 145 Nguyễn Kim Cholon.

Bán lỗ vốn xe Vespa 2 và 3 bánh lấy xe tại hãng. Hỏi 69 Bùi hữu Nghĩa (chợ Hòa Bình) Cholon

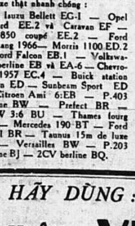
200 XS EH (9nút) và 50-SS-67 có gắng kiếng gió còn mới nguyên bán rẻ. 14 Trần văn Thạch T.Đ. ngoài giờ làm việc.

Lambro 550 bao đủ giấy tờ xin số Có nhận đóng thùng xe theo kiểu miền Trung và đủ loại thùng Cần mua bon xe Lambro 550. Phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Chợ-Lớn. Đông khách và nhiều thợ nhứt Thủ Đô. Đến hớt một lần quý khách sẽ thấy nhiều thích thú. Ráy tai, rà mặt bằng máy điện Vi Brator

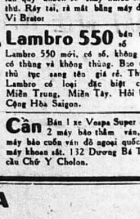
Lambro 550 bán một số xe Lambro 550 mới, có số, không số, có thùng và không thùng. Bao mọi thủ tục sang tên giá rẻ. Thùng Lambro có loại đặc biệt chạy Miền Trung, Miền Tây. Hỏi 114 Cộng Hòa Saigon.

Cần Bán 1 xe Vespa Super EG 2 máy bào thẩm ván, 1 máy bào cuốn ván đồ ngoại quốc, 1 máy khoan sắt. 132 Dương Bá Trạc cầu Chữ Y Cholon.

HÃY DÙNG : LÒ DẦU LỬA
HIỆU **VINAFA** TỐT NHỨT
Xưởng chế tạo ngũ kim Triệu Phát Lợi



• LỬA MẠNH
• ÍT HAO DẦU
• BỀN VÔ CÙNG



LÒ SỐ 1 — LÒ SỐ 2

TỔNG PHÁT HÀNH :
TÂN MINH
201. KHỔNG TỬ CHOLON

VĂN PHÒNG
3, VẠN KIẾP CHOLON
TEL : 36276

TRANG 3 ★ SỐ 998 ★ NGÀY THỨ SÁU 28-7-67

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ủy Ban Lãnh Đạo Q.G. yêu cầu

BẦU HẠ VIỆN VÀO 22-10

• Không nên dành nhiều đặc quyền cho các ứng viên giữ chức dân cử trong việc nộp đơn ra Hạ Viện

SAIGON 26-7 (VTX).— Ông Phan khắc Sửu, Chủ tịch Quốc hội lưu nhiệm sáng nay cho biết Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia đã gởi đến Quốc hội một thông điệp nhận xét về luật bầu cử Hạ Nghị viện và đề nghị tổ chức bầu cử Dân biểu Hạ Viện vào ngày 22-10 thay vì 5-11 như Quốc hội đã chung quyết.

Vẫn theo Ông Phan khắc Sửu thì sở dĩ Ủy ban Lãnh Đạo Quốc gia đề nghị dời lại ngày bầu cử sớm hơn chỉ vì lý do kỹ thuật tổ chức bầu cử mà thôi.

Thông điệp của Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia cũng yêu cầu Quốc hội dành thêm hai ghế Dân biểu Hạ viện cho đồng bào Việt gốc Miên tại hai tỉnh Chương Thiện và Bạc Liêu, và không nên dành nhiều đặc quyền cho các ứng cử viên giữ các chức vụ dân cử trong việc nộp đơn ứng cử dân biểu Hạ nghị viện.

Trong một cuộc tiếp xúc với Phóng viên Việt Tấn Xã sáng nay tại Văn phòng Chủ tịch Quốc hội ông Phan khắc Sửu còn cho biết Văn phòng Quốc hội đã chuyển thư mời các dân biểu tham dự phiên nhóm khoáng đại vào thứ Hai 31-7-67 để thảo luận thông điệp của Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia về luật bầu cử Dân biểu Hạ nghị viện.

Mỗi liên danh ứng cử T.V.

Nói chuyện 6 lần trên đài phát thanh và Ti Vi

SAIGON 26-7 (VTX).— Ban Vận động Tuyển cử Trung ương Thượng Nghị Viện trong phiên họp hôm nay đã ấn định mỗi liên danh được xử dụng Đài phát thanh Saigon bốn lần, mỗi lần năm phút và trên đài Vô Tuyến Truyền hình hai lần, mỗi lần năm phút, để nói chuyện với cử tri.

Về phát thanh, trong bốn lần nói chuyện, mỗi liên danh được ghi âm hai lần với hai bản văn khác nhau.

Trên Vô tuyến Truyền hình, mỗi liên danh được dùng một «pancarte» (tấm bảng để trước bục nói chuyện) khổ 40x60cm trên đó có hình dấu hiệu của liên danh (20x20cm), danh hiệu và tên diễn giả.

Phái đoàn Y tế Mỹ qua Việt Nam nghiên cứu tăng viện trợ

HOA THỊNH ĐỐN 26-7 (UPI).— Một toán y sĩ từ sẽ lên đường qua Việt Nam sáng thứ Bảy để nghiên cứu về khả năng tăng gia viện trợ Mỹ trong chương trình viện trợ y tế ở Việt Nam, tin này do bộ ngoại giao loan báo.

Toán y sĩ do bác sĩ F.J.L. Blasingame & Chicage hướng dẫn sẽ xem xét các chương trình liên quan đến y tế công cộng, y tế trị liệu và giáo dục y tế mà cơ quan phát triển quốc tế và các nước đồng minh của Mỹ đều cộng tác thực hiện. Phái đoàn sẽ trở về lập phúc trình sau một tháng lưu trú tại Việt Nam.

Thông Cáo

— Thông cáo của Khoa Học Đại Học Đường. Kỳ thi tuyển vào lớp Đại Học Y Khoa niên học 67-68 sẽ bắt đầu ngày thứ ba 5-9-1967. Ngày bắt đầu góp đơn là thứ Hai 7-8-67. Thí sinh muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với phòng học vụ Khoa Học Đại Học Đường Saigon 227 đại lộ Cộng Hòa mỗi sáng từ 8 giờ 30 đến 11 giờ.

— Thông cáo của VNHK: Vì lý do khai thác ngày hôm nay chuyến bay 672 Saigon Đà Nẵng giờ cất cánh sẽ trễ hơn 14 giờ 30 thay vì 13 giờ 30. Ngoài ra chuyến bay 672 ngày mai 28, 29 và 30 tháng 7 Saigon Đà Nẵng giờ cất cánh sẽ trễ hơn, 14g45 thay vì 13g30

Phái đoàn Bắc Âu họp báo hứa hẹn trước khi tới V.N.

SẼ VẬN ĐỘNG DÂN BẮC ÂU ỦNG HỘ DÂN VN CHỐNG CỘNG

★ HOAN NGHÊNH VIỆC BÃI BỎ KIỂM DUYỆT Ở VIỆT-NAM
■ 2 trẻ Việt mồ côi sẽ theo phái đoàn về sống ở Thụy Điển

SAIGON.— 15g30 ngày 26-7-67, tại Trung Tâm Báo Chí đã có một cuộc họp báo của phái đoàn Sinh Viên và Ký Giả Bắc Âu trước khi phái đoàn lên đường trở về nước sau 10 ngày viếng thăm VN. Trên bàn chủ tọa có các ông: Haeggman trưởng phái đoàn người Thụy Điển, Magus Hoyer người Na Uy, Hetlek Đan Mạch, Blomberg Thụy Điển.

Mở đầu cuộc họp báo ông Haeggman cho biết: Tổ chức Bắc Âu triệt để giúp nhân dân V.N. chiến đấu chống Cộng sản, họ thuộc các đảng như: xã hội, tự do, bảo thủ... và không có người nào có chân trong đảng Cộng sản cả. Cuộc viếng thăm VN của họ là để đáp lại cuộc viếng thăm của ông Trần-văn-Ân trước đây.

Cũng theo lời ông, phái đoàn Bắc Âu rất hoan nghênh chế độ bãi bỏ kiểm duyệt ở VN và cho rằng đó là 1 hình thức của chế độ dân chủ, khi về nước ông sẽ trình bày sự kiện đó cho dân chúng xứ ông, ngõ hầu nâng cao tinh thần chống cộng. Theo lời ông thì, đất Âu chính là nơi dụng võ mạnh mẽ nhất của Cộng sản, vì nơi này có rất nhiều quyền tự do, đặc biệt là tự do ngôn luận. Tại (Thụy Điển, nhóm thân cộng tỏ thái độ bắt buộc chính quyền Thụy Điển phải công nhận Chính quyền Hà Nội Thụy Điển cũng công nhận cả chính quyền Miền Nam Việt Nam.)

Tiếp theo lời ông trưởng phái đoàn, ông Hayer nói: Phái đoàn đã đi khắp vùng tại Nam Việt, từ vùng phi quân sự tại Quảng Trị tới miền Cao nguyên cũng như Đà Lạt. Phái đoàn đã nhận xét kỹ lưỡng về những nỗi đau khổ của nhân dân V.N do bàn tay Cộng Sản gây nên. Ông cho biết, riêng ông ở trong Ủy Ban Đông Nam Á Châu, ủy ban này đặt biệt nghiên cứu, vấn đề nhân đạo, và cuộc cải tiến xã hội trong cuộc chiến tại VN. Ông hứa sẽ vận động dân chúng Bắc Âu, ủng hộ những nạn nhân VN. Hôm vừa qua ông đã được sự chấp thuận của 2 gia đình Thụy Điển nhận nuôi 2 trẻ Việt mồ côi mà ông xin được ở Cô nhi Viện V.N. Ngày mai 2 em nhỏ đó sẽ theo phái đoàn ông về Thụy Điển. Cuộc họp báo chấm dứt hồi 19g 30 cùng ngày.

(Thụy Triều)

V.C. pháo kích QUẬN LỴ TÂN UYÊN

3 người chết, 13 bị thương

BIÊN HÒA.— Hồi 1g sáng 27-7 VC pháo kích 8 quả đại bác 82 ly vào quận lỵ Tân Uyên (Biên Hòa) làm 3 thường dân chết và 13 người khác bị thương.

QUẢNG NGÃI 26-7 (VTX). — Hồi chánh viên Trần mạnh Duyên, sau khi hồi chánh, hôm thứ hai đã hướng dẫn một Trung đội Nghĩa quân và một đơn vị Hoa Kỳ khám phá 1 hầm bí mật của VC tại xã Phổ Trang thuộc quận Đức Phổ (Quảng Ngãi) và hạ tại đây năm Việt-Cộng. lực lượng hành quân còn tịch thu hai trung liên cá nhân, một garant M.I, một thompson, một súng lục, một máy thâu thanh và một số tài liệu quan trọng.

TIN THÊM VỤ VC CƯỚP XE Y TẾ TẤN CÔNG HỐC MÔN

Tài xế và 2 y tá bị giữ vì tình nghi làm nội tuyến cho VC

❁ VC GIẬT MÌN SẬP 2 CẦU TRÊN ĐƯỜNG SAIGON - LONG AN

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin VC cướp xe Hồng Thập Tự của Chi Y Tế Hốc Môn để tấn công Chi Cảnh Sát Hốc Môn và trụ sở Hành Chính Xã Thới Tam Thôn. Nay nguồn tin an ninh Gia Định cho biết thêm chi tiết sau:

VC đã đoạt xe và uy hiếp tài xế bắt chở đến chi Cảnh sát Hóc Môn rồi chia làm 2 toán, toán đầu 12 tên tấn công chớp nhoáng Chi bằng cách bắn chết hai nhân viên gác cổng còn toán thứ hai tấn công trụ sở Hành chính Xã, Có 8 Cảnh Sát, 2 thanh niên chiến đấu và 1 nghĩa quân chết. Địch để lại nhiều vết máu.

Theo lời khai của tài xế xe Chi Y Tế Hóc Môn với nhà chức trách thì chiều 25-7 có một quân nhân thuộc sư đoàn 25 bộ binh bị thương đến chi y tế nhờ cứu chữa. Chi Y tế đã phải dùng xe chở quân nhân này xuống bịnh viện Cộng Hòa. Trên xe có chở 2 y tá và khi xe trở về thì bị bọn Việt Cộng chặn đường.

Ngay sau đó nhà chức trách có hỏi lại chi y tế Hốc Môn thì được nơi đây cho biết là không có cho xe chở bịnh nhân xuống bịnh viện Cộng Hòa.

Hiện tài xế và hai y tá trên đây bị giữ vì tình nghi là làm nội tuyến cho Việt Cộng.

Cuộc điều tra của nhà chức trách đang tiến hành.

Ngoài ra cũng theo nguồn tin trên cho biết thì 8 nhân viên Cảnh sát bị tử thương trong cuộc tấn công của Việt Cộng đã được ân thưởng Cảnh Sát danh dự bội tinh Đệ tam Đẳng.

— Sáng 27-7, VC lén giật mìn sập cả 2 cầu Ván và Cầu Voi trên đường Saigon Tân An. Lưu thông tạm gián đoạn.

— 4g50 sáng 26-7, VC trà trộn đồng bào đi chợ Bưng Bình Dương đặt chất nổ trước phòng Thông Tin sau chợ nổ dữ dội làm 20 người bị thương. Mặt tiền phòng TT bị bể và gây hư hại thêm cho những nhà xung quanh. (PV)

— Việt Cộng đã lén về đặt chất nổ phá sập nhà máy điện Sông Vệ thuộc xã Tư Lương, quận Tư Nghĩa (Quảng Ngãi) vào cuối tuần qua. Nhà máy điện bị hư hại hoàn toàn.

Bão lụt ở Hồi 19 người chết

100.000 người không nhà ở

KARACHI 26-7 (Reuter).— Ngày hôm nay theo bản thống kê có 100.000 người lâm vào cảnh màn trời chiếu đất, và hơn 19 người thiệt mạng trong trận bão dữ dội thổi qua Hồi quốc.

Trong suốt 3 ngày cơn mưa to tất đưa nước lũ lên đến 32cm. Tổng thống Hồi quốc đã tặng các đồng bào nạn nhân 500.000 rupies (24.300 bảng Anh).

Cho tới ngày hôm nay mực nước đã dâng cao tới 1th8.

CƯỚP CỦA, BẮN DÂN 1 Ô.Kẹ quận Phú Khương

cùng 2 tay em bị tống giam

TÂNAN.— Đại tá Nguyễn-hữu Đức, Giám đốc Nha quân pháp đã ký trát tống giam Trung úy Nguyễn hữu H. Trưởng ban 2 chi khu Phú Khương cùng trung sĩ Hùng đinh C và hạ sĩ Mang văn P. về tội lạm dụng tư cách quân nhân để xâm phạm tài sản và sinh mạng kẻ khác. Nguyên sáng sớm 8-7 vừa rồi, họ đã vào nhà ông Nguyễn-văn Ngôn ở ấp Trường Quế xã Trường Hòa quận Phú Khương (Tây Ninh) cướng đoạt của gia đình ông này một số tiền mặt và nữ trang. Sau đó trung sĩ P. còn bắn chết khổ chủ ngay trước sân nhà. Sau đó chỉ có 2 người sau bị xộ khám còn trung úy H. được đại úy M. quận trưởng Phú Khương bảo lãnh khi Quân cảnh đòi giải ông H. đi và còn nói nặng nhẹ với nhân viên quân cảnh tư pháp. Vì lẽ đó, lệnh tống giam ghi 3 người mà giờ chót chỉ có 2 bị tống giam. Dường như, cơ quan quân cảnh tư pháp liên tỉnh Long An, Hậu Nghĩa Tây Ninh đã xin cấp trên truy tố ông quận Phú Khương đã lợi dụng áp lực của giới chức cao cấp địa phương nhục mạ công khai và cản trở sự điều tra của họ. (H.T.)

Giáo Hội Cao Đài T.N. lên tiếng sau vụ Giáo Hội Cao Đài T.Ư. họp báo

SAIGON.— Trong số báo ra ngày 20-7, chúng tôi có tường thuật buổi họp báo của Giáo Hội Cao Đài Trung Ương ở Saigon, nay chúng tôi lại nhận được văn thư của Giáo Hội CĐ Thống Nhất Trung Ương dưới có chữ ký của Phối sư Huỳnh văn Viên Đạo hiệu Huệ Đăng nhờ đăng tải, sau đây là đoạn chính văn thư đó:

Không ai được lạm dụng danh nghĩa Đạo Cao Đài

«Nhật báo Chính Luận số 991 ra ngày 20-7-67. Có đăng bài tường thuật cuộc họp báo ngày 18/7/67, của nhóm người tự xưng là «Giáo Hội Cao Đài Trung Ương» nhận qua những ý kiến phát biểu được tường thuật đã gây ngộ nhận hoang mang không ít trong dư luận, nhứt là có tính cách hạ uy tín các chi phái đạo, và phá hoại hòa khí đoàn kết nội bộ Tôn giáo.

Nhân danh Tổng Thơ Ký Giáo Hội Cao Đài Thống Nhứt Trung Ương, tự thấy có bổn phận lên tiếng mạnh mẽ phản đối những ý kiến rất sai sự thật đã phát biểu trong cuộc họp báo nói trên như đã tường thuật.

1) Trong cuộc họp báo có lời tuyên bố rằng «Từ đây các chi phái (Cao Đài) không còn hiềm khích thù ghét lẫn nhau, dù dưới hình thức nào.»

Sự thật, tất cả chi phái Đạo cao Đài từ trước đến nay, không bao giờ có sự hiềm khích thù ghét lẫn nhau, ngay cả trong ý nghĩ. Vì trong Thánh Giáo có dạy «nếu các con không thương yêu nhau, thì cũng đừng bao giờ nghịch ghét lẫn nhau». Bằng cớ ấy làm dầu nên các chi phái giữ tình giao hảo nhau rất thân mật. Tuy đạo chia ra nhiều phái, phái nầy có hội họp đại lễ thì các phái khác tham dự vui vẻ cùng nhau trong tinh thần một thầy một Đạo. Như vậy làm gì có sự thù ghét?. Sự trạng nầy đã có từ lâu cho đến nay dầu phải như sự phát biểu của nhóm người tự xưng là Giáo Hội Cao Đài Trung Ương mà sự xuất hiện của Họ không hề được các chi phái Đạo để ý.

2) Trong thời Pháp thuộc. Đạo Cao Đài đã từng bị âm mưu chia rẽ, thì sự trạng ngày nay có nhóm nầy nhóm nọ tự lập, tự xưng Giáo Hội Cao Đài Trung Ương hay gì khác nữa, cũng là điều quá quen thuộc không còn đáng cho người Đạo Cao Đài chăm chỉ lưu ý nữa.

Nhưng báo rằng: Đạo Cao Đài có 12 Phái trực thuộc Cao Đài Trung ương này, thật là một sự mạo nhận khinh mạn toàn thể chi phái Đạo Cao Đài vậy.

3) Đề cập tới Cụ Phan khắc Sửu là một Đạo hữu, nếu không phải dụng tâm hạ uy tín cá nhơn, thì cũng là một sự xuyên tạc vô lý, bởi lẽ Cụ Phan khắc Sửu là một nhà cách mạng ái quốc lão thành không riêng trong đạo mà người đời ai cũng biết.

Cụ Sửu được thọ phong một chức sắc cao cấp của Phái Đạo Cao Đài Tiên Thiên (Tòa Thánh Châu Minh Bến Tre) mà cũng là Chưởng Quản Giáo Hội Cao Đài Thống Nhất Trung Ương của 6 chi phái đạo trong 12 chi, đã phối hợp thành một Giáo Hội mà bầu cụ Sửu là người lãnh đạo, từ năm 1951 đến nay. Giáo Hội nầy trọng tâm liên kết các chi phái Đạo hiệp lại.

Vì sự nhận xét thấy cần trực tiếp tham gia phụng sự quyền lợi đất nước, cụ lập tức từ mọi chức phẩm, để ra tranh cử Dân biểu Quốc Hội mở đường đấu tranh chống lại chế độ độc tài của nhà Ngô.

Đến cuộc đảo chánh năm 1960 Cụ bị nhà Ngô bắt bớ giam cầm như mọi người đã biết. Như vậy từ trước đến sau sự tham gia cách mạng của Cụ Sửu luôn luôn với tánh cách nhân sĩ, chưa bao giờ lấy Đạo Phẩm mình mà nêu lên trong bất cứ trường hợp nào, và Cụ cũng chưa xin một Hội thánh nào để cử. Vì lẽ quy luật của Tôn giáo Cao Đài giới hạn, không được đem Giáo Hội ra làm chính trị, ngoại trừ cá nhân theo bổn phận công dân đúng theo lời của Tòa thánh Tây Ninh tuyên bố.

Như vậy việc ra ứng cử Tổng thống của Cụ Sửu cố nhiên không liên hệ gì với Đạo Cao Đài thì hà tất các ông lại đặt thành vấn đề nếu các ông không có dụng ý để cao các ông.

Phản ứng trên đây chỉ là để bảo vệ danh nghĩa chung Tôn giáo Cao Đài trong các Hội Thánh chi phái, cũng để sáng tỏ dư luận, hầu tránh mọi lạm dụng còn có thể xảy ra.

KHÁC VỚI NHỮNG DIỄN GIẢ ĐI MÂY VỀ GIÓ TRÊN LÝ THUYẾT

L.S. Tuyên đặt vấn đề thực tế

LÀM THẾ NÀO ĐỂ CÓ HÒA BÌNH?

(Tiếp theo trang 1)

Quan niệm về Hòa Bình

Sáng thứ tư, Luật sư Trần văn Tuyên mổ xẻ «một quan niệm của người quốc gia về hòa bình». Số hội thảo viên hiện diện còn ít hơn chiều hôm trước nữa, mặc dầu là vừa có thêm một số giáo sư đại học ở Saigon mới đến. (Hội trường mất nửa giờ để bàn về bức điện tỏ thái độ về vụ giáo sư Anh bị giết ở Nha Trang. Vì chuyện này đã mất thời gian tính rồi nên chúng tôi miễn tường thuật dông dài).

Vấn đề này mang tính chất thời sự và không từ chương như những vấn đề trước. Theo ông đây là một vấn đề tế nhị ai cũng nghĩ tới, nhưng không ai dám nói tới. Hai năm trước không ai dám nói tới hòa bình vì sợ chụp mũ thân cộng. Nhưng ít lâu nay, người ta vẫn thường nói tới chuyện hòa bình ở Việt Nam, từ Giáo hoàng cho tới một nhà buôn Nhật Bản. Theo ông nay đã tới lúc những người yêu nước phải can đảm nhìn thẳng vào vấn đề và góp ý kiến chân thành của mình. Có ba quan niệm hòa bình: tiêu diệt Cộng sản để hòa bình, sống chung với cộng sản trong hòa bình, đầu hàng cộng sản để có hòa bình — Ông quan niệm hòa bình không thể là một sự bó tay trong vòng xiềng xích của cộng sản.

27 năm chiến tranh

Luật sư Tuyên ghi nhận là nước VN. đã trải qua 4 cuộc chiến tranh diễn ra trong 27 năm, mà cuộc chiến tranh cuối cùng đang tiếp diễn là cuộc chiến tranh quốc cộng. Ông nhắc lại tất cả những mưu mô xảo quyệt của cộng sản để tiêu diệt người quốc gia từ ngày chúng nắm được chính quyền cho tới nay. Ông đã đưa những dẫn chứng lịch sử, không ai chối cãi được. Ông đưa ra hai nhận định: cuộc chiến tranh hiện nay bắt nguồn từ sự mâu thuẫn trầm trọng giữa cộng sản quốc tế và khối tự do, giữa những nguyện vọng của nhân dân (độc lập, dân chủ, tự do, công bằng, thống nhất, công bằng xã hội) và thực tế phũ phàng, mâu thuẫn pháp lý, mâu thuẫn giữa các nước dự hội nghị Genève đã không đưa ra những điều kiện giải quyết hòa bình căn cứ vào những mâu thuẫn căn bản.

Sau khi phân tách nguồn gốc chiến tranh, ông nhận định về bản chất của cuộc chiến tranh đặc biệt hiện nay. Ông đánh đổ cái chiêu bài «giải phóng» của Cộng sản và cho rằng cuộc tranh chấp này vượt ra ngoài khuôn khổ «huynh đệ tương tàn» đã mang nặng tính chất một cuộc tranh chấp ý thức hệ giữa cộng sản và tự do. Cuộc chiến tranh quân sự này chỉ là một khía cạnh bạo hành của cuộc chiến tranh Cách mạng toàn diện.

8 lập trường hòa đàm

Ông nhắc lại những đề nghị hòa đàm của:

1— Việt Nam Cộng Hòa.
2— Cộng sản Bắc và Nam Việt Nam.
3— Mỹ.
4— Tổng thư ký Liên hiệp quốc.
5— Đờ Gôn.
6— Bà Thủ tướng Ấn.
7— Thủ tướng Gia Nã Đại
8— Ngoại trưởng Anh.

Ông quả quyết mọi đề nghị vừa kể đều thất bại vì Cộng sản Bắc Việt không muốn hòa đàm, vì Tàu Cộng chủ trương chiến tranh, vì Cộng sản tin chắc rằng chúng sẽ thắng trận vì thiếu tính chất cụ thể, không căn cứ trên bản chất thực sự của cuộc chiến tranh hiện nay, không cần biết tới nguyện vọng và vai trò quyết định của người dân Việt Nam.

Giải pháp hòa bình

Theo luật sư Tuyên, vì chiến tranh có tính chất cách mạng toàn diện thì hòa bình cũng phải có tính chất cách mạng và toàn diện, lấy sự thu phục nhân tâm làm nền tảng: bên nào thực sự hợp với lòng dân thì bên ấy sẽ thắng. Nếu giải quyết được tất cả các bất công xã hội, giải quyết được mọi vấn đề mà Cộng Sản nêu ra thì chúng ta sẽ gạt bỏ được Cộng sản và tranh thủ được nhân tâm, tạo lập được hòa bình. Cuộc hòa bình phải tích cực tranh đấu bắt đầu bằng một cuộc cách mạng bản thân làm bàn đạp cho cuộc cách mạng xã hội. Chỉ có người Việt mới hiểu được và đủ khả năng giải quyết vấn đề Việt Nam mà không bị rơi vào cạm bẫy xảo quyệt của Cộng Sản.

Ông đặt ra những vấn đề tiên quyết như:

— Tạo không khí tương tín giữa 2 bên.

— Trong cuộc hòa đàm, phải nhận chân rằng Mặt Trận giải phóng Miền Nam là một thực thể, dù Bắc Việt có rút quân về thì MTGPMN vẫn còn.

— Hồi 1954, VN không ký kết vào các văn ản Genève. Chính ô. Chauvel (cầm đầu phái đoàn Pháp ký kết với Cộng sản hồi 1954) vừa tuyên bố ở Genève tại hội nghị hòa bình trái đất rằng các tuyên ngôn do Pháp và Cộng sản ký kết hồi 1954 đều không có một giá trị pháp lý nào cả.

Ông lại nêu ra các vấn đề có thể đặt tại hội nghị hòa bình:

— Trong cuộc chiến tranh cài răng lược này, nếu có ngưng chiến thì lấy biên giới nào bây giờ?

— Trung lập là một quy chế, một thái độ chính trị hay là một thủ đoạn chinh phục của Cộng sản? Vấn đề trung lập hóa ở Việt Nam chỉ nên đặt trên bình diện quân sự mà thôi (không gia nhập một khối quân sự nào)

— Cả 2 miền Bắc Nam đều đòi hỏi thống nhất đất nước. Nhưng cả 2 phe Nam Bắc và Cộng sản miền Nam hiện đều công nhận lúc này không sao thực hiện được sự thống nhất.

— Cộng sản chủ trương lật đổ chính phủ VNCH để đưa ra một chính phủ liên hiệp bù nhìn của Cộng sản.

— Tàu cộng lo lắng và không chấp nhận sự hiện diện của Mỹ ở VN. Tàu Cộng nắm vai trò chủ chốt trong cuộc chiến tranh ở VN hiện nay. Do đó, phủ nhận vai trò của Tàu cộng là một điều thiếu thực tế.

— Về khía cạnh quốc tế, giải quyết cả các nước đang bị chia cắt.

— Liên Hiệp Quốc thu nhận cả 2 nước Việt Nam làm hội viên.

— Bảo đảm việc thực thi những hiệp ước ký kết.

Những khó khăn mới sau khi chấm dứt chiến tranh

Vấn đề nan giải nhất là chuyện từ tình trạng chiến tranh qua tình trạng Hòa Bình. Đối với những người đã tham dự M.T.G.P.M.N ta phải dành cho họ chỗ đứng nào trong cộng đồng, phải đề phòng kỹ thuật tổ chức gây rối của Cộng sản như thế nào?

Trong phần kết luận, bằng một giọng buồn buồn, ông nhắc nhở lại những thất bại của người Quốc gia trong mấy chục năm qua trước những mánh khoé trơ tráo của Cộng sản Việt Nam và dân óc thực dân của các cường quốc. Ông đặt câu hỏi: chúng ta muốn hòa bình nhưng chúng ta đã chuẩn bị điều kiện hòa bình hay chưa? đã sẵn sàng kế hoạch và chiến lược để đối phó với cộng sản hay chưa? đã tiên liệu những biện pháp để hòa bình khỏi là hòa bình của Mỹ, hòa bình của cộng sản, hòa bình để cộng sản chuẩn bị chiến tranh, v.v... hay chưa?

Cử tọa đã vỗ tay lâu hơn thường lệ để ca ngợi luật sư Tuyên.

Sau đó, ông Lê thành Trị nói về «ý thức độc lập, dân tộc tự quyết và sự mong mỏi hòa bình». Ông đặt 2 vấn đề:

— Chiến tranh có cần chấm dứt trước sự chứng kiến của người Mỹ và đồng minh của người Mỹ không? Có cần dùng nguyên tử để tránh nguyên tử không? Một số người Mỹ thấy cần duy trì chiến tranh, coi chiến tranh ở Việt Nam như một giải quyết hòa bình lâu dài cho thế giới để tránh chiến tranh thế giới. Việt Nam hiện chỉ là 1 con cờ trên bàn cờ quốc tế. Các vấn đề quốc tế chưa giải quyết, thì chiến tranh ở Việt Nam chưa chấm dứt được. Còn một quan điểm thứ hai thì muốn tiến tới hòa bình, phải chuẩn bị hòa bình. Từ một tháng nay và có điều chắc chắn về sau nữa, không có một căn cứ nào của người Mỹ nào thoát khỏi sự tấn công của cộng sản. Do đó, mà mới đây ngoại trưởng Mỹ mới đưa đề nghị hòa bình.

Theo ông, chấm dứt chiến tranh phải do ở người Việt Nam, không thể do người Mỹ được. Họ đến Việt Nam thì dễ, đi ra thì lại khó khăn vô cùng. Nếu có điều kiện danh dự thì Mỹ mới ra khỏi được Việt Nam. Chỉ có người Việt Nam mới chọn được 1 điều kiện danh dự giùm cho người Mỹ rút lui, qua các cơ cấu dân chủ sắp thực hiện nay mai. Người đại diện dân cử nay mai phải có chính trị, ý thức cách mạng và thái độ đối với chiến tranh.

HỘI THẢO «MỤC TIÊU QUỐC GIA» TẠI ĐÀ LẠT

THỰC SỰ, HIỆN NAY CHƯA CÓ TỰ DO BÁO CHÍ VÌ..

• Tường thuật của bbdpv

(Tiếp theo số báo hôm qua)

Lương giáo sư đại học còn thua xa Dân Biểu

Tiếp đó, giáo sư Trần quang Đệ nói về vấn đề thiếu giáo sư đại học, các cuộc thi phải tổ chức đứng đắn để bảo đảm giá trị của văn bằng và tâm trạng bi quan chán ngán của một số sinh viên thanh niên hiện nay. Giáo sư Lê Văn thì than phiền về sự kiện nền giáo dục hiện đang thiếu hệ thống và kế hoạch, học sinh càng ngày càng gia tăng mà trường ốc thì lại quá thiếu thốn, ngân sách quá hẹp hòi Ông cải chính tin đồn là giáo sư đại học lương cao bổng lớn và đưa ra những dẫn chứng: một giảng viên đại học còn độc thân thì lương tháng chỉ có 12.000đ thôi, lương của một giáo sư đại học già đời hành nghề còn thua kém ít hơn lương dân biểu. Lương bổng của các giáo sư trung học và giáo viên thì lại còn thê thảm hơn nữa.

Các ông Lê-thành-Trị, Nguyễn-đức-Chiểu, Trần-thanh-Hiệp, Phạm-việt-Tuyền đặt thêm một số vấn đề và câu hỏi. Thuyết trình viên Nguyễn cao Hách đã giải đáp các thắc mắc. Riêng ông Vũ-quốc-Thông thì lại nói bài thuyết trình của ông Hách chẳng có gì mới lạ cả tất cả các vấn đề giáo dục đều đã được nêu ra trong hội nghị giáo dục toàn quốc năm 1964, nhưng vì tình hình thiếu ổn cố, vì từ năm ấy tới nay đã có tới 6 ông bộ trưởng giáo dục nên không có một chương trình hoặc kế hoạch giáo dục nào được thi hành. Ông cũng đã nhắc tới sự kiện trớ trêu là năm ngoái, cùng một lúc bộ quốc phòng đã động viên tới 2876 giáo viên làm cho tình trạng thiếu hụt giáo viên càng thêm trầm trọng hơn nữa

Thực thi định chế dân chủ

Sáng thứ ba 25-7-67, số hội thảo viên hiện diện đã «vợi» đi một số. Mở đầu, ông Vũ khắc Khoan nói về vụ giáo sư Anh bị đâm ở Nha Trang và đề nghị thảo một bản văn gởi tới chính quyền yêu cầu bảo vệ giáo chức.

Tiếp đó ông Vũ-quốc-Thông thuyết trình về «những định chế của nền dân chủ» Theo ông vấn đề quan trọng nhất là xây dựng dân chủ và thực thi các định chế dân chủ, trong đó có 3 định chế căn bản là:

1) Sự hiện hữu của 1 hệ thống pháp luật bảo đảm hữu hiệu các quyền căn bản của con người và tôn trọng nhân phẩm.

2) Áp dụng nguyên tắc phân quyền trong bộ máy nhà nước, dùng quyền hành để chế ngự quyền hành để ngăn ngừa sự lạm quyền của kẻ có quyền.

3) Sự thể hiện nguyên tắc thượng tôn pháp luật trong mọi lãnh vực. Rồi ông nhắc tới các quyền tự do căn bản đã được ghi trong hiến pháp 1-4-67. (Vì trang báo thiếu chỗ, chúng tôi xin miễn ghi lại những nguyên tắc dân chủ mà mọi người đều thừa biết) ông cũng đề cập tới sự cần thiết phải bầu cử tự do và trong sạch; qua phần kết luận, ông đưa ra ý kiến: «giá trị của định chế tùy thuộc rất nhiều ở giá trị của con người thi hành định chế đó».

Ông Vũ Ngọc Các (chủ báo Dân Chủ) phát biểu ý kiến rằng: Vì còn chế độ phát hành bằng giấy của Bộ Thông Tin nên thực sự thì hiện nay chưa có tự do báo chí, dù là vừa có lệnh tạm đình hoãn kiểm duyệt. Ông nhận định là những điều giáo sư Thông vừa nói đều chỉ là lý thuyết cả, chưa một nhà cầm quyền nào ở Việt Nam thi hành.

Linh mục Lập cũng cùng một ý nghĩ là bài thuyết trình của ông Thông lý tưởng quá, lý thuyết quá, có nhiều nước trên thế giới cố gắng thực thi dân chủ mà chưa làm nổi. Một ông (không rõ tên) lại đề nghị sửa đổi hiến pháp. Ông Lý đại Nguyên đưa ra những đề nghị thiết thực cho hoàn cảnh xã hội hiện nay: về chính trị, cần có đối lập về hành chính cần chuyển các nhà quân sự về cho quân đội, về «chuyển hóa» thì cần có những biện pháp về văn hóa, Cách Mạng, luật pháp. Ông Phó bá Long thì cho rằng chúng ta cần tái xét lại những định chế mà hiện nay nhiều người cho là lý tưởng, khuyến khích các cơ cấu xã hội, nghiên cứu lại các hoàn cảnh cai trị ở nước ta.

Những vấn đề khác

Từ hồi 10 giờ 45 tới 12 giờ, vấn đề «ý thức dân chủ trong chính quyền và trong nhân dân» đã được đem ra thuyết trình và thảo luận.

Từ buổi chiều thứ ba cho tới thứ bảy, khóa hội thảo «mục tiêu quốc gia» tiếp tục mổ xẻ các vấn đề khác như: «Con người trong cộng đồng quốc gia. Những trở ngại trên đường xây dựng dân chủ: chiến tranh và chậm tiến. Quan niệm của người quốc gia về Hòa Bình. Đường lối tái thiết kinh tế. Chính sách kinh doanh. Tái thiết nông thôn.

THƯƠNG CẢNG SAIGON có thêm 21 bến mới

SAIGON.— Nha Thương cảng Saigon sáng 26-7 đã tổ chức trọng thể lễ kết thúc giải tỏa đợt 1 tại kho 5 Khánh Hội.

Trong dịp này, Trung Tá [illegible] Quốc Chụ Giám Đốc Thương Cảng trình bày về cơ cấu tổ chức và chương trình hoạt động của Nha Thương Cảng Theo đó Nha đã cố gắng tăng cường khả năng chứa hàng của kho Thương Cảng đồng thời đòi bộ Quốc Phòng lại một số kho khác. Ngoài ra Nha còn mở thêm bãi và bến đậu để số hàng Hiện Thương Cảng có thêm 21 bến mới. Nạn kẹt bến đã được giải quyết. Ông Ủy viên Giao thông Vận tải đã gọi đợt giải tỏa này là một công tác lịch sử. Trong buổi lễ hơn 30 quân nhân Việt Mỹ, công nhân, và nhân viên thương cảng hữu công được gắn huy chương và trao bằng tưởng lệ.

TIN VẮN

— Tổ Hợp Công Ty Kiến Tạo RMK-BRJ hôm nay đã chánh thức thâu nhận 200 sinh viên thuộc Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật Phú Thọ để thực tập trong vòng tám tuần lễ nhân dịp hè. Trong suốt thời gian thực tập các sinh viên này sẽ được trả lương đầy đủ như các công nhân thực thụ của Tổ hợp công ty.

— Thiếu tướng Vos Davahastina tư lệnh lực lượng Thái Lan tại VN đã từ Vọng Các bay sang Saigon để nghiên cứu sửa soạn trước cho trung đoàn Thái tới đây vào tháng 9 tới. Cùng đi với Tướng này, có Thiếu tá Narong Kittikachorn, con trai của Thủ tướng Thanom Kittikachorn Một đoàn 34 người khác thuộc Trung đoàn «Nữ Xà Vương» cũng đáp phi cơ quân sự sang Saigon để sửa soạn cho các đơn vị chính sẽ tới Việt Nam.

từ QUÊ ra TỈNH

TIN NGHỆ THUẬT

SAIGON.— Nhằm phát triển bộ môn thoại kịch, Bộ Văn Hóa có bảo trợ Nhóm Bạn Thoại Kịch để thực hiện và trình diễn vở «Người Giết Tấn Cối» vào hai tối 29 và 30-7-67 tại Rạp Thống Nhất lúc 20g30.

Vở kịch này của tác giả Phan tùng Mai, người đoạt giải thưởng văn chương toàn quốc về bộ môn kịch năm 1966 với tác phẩm «Truyện Người Mua Mộng». Buổi trình diễn đặt dưới quyền chủ tọa của Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTƯ.

VỀ TIN GIẢI THƯỞNG DƯƠNG CẦM

SAIGON.— Trong số báo hôm qua theo bản tin Việt Tấn Xã, chúng tôi có đăng tin trụ sở của ban Tổ Chức Giải Dương Cầm đầu tiên ở VN đặt tại 20 Võ Tánh Saigon. Nay chủ nhân nhà số 20 nói trên tới tòa báo cho hay nhà ông không hề được đặt làm trụ sở Giải này. Bản tin VTX sáng 27-7 đã cho hay lại địa chỉ trên là số 209 Võ Tánh Saigon.

GIÔNG THỔI SẬP NHÀ ĐÈ EM BÉ TRỌNG THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Chiều 25-7, một trận mưa giông thổi tạt qua vùng Tam Hiệp Biên Hòa, làm ngôi nhà tranh của bà Nguyễn thị Tơ (54t) bị gãy cột đổ sập, đè cả nhà. Những người lớn chỉ bị xây xát xoàng, riêng có em Nguyễn văn Bắc (11t) bị cây đập trúng đầu ói máu bất tỉnh đã được đưa vào bịnh viện cứu cấp. (PV)

TRỐN CHA MẸ RA ĐI MANG THEO TƯ TRANG

GIA ĐỊNH.— 25-7, cô Nguyễn thị L. (20t em ông C. ở đường Nguyễn văn Học) bỏ nhà ra đi mang theo 1 số tiền mặt và tư trang.

— Cùng ngày bà Nguyễn thị Ph. (76t ở ấp 4 xã Bình Hòa) đi cớ con bà là Nguyễn thị B. (19t) bỏ nhà ra đi từ 2 hôm nay mang theo 1 số tiền và tư trang. (DL)

MẠC GIẢ QUÂN PHỤC THIẾU ÚY ĂN TRỘM BA LẦN

SAIGON.— Vì mất luôn một lúc 2 máy điện thoại nên nhân viên Bệnh viện Saigon bắt đầu để ý đến kẻ lạ ra vào bệnh viện. Sáng 26-7, một ông mặc quân phục với cấp bậc Thiếu úy vào bệnh viện với thái độ khả nghi nên bị chặn hỏi. Ông ta chỉ vào một bệnh nhân khai là thân nhân. Nhân viên bệnh viện đến hỏi bệnh nhân thì mới biết là ông ta chỉ đại, bèn giữ lại. Trước quân cảnh ông này khai là Lê văn A. (24t vô gia cư, vô nghề nghiệp) và thú nhận chính là thủ phạm trộm 2 máy điện thoại và đã bán cho 2 Huê kiều ở Cholon. (CC)

TRỘM BỊ BẮT, NGƯỜI TIÊU THỤ BỊ TÓM

SAIGON.— Cách đây 1 tuần, ông Nguyễn văn P. tài xế xe đò Hữu Phước đậu ở đường Pétrus Ký nằm ngủ trên xe bị mất 1 số tiền và nữ trang trị giá 20.000đ để trong cái tép ở trong xe. Ô. tới bót trình. Chiều 25-7, Nguyễn văn M. (15t) bị bắt đã thú nhận trộm và khai bà Phạm thị D. đem đi bán dùm. Bà D. bị bắt. (AH)

ĐỐN CÂY LÀM ĐƯỜNG KHIẾN NHÀ ĐIỆN PHÁT HỎA

GIA ĐỊNH.— 4 giờ chiều 24-7, công nhân hãng RMK đốn cây trước trại Phi Long đường Võ Tánh làm đứt dây điện lửa cháy lan đến nhà biến điện. Nhờ có người cúp điện kịp nên chỉ thiệt hại nhẹ. (DL)

XÁC CHẾT SÌNH THÚI TRONG CHÒI LÁ

SAIGON.— 9g sáng 25-7, đồng bào tại hẻm số 6 bến Bãi Sậy thấy mùi hôi thối nồng nực phát ra từ cái chòi lá ở đầu hẻm chạy vào coi thì thấy 1 người đàn ông khoảng 50t đã chết từ lâu đã sình thúi. (AH)

GIÚP NGƯỜI LỠ BƯỚC LẠI GẶP LƯU MANH

GIA ĐỊNH.— Đêm 25-7, ông Nguyễn văn Phát (54t, ngụ ở chợ Thủ Đức) thấy có một thầy bói dạo biệt hiệu Tiểu Thần Tiên bị mưa ướt lại ngoài ngồi đụt trước hiên nhà, thương hại nên mời vào nhà nghỉ tạm. Không ngờ đến nửa đêm, lợi dụng cả nhà ông Phát ngủ say ông Thầy bồng sanh giở trò lưu manh đã bợ nhẹ cái bóp đựng 27.000đ với cái đồng hồ reo rồi chuồn êm. Mãi đến sáng ngày, ông Phát mới hay và chỉ còn có nước đến bót cớ. (PV)

BAN QUẢN TRỊ XE LAM NIÊN KHÓA 67-69

SAIGON.— 9 giờ sáng 25-7, 800 đại biểu công nhân tài xế xe Lam thuộc Nghiệp Đoàn Công nhân LM Lam và Vét pa Saigon Gia Định họp đại hội bầu lại ban Quản Trị cho niên khóa 67-69.

Kết quả Ông Thái như Phú làm Chủ tịch, Ô. Ng. hữu Thành đệ I Phó Chủ tịch, Ô. Vũ Đức Long đệ II Phó Chủ Tịch, Ông Phạm văn Khánh Tổng Thư Ký, Ô. Nguyễn văn Ba Phó T.T. Ký, Ông Đặng văn Nhiều Tổng Thủ Quỹ, Ngô văn Tư Phó T. Thủ Quỹ cùng 4 ủy viên, tổng số có 11 ủy viên trong tân hội đồng niên khóa 67-69. Trước khi bế mạc đại hội đúc kết một dự án trong tương lai, gồm có 10 điểm, bàn có cải tiến nghề nghiệp bảo vệ quyền lợi công nhân tài xế xe Lam Sài Gòn - Gia Định. (VTT)

ĐÁNH NGƯỜI, ĐÁNH LUÔN KẺ CAN CÙNG CẢNH SÁT

SAIGON.— 9 giờ đêm 25-7 ông Võ phùng H. (31t), và cô Nguyễn thị M. (16t, nhà ở đường Hoàng hoa Thám Gia Định) đang bán hàng ở trước lề đường Nguyễn Huệ thì có 3 kẻ tới gây sự đánh. 2 người Ấn kiều M. Molidien ở gần đó thấy vậy vào can gián, bị luôn 3 tên này đánh nhầu và còn hăm dọa bắn bỏ. Người ta trì hô lên, Cảnh sát tới. Bọn này hành hung luôn nhân viên Cảnh sát. Xe tuần tiểu tới bốc cả 3 về bót là Nguyễn H, Phan T. và Đỗ văn Q. (AH)

23 TAI NẠN LƯU THÔNG: 1 CHẾT 24 BỊ THƯƠNG

SAIGON.— Nội ngày 26-7 có 23 tai nạn lưu thông xảy ra tại Đô thành làm 24 người bị thương và một chết. Tai nạn chết người xảy ra tại đầu cầu Bác Bình Vương (cầu quay). Nạn nhân là em Nguyễn tiến Lời, (12 tuổi). Em Lời cởi xe đạp trên đường Trịnh minh Thế khi đến Cầu quay bị một chiếc xe vận tải do ông Nguyễn thế Thường (37 tuổi) lái ở sau vọt qua một dụng té xuống đường bỏ xác chết liền tại chỗ. (VTX)

THÊM 2 EM BÉ ĐI HỌC BỊ MẤT TÍCH

GIA ĐỊNH.— Ngày 25-7 Trần Đê (34 tuổi ngụ tại ấp Bắc Ái 3 đường Chi Lăng Gia định) đến cớ bót trưa 24-7 ông đến đón con trai ông là Trần Long (6 tuổi) học trường Lê quang Định nhưng tìm kiếm khắp nơi không gặp. Cùng ngày ông Trần thanh Triều tư chức ở đường Phó đức Chính cớ con trai của ông là Trần văn Báu (11 tuổi) học sinh trường Huỳnh văn Ngà cũng bị mất tích hôm 19-7. Như vậy trong vòng 15 ngày nay ở Gia Định có 10 em bé bị mất tích. (DL)

PHẢI CHĂNG LÃNG TRÍ CÁI VÀ TÙM LUM?

SAIGON.— Sáng 26-7 một thiếu nữ ăn mặc bảnh bao vào sở An ninh Quân đội ở đường Nguyễn bỉnh Khiêm không lý do bị binh sĩ chận lại hỏi, cô này liền cự nự và la ó om sòm, nói nhiều câu động trời. Cảnh sát đến chở cô vào bịnh viện vì nghi cô này loạn trí. Đến nhà thương, cô này lại phản đối và làm ầm một phen nữa. Cô ta bèn được chở thẳng vào nhà thương Chợ Quán nhưng cô không chịu lên xe và có bàn Cô chỉ đi du lịch chớ chẳng thèm đi xe Jeep. Dằng co một hồi, buộc lòng nhân viên cảnh sát và quân cảnh phải khiêng cô này lên xe. Cô ta khai tên Lê thị C. (28t quê quán tại Đà Nẵng) (CC)

DỰNG XE VỚI XÁCH TAY [illegible]000Đ Ở CỬA BỆNH VIỆN

SAIGON.— 10 giờ sáng 26-7, bà Phạm thị Anh M. (ngụ tại đường Phan đình Phùng) đến viện Pasteur trên đường Pasteur, vào trong viện, dựng chiếc xe đạp có máng chiếc xách tay đựng 15.000đ ở ngoài cổng, bị kẻ cắp lấy mất, bà M. chỉ còn nước đi cớ bót. (CC)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Năm 27-7-67 từ 19g đến 6 giờ sáng Thứ Sáu
Trưa Thứ Sáu 28-7-67 từ 15g đến 11g 30.

B.S. Lê văn Hai	18, Nguyễn Trãi	Cholon
— Nghiêm thị Thuần	480, Võ Di Nguy Phú Nhuận	Saigon
— Đặng văn Hồ	447, Nguyễn Hoàng	Cholon

tin cần biết

Kỳ thi khóa hai Trường Đại Học Văn khoa Huế

— Trường Đại Học Văn Khoa thuộc Viện Đại Học Huế vừa thông cáo cho biết các kỳ thi cuối năm khóa 2 niên học 1966-1967 sẽ được tổ chức vào ngày 7-9-67 và tiếp diễn đến ngày 30-9-67 tại nhiệm sở của trường này trong khuôn viên Maria cũ.

Thời hạn nạp đơn dự thi ấn định từ 14-8-67 đến 26-8-67 với hồ sơ gồm đơn xin dự thi có mẫu sẵn, một chứng chỉ khám sức khỏe và lệ phí 300đ. Danh sách thí sinh dự thi và thời khóa biểu các môn thi viết sẽ được niêm yết 5 ngày trước ngày thi tại nhiệm sở trường ngày thi tại nhiệm sở trường Đại học Văn khoa Huế. Hồ sơ dự thi tại Phòng học vụ Viện Đại học số 3 đường Lê Lợi Huế.

Không nên dùng dầu phản lực

— Gần đây có một số gia đình binh sĩ và dân chúng dùng dầu phản lực của Quân Đội Hoa Kỳ bỏ sót lại trong các chuyến tiếp tế cho phi cơ hoặc lấy trộm trong các ống dẫn dầu đặt xuyên qua các làng phố để đốt đèn hay nấu ăn.

Sự kiện trên rất nguy hiểm vì dầu phản lực là loại dầu pha trộn bởi xăng và dầu hỏa nên tương lực (reid vapor pressure) cao hơn dầu lửa, dễ phát cháy hay phát nổ, gây ra tai nạn hỏa hoạn hoặc chết người.

Yêu cầu bà không nên dự trữ, sử dụng dầu phản lực nói trên, nhứt là dân chúng ở gần nơi có ống dẫn dầu không nên mở ống lấy dầu vì có thể bị các toán tuần tiểu hạ sát vì lầm tưởng phá hoại ống dẫn dầu.

Thâu nhận 200 học sinh vào trường Kỹ Thuật Quốc Gia Nghĩa Tử

— Trường Kỹ Thuật Quốc Gia Nghĩa Tử cho biết sẽ thâu nhận 200 nam nữ học sinh vào các lớp của trường trong niên khóa 1967-1968. Các Quốc Gia Nghĩa Tử muốn nhập học cần liên lạc với văn phòng Trường Kỹ Thuật Quốc Gia Nghĩa Tử ở số 210 đường Võ Tánh nối dài (Gia Định), từ ngày 1-8-1967 đến hết ngày 31-8-1967 để lấy mẫu đơn và lập hồ sơ.

Chính Luận

Ý KIẾN — Du kích sa mạc

Hôm 24-7 nhân ngày quốc khánh Ai Cập, Tổng thống Nasser đã lên tiếng chính thức xác nhận rằng Ai Cập sẽ tiếp tục cuộc chiến tranh chống Do Thái dưới hình thức chiến tranh du kích.

Điều tiết lộ của Tổng thống Nasser không có gì mới mẻ cả. Trước đó hơn mười ngày trên mặt báo này, cũng ở mục này, vấn đề «Trung cộng mưu đồ loại trừ ảnh hưởng Nga xô trong vùng Trung đông, qua bàn tay An giê ri với kế hoạch phát động chiến tranh du kích và vấn đề Ai Cập sự An giê ri lấn lướt nhưng phải miễn cưỡng chấp nhận để biến đó thành một thứ áp lực đòi Nga hết lòng hết sức giúp đỡ, v.v...» (1) đã được trình bày. Nói cách khác thì Tổng thống Nasser chỉ xác nhận những điều mà dư luận đã tiên liệu.

Dù vậy lời tuyên bố của Nasser cũng có thể có một ý nghĩa cho thấy rằng sau vụ thảm bại vừa qua không khí chán chường và hoang mang vẫn còn lởn vởn ám ảnh đầu óc người dân Ai Cập. Lấy lại lòng tin ở dân chúng, Nasser không thể đưa ra một đường lối đi tìm sự thỏa hiệp nghĩa là hoàn toàn trái ngược với đường lối cũ, mà cũng không thể trở lại đường lối cũ nghĩa là hiếu chiến một cách không thực tế để chuốc lấy thảm bại ê chề. Vậy đường lối tiếp tục chiến đấu kín đáo (kín đáo cả với dân chúng Ai Cập và do đó dân Ai Cập không sợ bị xô lần nữa vào chỗ chết) thật là đường lối lưỡng lợi đó. với cả bên trong lẫn bên ngoài. Như thế cuộc chiến tranh du kích mà Tổng thống Bu-mê-điên xứ An giê ri sẽ phát động hộ Ai Cập rồi sẽ đưa tình hình Trung Đông tới đâu ? Sự thực thì kết quả hoàn toàn tùy thuộc vào sự nhìn xa của Do Thái, sự dàn xếp của Liên Hiệp Quốc và các cường quốc, và nhất là vào sự sáng suốt của Nasser trong trách nhiệm mà ông phải có đối với khối Ả Rập chớ không phải chỉ đối với uy tín riêng của ông ta. Cứ như hiện tình Trung Đông thì cuộc chiến tranh du kích mà An giê ri (qua bàn tay Trung cộng) muốn phát động ở phần đất Do Thái chiếm đóng chưa có cơ bành trướng được dễ dàng.

Sự khó khăn đó không phải vì Do Thái cũng đã tiên liệu chiều hướng biến chuyển của cuộc xung đột và phải tìm các biện pháp giải quyết nhất là vấn đề đối với dân chúng trên những phần đất tạm chiếm.

Sự khó khăn đó nằm ở chỗ về mặt quân sự, chiến tranh du kích khó phát triển tại chiến trường, tức là vùng sa mạc Si-nai trống trơn không có rừng núi, sông ngòi yểm trợ. Trong khi đó muốn phát động chiến tranh du kích thì An giê ri chỉ mới có cơ phát động tại vùng này mà hậu cứ là biển cả tiếp giáp thẳng với An giê ri hoặc phần đất Ai Cập nằm bên bờ Tây kinh Suez. Những con đường tiếp nối như thế đều trống trải cả — trống trải cho tới tận các khu Do Thái đóng quân.

Nhưng ngoài chiến trường Si-nai, du kích quân An giê ri — Ai Cập còn nhằm vào địa thế nào để phát triển ? Lãnh thổ Do Thái, tiếp giáp với mặt Tây là biển cả và Ai Cập, mặt Bắc có Li-băng, mặt Đông có Doóc-đa-ni và Xi-ri, mặt Nam cũng là Ai Cập. Nếu không xét tới mặt tiếp giáp với Ai Cập vì như đã nói ở trên thì mặt Li-băng thuộc phe Ả Rập nhưng thân Tây phương, không có hy vọng gì cho An giê ri xử dụng. Xi Ri hiện được coi như là chư hầu Nga xô hiện đặt dưới sự kiểm soát chặt chẽ của Nga xô, mọi ảnh hưởng Trung cộng dù là gián tiếp cũng khó phát triển. Chỉ còn lại phần đất Doóc-đa-ni, phần đất thuận tiện nhất (hơn cả Ai Cập) để phát triển chiến tranh du kích. Thế nhưng Doóc-đa-ni hiện đang ruổi ra. Trong chuyến liên minh vừa rồi, Doóc-đa-ni là xứ tham gia đầu tiên, bị thiệt hại lớn lao, nhưng cũng lại là xứ đầu tiên đi tìm sự ngưng chiến. Doóc-đa-ni đối với Ai Cập và An giê ri bề ngoài thì là liên minh, cùng một phe, nhưng bên trong thì là thù địch không đội trời chung. Cả Nasser lẫn Bu-mê-điên đều chỉ lăm le lật đổ ngai vàng của vua Hussein.

Chuyến thảm bại vừa rồi của phe Ả Rập, vì nghe lời Nasser, về một phương diện nào đó, rõ ràng là một thắng lợi của vua Hussein đối với phe đối lập thân Nasser tại Doóc-đa-ni, chỉ nhăm nhe lật đổ chế độ bằng sự tiếp tay của Cộng sản.

Cuộc chiến tranh du kích mà An giê ri — Ai Cập — Trung Cộng nhằm phát động ở Trung Đông như vậy nếu có thể thành công thì đó là một biến cố mới trong lịch sử nhân loại ; chiến tranh du kích sa mạc.

CHÍNH LUẬN.

Trung Cộng và việc xuất cảng món hàng «cách mạng văn hóa»

Nếu căn cứ vào tờ tạp chí Bắc kinh thì ta thấy đã có 4bài báo đáng lưu ý. Một bài nói về kế hoạch Mao trạch Đông đã vận dụng cuộc chiến tranh nhân dân trong Trung Quốc, một bài đăng lời của đảng cộng sản Miến điện hô hào lật đổ tướng Ne Win, một Tướng Giới Thạch củaMiến điện, một bàikêu gọi nhân dân Indonésia áp dụng cùng sáchlược này để lật đổ chính phủ của họ và bài chót là việc nông dân ở vùng chiến thuật Đác di Linh ởẤn Độ đã làm cách nào để có thể khởi sự cuộc cách mạng như là kiểu họ Mao sẽ nhóm được ngọn lửa cách mạng trên đất Ấn nay mai. Nếu ta nhìn vào báo chí TC và các nước khác thìthấy nhiều dấu hiệu nữa tỏ ra dưới mắt người TC thì những vụ lộn xộn mới đây ở Miến điện, Indonésia, Ấn độ và Hương Cảng vv đã có một luồng gió chống TC trên toàn thế giới hay có lẽ đúng những quan hệ ngoại giao giữa TC và các nước khác đã cóthay đổi, gây ra các việc khiêu khích như việc đối với các nhà ngoại giao Ngoại Mông ở Bắc kinh, việc biên giới với Liên Sô, việc chống các nhà ngoại giao Anh quốc và việc biên thùy ở Hương cảng. Và cũng như là việc nhằm ủng hộ cho du kích quân ở Miến điện cũng như du kích CS ở NV hơn nữa có dẫn chứng đến việc này là nhà lãnh tụ CS Miến điện nói rằng đế quốc Mỹ lo ngại là Miến điện sẽ trở thành một nước VN thứ hai trong vòng 2, 3 năm nữa. Điều này cho ta thấy rõ ràng về sự bí mật là tại sao kể từ khi có một bài báo của thống chế Lâm Bưu nói về cuộc chiến tranh của nhân dân trên toàn thế giới bắt đầu từ cái gọi là cuộc cách mạng văn hóa tại TC vào năm 1965, thìcác đảng CS Miến Điện và đảng CS các nước phụ cận với TC đang là bạn đã trở nên kẻ thù của nhân dân.

Nhóm người phụ trách về tuyên truyền của Bắc kinh đãnói đến việc khởi diễn nhiều cuộc chiến tranh như ở VN tại nhiều nơi, như ở Palestine, Úc châu và châu Mỹ LaTinh và những cuộc chiến tranh này sẽ tiêu hao lực lượng của Hoa kỳ và tiến tới đánh bại hẳn Hoa Kỳ.

Nay ở Bắc kinh thì họ lên án tướng Ne Win là ngườithân chủ tịch LưuThiếu Kỳ với cái ẩn ý là chủ trương hữu nghị của TC đối với các chính phủ của các nước độc lập Á phi đã bịLưu Thiếu Kỳ làm sai lạc. Thế nhưng đáng lẽ ra thì TC phải tập

(Xem tiếp trang 5)

Thử đề nghị những biện pháp bảo vệ kỷ luật trường thi (II)

Kỷ luật phải nghiêm minh với cả thí sinh lẫn Giám khảo

Bài của TRẦN AN BÀI

(Tiếp theo và hết)

Trong những năm gần đây, nền giáo dục tại Nam VN đã đổi thay rất nhiều. Nhưng đổi thay chưa hẳn là tiến bộ. Nhiều nhà giáo dục và học giả đã bàn về chương trình đổi mới trong ngành giáo dục. Riêng trong lãnh vực kỷ luật trường thi, chúng tôi phải ghi nhận một điểm son của Bộ QGGD là kể từ năm ngoái đến nay, nạn tiết lộ đề thi hầu như không còn nữa.

Thật là một sự kiện đáng mừng.

Tuy nhiên, kỷ luật trường thi với những khuyết điểm chúng tôi đã nêu trong phần trên, đòi hỏi các giới hữu trách phải cấp thời cải tiến toàn diện. Với hoài vọng đó, chúng tôi xin đề nghị với các giới có thẩm quyền, nhất là Bộ QGGD và Bộ Tư pháp, một số biện pháp sau đây :

II— Đề nghị những biện pháp bảo vệ kỷ luật Trường thi

Những biện pháp này nhằm ngăn ngừa sự vi phạm bằng cách tổ chức hợp lý trường thi và trừng trị đích đáng những phần tử vô kỷ luật bằng cách sửa đổi luật lệ hiện hành.

I— Tổ chức trường thi

a) Giáo chức

Muốn cho kỷ luật trường thi được tuân giữ nghiêm chỉnh, trước tiên giáo chức phải thực thi đúng đắn. Bộ QGGD chỉ nên đề cử những giáo chức cótinh thần trách nhiệm, điềm đạm, công bình, liêm khiết. Can đảm loại bỏ những thí sinh « quay phim », chép bài của người bên cạnh; tạo điều kiện cho những thí sinh kỷ luật có cơ hội thi thố tài năng.

Các giám thị, giám khảo là những người đã từng qua hết trường thi này đến trường thi khác nên hiểu rõ hơn ai hết niềm khát vọng của thí sinh mỗi khibước chân đến trường thi. Bởi vậy, chỉ một bất công nho nhỏ cũng làm cho họ phải thất vọng hoặc bất mãn. Một bài thi có thể ảnh hưởng đến cả tương lai 1 học sinh, như thế chỉ nên trao cho những người hiểurõ tầm quan trọng này. Những biện pháp ngăn ngừa và trừngtrị đối với thí sinh vô kỷ luật phải được phổ biến và áp dụng công minh. Hành động xé bài thi không hợp với phong độ của 1 giám thị.

Giám thị trong phòng thi có nhiệm vụ chặn đứng việc dùng tài liệu «soạn» bài thi hoặc làm bài tập thể. Phải chặn đứng ngay chớ không thể dành công việc này cho các giám thị hành lang.

b.— Phân loại thí sinh

Quan sát sinhhoạtđờisốngtậpthể, tathấymỗinhómngười, mỗilứatuổi có những đam mê, tư tưởng và hành động như nhau. Vậy để bảo vệ hữu hiệu kỷ luật trường thi, thiết tưởng cũng cần phải phân loại thí sinh để chặn đứng những vi phạm mà mỗi loại hay mắc phải.

Học sinh thuần túy

Họ là lớp người tương đối nhỏ tuổi, chưa lăn lộn với trường đời. Bằng cấp đối với họ thật là quan trọng sau những năm cặm cụivới sách đèn.

Tách họ ra khỏi các loại thí sinh khác, họ sẽ tránh được những đe dọa của lớp người lớn tuổi có quyền hành, võ khí hoặc sức mạnh. Khi chấm bài giám khảo sẽ dễ dàng phán đoán về những điều xuất sắc hoặc yếu kém của họ. Và chúng tôi nghĩ rằng cần phải dành cho hạng thí sinh này một vài ưu đãi trong khichấm bàiđể tránh cho họ những thấtvọng ê chề của trường thi sau cùng đành bước ra đời lúc tuổi còn nhỏ không mộtbảo đảm trong tay.

Tuy nhiên khuyết điểm của lốiphân chia nàylà tạo dịpcho họ cộng tác với nhau để làmbài vì thường thườnghọlà những họcsinhcùng học 1 trường, 1 lớp. Không khí trong phòng thi rất thuận tiện để các thí sinh làm quen với nhau. Mối tình đoàn kết càng keo sơn hơn nữa, nếu trước kia họ đã quen nhau rồi.

Thí sinh tự do

Họ có thể là quân nhân, công chức hoặc những thí sinh đã từng «đi không lại trở về không» trong những kỳ thi trước. Vì thành phần hỗn tạp của nó, nên kỷ luật trường thi dễ bị đe dọa. Đối với phần lớn những người này, thi cử, bằng cấp chỉ là phụ thuộc, vì họ đều đã có công ăn việc làm, có người năm nào cũng «vác lều chõng đi thi» nhưng không có lấy 1 chữ trong «bụng». Vì thế họ phải tìm cách khủng bố giám thị để tự do «quay phim» hoặc gặp thí sinh bên cạnh xuất sắc lại biết điều thế là may mắn biết bao nhiêu ! Còn có trượt, cũng chẳng mất mát gì.

Những kẻ mang «chó lửa» vào phòng thi, những «tài tử quay phim» xuất sắc, những người dùng sức mạnh đedọa người khác... đa số đều ở trong thành phần này.

Vỏ quýt dày phải có móng tay nhọn. Vậy phải tổ chức trường thi thế nào để có thể đối phó kịp thời với những thí sinh vô kỷ luật.

c— Biện pháp an ninh

Bộ Giáo dục phải phối hợp với chính quyền địa phương để bảo vệ an ninh tại các hội đồng khảo thí.

Trường sở phải được bảo vệ cẩn mật. Các giáo chức có trách nhiệm điều hành phòng thi và các nhân viên phụ trách an ninh trong trường không được thông báo đề thi ra ngoài. Nhân viên an ninh vòng ngoài trường thi và bất cứ người nào khác không được phép xâm nhập trường thi trong giờ làmbài. Tất cả các giám thị và giám khảo phải được làm việc, trú ngụ và di chuyển với nhữngbiện pháp an ninh tối đa trong suốt thời gian thi.

Chính quyền địa phương phải chịu hết trách nhiệm nếu để xảy ra những sự việc đáng tiếc làm tổn thương danh dự và tính mạng của giáo chức.

Trước ngày thi, 1 Ủy ban giáo chức đại diện HĐ khảothí sẽ hội bàn với chính quyền địa phương để khuyến cáo những biện pháp an ninh cần thiết. Nếu lời khuyến cáo này khôngđược chính quyền thực thi đúng đắn, giáo chức có quyền từ chối tiếp tục điều hành trường thi.

Vấn đề bảo vệ thí sinh cũng quan trọng không kém. Ngay từ trong phòng thi, giám thị đã phải sắp xếp chỗ sao cho các thí sinh không có thể liên lạc được với nhau. Phải dành một số ghế trống «danh dự» gần bảng đen để thí sinh nào bị người bên cạnh quấy rầy có thể tình nguyện lên đó ngồi, hoặc giám thị sẽ mời thí sinh nào quay ngang quay dọc lên ngồi trên đó để dễ kiểm soát.

Khi thí sinh nào bị đồng bạn đe dọa đi khai báo, cơ quan an ninh và giám thị phải tìm mọicách bảovệ họ, đồng thời tránh cho2 bên phải tiếp tục ngồi gần nhau, dễ đưa tới sự xích mích trầm trọng hơn.

Bộ Giáo dục cũng cần tìm biện pháp để nâng đỡ những thí sinh bị đồng bạn xé bài hoặc vẩy mực lên bài thi. Có thể cho thí sinh đó 1 thời gian tương xứng để chép lại bài làm hoặc kèm theo bài bị xé hay vẩy mực 1 biên bản của giám thị chứng nhận sự kiện này. Các giám khảo có thể nhân đó châm chước cho thí sinh này 1 số khuyết điểm vì tinh thần đã bị giao động. Đồng thời phải loại trừ ngay tức khắc phần tử vô kỷ luật, phá rối trường thi.

Tất cả những biện pháp kỷ luật nhằm bảo vệ trường thi phải được bộ QGGD phổ biến sâu rộng trong quần chúng, nhất là tại các trường học trên toàn quốc, để giáo chứccũng như thísinh thấu hiểu quyền lợi và bổn phận của mình.

Chúng tôi vừa đề nghị 1 số biện pháp nhằm ngăn ngừa những hành động phá rối trường thi.

Nhưng ngăn ngừa chưa đủ, còn phải có 1 hình phạt tương xứng đối với các phần tử phạm pháp. Và như thế, chúng tôi đã bước sang lãnh vực luật pháp thuần túy.

2- Luật pháp và trường thi

Tại Pháp quốc, giáo giới đã phải tranh đấu mãnh liệt và bền bỉ mới có được điều luật hợp lý liên quan đến việc qui định trách nhiệm của thầy giáo đối với những tai nạn xảy ra cho học sinh tại trường học,

Vụ Giám Thị bị thí sinh hành hung ở Cần Thơ khiến dư luận chưa hết bàng hoàng thì 18 ngày sau 1 vị phó Chủ khảo tại Nha Trang ngã gục vì nhát dao của một thí sinh.

Phải chăng đây là cơ hội hãn hữu để giáo giới đoàn kết đứng lên phục hồi kỷ luật trường thi đang đổ vỡ trầm trọng?

Những quyết định của 1 số giáo chức sau vụ Cao Lãnh, Cần thơ và Nha Trang cùng với thiện chí của nhà cầm quyền qua thông tư ngày 27-5-67 của thiếu tướng CTUBHPTƯ liệu có mang lại 1 kết quả cụ thể nào, nếu không có một cuộc cải tiến toàn diện luật lệ hiện hành về vấn đề thi cử.

a— Luật lệ cổ xưa :

Cha ông chúng ta thời xưa quanniệm rằng giámkhảo phảiđược đặt ngang hàng và được tôn kính như tôn sư (thầy giáo). Theo ngôi thứ, thầy giáo còn đứng trên cha mẹ : Quân, Sư, Phụ. Chính các vua chúa cũng phải kính nể thầy giáo dạy con mình, bởi vì nhờ thầy, mà con cái được mở mang lễ giáo : Tiên học lễ, hậu học văn.

Bởi thế trò giếtthầy là 1trọng tội không thể tha thứ được. Trong 10 tội ác (thập ác) quy định trongBộQuốctriềuHìnhluậtđờiLê, tội giết thầy học (bất nghĩa) được xếp vào hạng thứ 9.

Đối với các vụ gian lận tại trường thi, **Bộ luật Gia long** định rằng :

Các quan trường cùng thí sinh mà thông lưng nhau gian lận, phạm vào thể lệ thi cử có thể bị tử hình.

Nhữngthí sinh mangtàiliệu vào trườngthi sẽbị1 thángtùvà 100roi.

Thí sinh nào chui sang lều thí sinh khác để làm bài hộ, có thể bị tội đồ làm lính.

Nếu quantrường haygiámsinh, tứclà họcsinhđượccấphọcbổng vào trường Quốctử giám, phạm tội gianlận bằng cách thi hộ hay nhờ người thi hộ, có thể bị tội như những người gian lận để được bổ nhiệm làm quan. Tội sẽ là trảm giam hậu.

Nhà làm luật đã giải thích sở dĩ phải có những điều khoản luật khe khắt trên là vì «thi cử hay tiến cử 1 người vì cái tài đặc biệt của họ là cái lệ của triều đình. Nếu người có nhiệm vụ không làm theo lẽ phải thì những kẻ vô tài được dùng và người có chân tài bị loại. Vì vậy tội nặng nhẹ tùy theo số người được cất nhắc. Nếu chỉ gian lận cho 1 người thì có thể bị 80 roi. Thêm2 người, tội tăng lên 1 bậc cho đến 5 người hay hơn nữa thì hình phạt là 100 roi. Kẻ đồng lõa với quan trường thì bị 80 roi».

b) Luật lệ hiện hành

Đạo luật ngày 23-12-1901 được áp dụng do sắc lệnh ngày 8-2-1902 ban hành ngày 30-3-1902 trừng phạt các sự GianLận trong các kỳ thilấy bằng do quốc gia cấp, đã quy định 3 trường hợp :

Tiết lộ đề thi :

Đó là thôngbáo trực tiếp hoặc gián tiếp đề thi cho thísinh. Nguyên 1 việc thông báo đã đủ cấu thành tội phạm, dù sau này thí sinh được biết trước đầu bài đỗ hay trượt.

Thi hộ

Không những người thihộ mà cả người nhờ thi giùm cũng bị tội.

Dùng giấy tờ giả mạo

Muốn được dự thi thường phải hội đủ 1 số điều kiện. Nếu gian lận những giấy tờ chứng minh những điều kiện trên sẽ bị trừng phạt, chưa kể nếu lại giả mạo giấy tờ thì sẽ bị truy tố thêm về tội giả mạo.

Hình phạt áp dụng cho cả 3 trường hợp trên là tù 1 tháng đến 3 năm tù và phạt vạ từ 400đ,00 đến 40.000đ00, hay chỉ bị 1 trong 2 hình phạt.

Riêng tại Trung phần, điều 404 bộHoàng Việt hình luật trừng phạt 3 trường hợp vi phạm trên từ 1 tháng đến 3 năm và phạt bạc từ 200đ đến 7.200đ.

Về việc mang tài liệu vào phòng thi, luật ngày 23-12-1901 không minh thị nhắc tới mà chỉ dự liệu trừng phạt mọi gian lận (toute fraude).

Điều 405 Hoàng Việt Hình Luật quy định : Phàm học trò mang bài làm sẵn (textes écrits) vào trong trường thi sẽ bị phạt gian từ 1 tháng đến 4 tháng và phạt bạc từ 200đ đến 800đ.

Án lệ chưa có dịp giải thích điều khoản này. Mang vào phòng thi tài liệu chép tay hoặc sách in về cả 1 môn học tổng quát có bị trừng phạt hay không ? Đang phải thi môn toán nhưng thí sinh mở sách anh văn ra coi liệu có phạm luật không ?

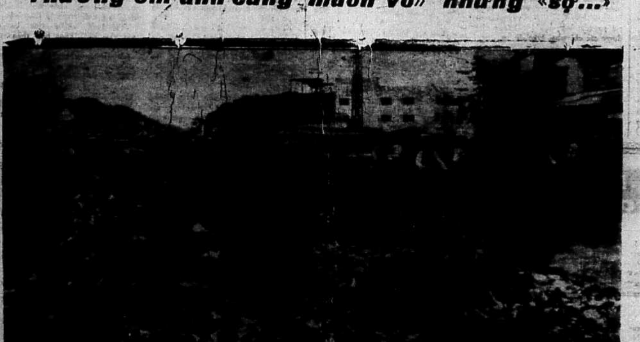
Về tội Hành hung hoặc cố sát giám thị, giám khảo, các bộ luật hiện hành chỉ trừng phạt như thường lệ, nghĩa là tư cách của nạn nhân cũng như bị can không có ảnh hưởng gì đến tội phạm. Ví dụ một thí sinh thoi nào mặt giám thị 1 quả đấm tại trường thi cũng chỉ bị trừng phạt như khi chị hàng tôm tát vào mặt chị hàng cá 1 cái tát mà thôi.

Công tố viện sẽ căn cứ vào vết thương của nạn nhân để định tội danh. Riêng điều 284 Hoàng Việt Hình luật áp dụng tại Trung phần phạt tử hình học trò nào cố sát thầy.

Nhưng thí sinh không phải là học trò của giám thị, giám

(Xem tiếp trang 5)

«Thương em anh cũng muốn vô» nhưng «sợ...»



Thuở xưa người Bắc vô kinh gặp thiên nan vạn nan nên đã có câu ca «Thương em anh cũng muốn vô, sợ truông nhà Hồ sợ phá Tam Giang...» Ngày nay ở chợ lớn vô Sài gòn hay ở Sàigòn vô Chợ lớn khó khăn nào có kém.

Một bạn đọc ở sài gòn có «em gái» ở Chợ lớn tức cảnh sinh tình trước bãi rác ở ngả Bảy, đầu đại lộ Phan Thanh Giản, Lý Thái Tổ, Minh Mạng, Petrus Ký đã gởi tặng Chính Luận tấm hình trên đây với lời thắm thiết nhắn em như sau :

Bơi qua biển rác hôi tanh. Nhớ anh thì nhớ, thăm anh thì đừng!

MỞ RỘNG KIẾN THỨC

Tìm hiểu các hệ thống kinh tế

Trần thiên Vọng

Agrégatif de Sciences Economiques

(tiếp theo)

I) Hệ thống tư bổn

Chính từ thế kỷ 16 đã thiết lập trong các xứ Tây Âu, do hiệu quả của sự phân phối ngẫu nhiên ảnh hưởng, 1 hệ thống hoạt động kinh tế căn cứ trên xí nghiệp và việc tìm doanh lợi. Hệ thống này bành trướng dần từ lãnh vực thương mãi và tài chánh đến lãnh vực kỹ nghệ ; sau, cách mạng kỹ nghệ của thếkỷ 18 hoàn thành tất cả các nét riêng biệt cho hệ thống vậy.

Chủ nghĩa tư bổn đạt tới tuyệt đỉnh ở Âu châu vào hậu bán thế kỷ 19, tiến sâu rất mau chóng vào Huê kỳ trong thời kỳ đó, còn Nhật bổn thì năm 1868 làm cách mạng dưới thời Minh trịnhằm dung hợp chủ nghĩanày vào các cơ cấu xã hội quốc gia và nhứt quyết dùng đó làm công cụ thực hiện ước vọng của mình là trở thành «Anh quốc của Á đông»

Trong lịch sử chủ nghĩa tư bổn thì nổi bật đà tiến triển không ngừng và chủ nghĩa này đã biến hóa tùy những xứ và tùy những thời kỳ.

Tuy nhiên có thể nhận thấy ở sự đa trạng thái quá này những nét căn bản biểu hiện đặc chất của chế độ :

1) Trong chế độ tư bản, động cơ của hoạt động kinh tế là tìm kiếm doanh lợi tức số lời tiền tệ thuần cao nhất, sử gia Werner Sombart đã cho thấy rõ tâm địa chủ tư bổn ở ba điểm:

— tinh thần thủ đắc.

— tinh thần cạnh tranh thúc đẩy mỗi nhân viên kinhtếtìmdoanh lợi cao nhứt trong giới hạn khả năng riêng của mình và của quyền cùng khả năng của những người khác ;

— tinh thần thuần lý nghĩa là đánh giá mọi vật và mọi hành vi do ở sự so sánh năng suất và phí tổn. Sự thuần lý hóa hoạt động kinh tế đặc biệt nhờ đà phát triển kế toán và việc sử dụng triệt để khoa này tán trợ đến.

Cho nên luôn luôn có sự phối hợp những kích thích mạnh mẽ với nỗ lực cùng với 1 qui tắc tranh đấu hữu hiệu nhằm sản xuất và bán ra với một phí tổn ít hơn.

2) Kỹ thuật tỏ ra rất tiến bộ, chi phối bởi cơ giới chủ nghĩa tức là sử dụng máy móc một cách triệt để, thông thường và phổ chúng. Cơ giới chủ nghĩa gia tăng năng suất công việc của con người, giải phóng nhân công ra khỏi việc làm nô lệ, nâng cao phẩm cách cho họ lần hồi trở nên giám thủ và khắc phục máy móc được.

Kỹ thuật không ngừng tiến triển để đương đầu với sự bội tăng nhu cầu nhờ ở mức sống lên cao nhưng cũng do các doanh nhân gây ra vì lo thắng thế những đồng nghiệp cạnh tranh bằng cách canh tân, nghĩa là cấu tạo những sản phẩm mới hoặc biến chế những sản phẩm hiện hữu.

3) Nhưng chính sự tổ chức pháp lý và xã hội mới qui cho chủ nghĩa tư bản tính độc đáo như sau :

A. Những phương tiện sản xuất (tư bổn kỹ thuật) thuộc các nghiệp chủ tư; chế độ tư bổn không thể định nghĩa ở sự hiện hữu của tư bổn kỹ thuật, nhưng ở sự tư chiếm tư bổn này. Thật vậy trong vài nền kinh tế tư bổn, quyền sở hữu của 1 phần các phương tiện sản xuất có thể thuộc vào tập thể (khu vực quốc hữu hóa) tuy nhiên quyềnsở hữu tư về các phương tiện sản xuất vẫn là chủyếu.

B. Nhân công tùy ý sử dụng sức lực củamình. Thời xưa đã có chế độ mãi nô, đến thế kỷ XIX thì người ta gặp lại trongcác thuộc địa Âu châu dưới hình thứcmãinô người da đen (Sắcluật 4.2.1794 và1 sắcluật năm 1848 chấmdứt tình trạng này nơi các thuộc địa Pháp)

Vào thời Trung cổ, chế độ nông nô buộc lại con người vào mảnh đất 1 cách di truyền và cưỡng bách để làm sâu cho các lãnh chúa. Sau ở Pháp, chánh quyền Lập hiến bãi bỏ hẳn tình trạng nông nô và bộ Dân luật có duy trì sự bãi bỏ này ở điều 1780 qui định rằng người ta không thể cam kết làm công cho ai suốt đời. Giữa chế độ lao động cưỡng bách và chế độ lao động tự do, chế độ nghiệp hội đã được duy trì từ nhiều thế kỷ qui định quyền gia nhập 1 nghề nào, chỉ định điều kiện làm việc và phương pháp hành nghề.

Kể từ thế kỷ XVIII, phong trào kích phát cá nhân và tự do phá vỡ các khung cảnh cổ truyền và làm thắng lợi tự do lao động.

Trong hệ thống tư bổn, sức lực lao động được cung và cầu trên thị trường : kể như 1 hàng hóa có 1 giá cả.

Công việc thi hành và một phần rất lớn công việc điều khiển biểu xuất dưới hình thức lao động lệ thuộc : thi hành theo chỉ thị của một chủ nhân để đòi lấy 1 số tiền thù đáp định trong khế ước laođộng.

Như François Perroux đã cho thấy rõ, lao động trong chế độ tư bổn ở thế kỷXIX tùy theo bốn phương diện :

— Về phương diện pháp lý : một hợp ước liên kết nhân viên kinhtếvới người trì thủ những phương tiện sản xuất :

— Về phương diện kỹ thuật : người lao động phục tùng vào việc do chủ nhân quyết định.

Về phương diện kinh tế : người lao động không mạo 1 hiểmtai nào, họ nhận tiền lương là 1 số bao khoán và được trả trước khi tài hóa sản xuất chưa đem ra bán trên thị trường.

— Sau cùng về phương diện xã hội, người lao động bịđịnh

(Xem tiếp trang 5)

Bữa tiệc tiễn chân

THANH NGUYÊN

Giữa trưa, tôi đang nằm ngủ thẳng cẳng trên gác bỗng choàng tỉnh dậy. Vì những tiếng nói oang oang, tiếng la lối hợp đồng, tiếng vỗ tay loạn xạ xen lẫn với tiếng cười hô hố. Bực mình quá, tôi mở cửa ra xem có chuyện gì mà om sòm dữ vậy. Cư xá vắn thưa người. Mọi gia đình đang trong giờ nghỉ ngơi. Cái âm thanh loạn xà ngầu ấy xuất phát từ căn nhà ở dãy đối diện.

Hỏi ra mới biết là hôm nay họ ăn tân gia. Hèn chi!

Tôi quay vào, lăn ra giường ngao ngán. Suốt buổi sáng phải ghi cours tưng bừng, lát nữa 2g lại phải dạy học, vậy mà trưa không được nghỉ. Thế có được không? Trong lúc mắt mở thao láo nhìn lên trần, những giọng nói lè nhè xuyên thủng lỗ tai, tôi chợt nhớ lại bữa tiệc tiễn chân 1 thằng bạn Mẽo cách đây không lâu.

Nhân dịp dậy học cho I.V.S (cơ quan chí nguyện Quốc Tế) trong mấy tháng hè ở Biên Hòa, tôi có quen vài người bạn Mỹ làm việc ở U.S.A.I.D tỉnh này. Trong số đó A. Pr. là đứa trẻ nhất, chịu chơi nhất mà bọn tôi khoái nhất.

Nó năm nay 25. Thi đỗ xong M.A. (Master of Arts tiến sĩ văn chương) nó tình nguyện sang phục vụ cho cơ quan phát triển quốc tế (USAID) ở VN. Chỗ chúng tôi dạy là một trại định cư cách Biên Hòa 18km. USAID lo vấn đề di chuyển. Thông thường thì chúng tôi được P. đưa đi và đón về. Chỉ hôm nào nó bận thì công việc ấy mới phải giao cho tài xế Việt. Ngày nào cũng gặp nhau ngày nào cũng chuyện trò vui vẻ hơn nữa Pr lại rất tử tế, lịch sự, chẳng bao lâu chúng tôi đã thân với hắn. Những ngày nghỉ dạy không được gặp hắn tôi lại cảm thấy buồn, nhớ nhớ làm sao ý. Xin chú thích ngay cho rõ là chúng tôi đực rựa cả. Kẻo nghe nói thế, những vị giàu tưởng-tượng lại nghĩ lầm đến 1 sự ái-tình lăm-cẩm giữa 2 giống trái ngược thì «quê» lắm. Hơn 1 tháng sau, thình lình Pr cho biết rằng hắn sẽ rời Biên.Hòa vào ngày 26 sắp tới để giã từ VN sang Thái-Lan. Nghe tin ấy, chúng tôi đứa nào cũng buồn bã. Rồi chúng tôi họp nhau lại, bàn chuyện đãi nó 1 bữa tiệc tiễn chân. Cả bọn đều chịu.

Sáng hôm sau, chúng tôi mời nó theo như dự tính. Nó O.K và cho biết là có thể dớp với chúng tôi vào tối 24. Khi chúng tôi hỏi là nó muốn ăn món tây, tàu hay Việt thì nó trả lời không suy nghĩ : món Giao chỉ. Bây giờ tối chúng tôi đến chồi họp với Pr ở cổng USAID Anh chàng bữa nay chững chạc hơn, không mặc áo carreau, quần jean như mọi ngày, đang khoanh tay đứng dạng chân nói với M-thằng trưởng toán của bọn tôi-Một lúc sau chúng tôi đã có mặt ở Tuyết Hồng, một trong những nhà hàng nổi tiếng ở Biên Hòa. Chúng tôi đến chỗ bàn tròn lớn trong cùng, ngay ven bờ sông mà tôi, H và D đã «xí» trước từ chiều. Cách chúng tôi 10m, phía tường bên phải, một bàn dài được «pré» sẵn cho khoảng 50 người ăn.

Ở một bàn khác, ngay cạnh chúng tôi, là 4 ông Mẽo.

Chúng tôi đưa thực đơn cho Pr. chọn. Tên món ăn được kẻ khai bằng 2 thứ tiếng Việt-Anh. Phía bàn dài các thực khách đang lục tục kéo tới mỗi lúc 1 đông. Trông bố nào cũng có vẻ bợm nhậu cả. Trong khi chờ đợi M. đứng dậy hí hửng khui bia rót vào ly cho Pr. La de là đồ uống cho bữa dớp tối nay—trừ tôi. Sau một lần chốt đại nốc Whisky lại tưởng bở như nước trà đá, tôi bị của nợ quần cho một trận tơi bời tả liễu. Từ đó, tôi về cạch rượu cho đến già. Vì thế, trong bọn có tôi là cù lần nhất. Đi nhậu mà uống Côca.

M. nâng ly lên cao, nhìn Pr. cười nham nhở ? Nó học SP ban Hán văn nên cóc biết phải mời như thế nào, phải chúc như thế nào, chỉ biết gọi «Mr Pr.» rồi nhăn răng lại cười. Dù sao thì Pr. cũng đủ thông minh để hiểu rằng M. muốn cụng ly với nó.

Nó bèn cũng nâng ly lên. Tất cả chúng tôi cùng nâng ly, H. lên tiếng chúc nó thượng lộ bình an.

Một lát sau món ăn đầu tiên được bưng ra. Trước khi dớp chúng tôi phải bỏ ra 5 phút, không phải để mặc niệm mà để dạy ông bạn vàng cách gắp. Và để giải quyết từng thứ một trong các dĩa, đồ ăn An nam mít lổn nhổn những nào là dưa leo, củ kiệu, chuối sống, khế, mắm nêm v,v... Nhưng dù cho có giảng đến tết Maroc, Pr. cũng vẫn cóc hiểu «mắm nêm» là cái khỉ khô gì ? Trong khi M và Đ nhồm nhoàm dớp ngon lành thì Pr. nhắm mắt nhắm mũi thưởng thức của lạ. Nuốt xong những miếng đồ ăn M. lại nâng cao ly với âm thanh cụt lủn lúc nãy: «M. Pr» Pr. ngước lên nhìn M. Nó có vẻ ngạc nhiên Tôi cũng ngạc nhiên : thằng mặt mẹt lại «xin» cụng ly nữa chắc? Rồi Pr cũng lại chiều lòng M. M. ăn uống hùng hục. Càng về sau nó càng nói to và có những cử chỉ kỳ cục hơn hơn. Nó đứng chứ không ngồi nữa. Vừa đứng vừa ăn, vừa uống vừa nói oang oang và thỉnh thoảng lại vỗ tay dôm dốp. Cười nói, khoa chân múa tay một hồi nó lại nâng ly lên: «MrPr». Thật tội nghiệp cho anh chàng Mẽo. Suốt bữa ăn phải nâng ly đến hàng chục lần mà vẫn chưa yên thân. Tôi ái ngại nhìn Pr mà phát ngượng. H, D và Đ cũng thấy khó chịu. Trong khi đó thì ở bàn dài các ông ấy cũng đang diễu những điệu bộ như M: đứng, ngồi nhấp nhổm, nói cười oang oang, vỗ tay om sòm. Thỉnh thoảng mấy chục cái ly lại giơ cao lên cụng một phát chơi. Riêng bàn bốn ông Mỹ thì vẫn im lặng. Họ ngồi ăn trang nghiêm. Pr. mỗi lúc một ít nói hơn. Có lẽ nó bất mãn lắm vì cái không khí om sòm, vì những cử chỉ lố bịch của những kẻ như M mà nó đang phải cố gắng chịu đựng. Mà Pr bất mãn là phải. Đến chúng tôi, người Việt với nhau cả, mà còn cảm thấy bực mình nữa là nó. Tôi thắc mắc không hiểu những người như M. nghĩ thế nào quan niệm như thế nào mà lại có những tác phong kỳ cục ngay giữa nơi công cộng là quán ăn này ? Nếu muốn tự do thì về nhà riêng đóng chặt cửa lại mà la, hét, vỗ tay, cười tha hồ chứ tại sao lại bắt người khác phải chịu đựng, phải phiền toái vì những cái lố lăng ấy của mình ?

Bảo rằng «rượu vào lời ra» nên nhậu nhẹt thì phải như vậy mới vui. Tôi công nhận trong bàn ăn, không khí cởi mở, tự do như thế quả có vui thật. Nhưng mình vui thì trái lại những người xung quanh mình họ cảm thấy chướng tai, gai mắt vô cùng. Họ cảm thấy như mình đã bị xúc phạm, đã bị làm phiền. Om sòm thế kia thì họ còn nói năng, chuyện trò gì được với nhau nữa ? Tại sao sống trong tập đoàn xã hội mà mình lại ích kỷ thế chỉ nghĩ đến mình, còn những người xung quanh thì coi như nơ pa ? Còn như nếu bảo rằng đó là thói quen của người mình thì cái thành kiến này lại càng phải sửa đổi hơn. Vì đó là 1 thói quen chả đẹp đẽ gì. Nhà hàng đem ra món ăn cuối cùng. Tôi ngước lên nhìn thì gặp bốn người Mẽo ở bàn kế cạnh đang lừ lừ dòm chúng tôi, dòm tên M...Rồi thì họ quay sang «ngắm» cái cảnh bát hủ ở phía bàn dài. Tôi cảm thấy ngượng. Tôi thấy rõ qua ánh mắt những người ngoại quốc ở đây, họ nhìn người VN chúng tôi chả có một chút gì là thán phục cả. Nếu không muốn nói là chúng tôi đã bị coi thường.

Tự ái của tôi như vừa bị xúc phạm. Mà chả biết làm sao hơn là mong cho bữa tiệc chóng kết thúc để dọt khỏi nơi đây, đi khuất mắt cho xong.

Từ đó tôi rất ngại phải đi ăn nhà hàng, phải đi ăn ở những chỗ đông người mình nhậu nhẹt. Vì tôi rất ngại phải chứng kiến cái cảnh trong bữa tiệc tiễn chân người bạn Mẽo hôm nào.

1-8 KHAI-GIẢNG

LỚP ANH-PHÁP-VĂN ĐẶC BIỆT

Hoàng-Nguyên

20, Võ Tánh (ngã sáu) Saigon.

ANH-VĂN :

— Lớp căn bản cho học sinh Trung học ENGLISH FOR TODAY Book I, II, III, IV, V. (ngoài ra các Giáo sư còn soạn thêm bài rất công phu để giúp học viên về phần thực hành, hầu nói mau và trôi chảy).

— Lớp Văn phạm căn bản và luyện dịch : danh từ chính trị, quân sự, kinh tế, thương mãi, để trở thành thông ngôn và phiên dịch viên (khóa 4 tháng).

— Lớp Đàm thoại và thực hành cho người lớn (khóa 3 tháng) để đi sở Mỹ hoặc xuất ngoại.

PHÁP-VĂN :

— Lớp luyện thi Tú Tài I và II, Trung học đệ nhất cấp.

— Lớp bổ túc chương trình Trung học VII, VI, V, IV, III, II, I.

— Mauger I, II, III, IV.

— Lớp Đàm thoại và thực hành cho công tư chức, sinh viên đại học, hoàn toàn do Giáo sư Pháp đảm nhiệm.

Nhìn ra hỏa tuyến

CỒN TIÊN : THẮNG TÍCH VÀ CHIẾN TÍCH

Bài của NGUYỄN VĂN NGỌC

Ít lâu nay không mấy ngày là báo chí không nhắc tới địa danh Cồn Tiên, đi liền với những chi tiết về những trận giao tranh ác liệt vào bậc nhất chiến cuộc. Vậy Cồn Tiên là gì? Vì lúc đầu, các tin tức đều dịch theo các bản tin ngoại quốc cho nên có khi đề là Cồn Thiên, có khi đề là Con Thiên. Dưới đây là vài điểm sơ lược về địa điểm chiến lược ấy.

Cồn Tiên: nơi tiên chơi cờ

Tục truyền rằng nhiều tiên ông ngày xưa đã giáng trần trên đỉnh Cồn Tiên để đánh cờ, do đó người địa phương đã đặt tên cho ngọn đồi này là Cồn Tiên. Trên đỉnh Cồn Tiên có một bàn thạch phẳng lì, thật rộng, chính giữa có hình một bàn cờ tướng thiên tạo với những kẻ ngang dường dọc.

Quanh bàn đá là một khoảng đất màu, rộng ngót năm sào, lối 2.500 thước vuông, mọc dầy quýt rừng, trái nhỏ nhưng ngọt như đường. Cồn Tiên, là một ngọn đồi về phía Tây Bắc Quảng Trị, giáp ranh hai xã Gio An và Gio Sơn, cách tỉnh lỵ Quảng Trị khoảng 35 cây số ngàn.

Từ đằng xa nhìn lại, tấm đá thiên tạo với bề cao lối ba thước rộng hai thước, dài bốn thước, có hình dáng của một thớt voi đang nằm phục mình xuống đất.

Phong cảnh Cồn Tiên vô cùng thanh nhã bình thường du khách đến thưởng ngoạn đều thoải mái với cảnh trí và khen không tiếc lời.

Trước cảnh trời mây bao la, 1 màu trắng bạc, núi rừng trùng điệp rợn vẽ hoang vu, nhiều danh nho đã tức cảnh chép nhiều vần thơ thán ngợi cảnh đẹp Cồn Tiên, Theo di cảo của cụ An khê cư sĩ Lê hữu Đàn thì vào ngày 20-3 năm Duy Tân thứ 9 (3-5-1925) cụ đã bước chân đến Cồn Tiên ngoạn cảnh và làm bài thơ sau đây :

Tiên sơn khéo vẽ nét tiêu sơ,
Chóp núi khen ai tạc bàn cờ
Phải khách thần-tiên gieo mộng-ảo
Hay nhà đạo sĩ tiến mưu cơ
Thấp cao 1 nước cờ không thấy
Hình thể đôi bên nét chữ mờ
Cảnh ấy người chơi đâu vắng vẻ
Nhằn cùng nọn nước mấy vần thơ

Cồn Tiên ngày nay : căn cứ chiến lược

Ngày nay Dông Cồn Tiên là một căn cứ chiến lược lớn nhất của quân đội đồng minh và VN tại Quảng Trị. Cồn Tiên là ngọn đồi án ngữ tất cả các con đường xâm nhập võ khí và binh sĩ của BV vào miền Nam

Hành lang xâm nhập và cuống họng tiếp tế bị chặn ngang CS BV và VC lồng lộn như 1 con thú dữ. Trong những tháng gần đây bọn chúng đã tập trung hàng sư đoàn tấn công căn cứ này. Nhưng bao lần tấn công, thì bấy nhiêu lần thất bại, hàng ngàn tên Việt Cộng đã phơi xác nơi đây, số còn lại cũng đã hồn xiêu phách lạc xô nhau rút khỏi vùng đất thiêng Cồn Tiên, trước hỏa lực quyết chiến quyết thắng của đoàn quân trấn giữ Cồn Tiên.

Trung Cộng và việc

(Tiếp theo trang 4)

trung vào việc giúp dở các du kích để lật đổ các chính phủ này Cái đường lối đó chỉ phản ảnh thực hiện vào nhóm chịu trách nhiệm của cái gọi là cuộc cách mạng văn hóa tại TC được hồng vệ binh và các phần tử khác ủng hộ, đang tìm cách lật đổ cơ cấu chính phủ và đảng CS hay chính cả họ Mao nữa. Nếu họ phá phách bộ ngoại giao của chính họ thì không có gì đáng ngạc nhiên cho lắm đằng này họ đả kích đến cả các chính phủ ngoại quốc và các đại diện của chính phủ đó. Xét tới một khía cạnh khác không được rõ rệt lắm, đó là mục tiêu chính căn bản cho cuộc «chiến tranh nhân dân» áp dụng thường ngày tại VN là trà trộn với quần chúng tấn công quân đội chính phủ, khiến cho có sự phản công của chính phủ thì thường dân bị liên lụy và họ phải theo về phía Cộng Sản.

Những bài báo của TC về liên hệ ngoại giao kể trên không phải chỉ có giá trị bề ngoài mà thôi mà kết quả rõ ràng trên thực tế là có sự chia rẽ các lực lượng thân Mao trạch Đông và tạo nên một số đảng viên CS Ấn thân TC đã phản ứng lại bằng cách lên án Gandhi.

BBC 26-7

Thử đề nghị những

(tiếp theo trang 4)

khảo theo đúng nghĩa, mà hình luật phải được cắt nghĩa chặt chẽ có lợi cho bị can, nên thí sinh có giết giám thị cũng chưa chắc đã bị hình phạt tối đa, nếu không có 1 trường hợp gia trọng nào theo luật định. Theo tin tức của 1 số báo chí xuất bản tại Saigon thì thủ phạm hạ sát vị giám khảo lần đầu tiên tại VN đã bị đưa ra trước Tòa án Quân sự tại Mặt trận. Thủ phạm và các đồng lõa đã lãnh án từ 5 năm khổ sai đến tử hình về tội «cộn đồ và cố sát».

c- Phải có 1 bộ luật mới phục hồi kỷ luật trường thi

Trường thi không phải là nơi buôn bán bằng cấp, cũng không phải là pháp trường cát để giám thị, giám khảo «hành quyết» thí sinh, càng không phải là đất dụng võ của những kẻ muốn dùng áp lực bạo chính để đoạt bằng cấp.

Đời sống xã hội ngày nay đã thay đổi nhiều so với xã hội lúc ban hành mấy điều khoản luật về trường thi. Bởi vậy cần phải có 1 bộ luật mới thích ứng với thực tại.

Về những sự gian lận tại trường thi, bộ luật mới cần phải trừng trị những người bán hoặc mua đề thi. Ngăn cấm nhân viên giữ kỷ luật trường thi thông báo đề thi ra ngoài. Người mua bán, giả mạo bằng cấp hoặc thi hộ phải chịu 1 hình phạt đặc biệt.

Sự xé bài làm của thí sinh bị triệt để cấm chỉ. Những người vi phạm, là thí sinh hay giám thị —cũng đều bị nghiêm phạt.

Những tội hành hung, đe dọa, cố ý đả thương nhân thương trí mạng hoặc cố sát xảy ra giữa thí sinh với thí sinh phải bị trừng phạt khác với trường hợp thông thường sẵn có trong luật.

Mọi lời nói, cử chỉ có tính cách nhục mạ, làm thương tổn uy danh của những người bảo vệ trường thi cũng như mọi sự bạo hành, cố sát do thí sinh gây ra cho giám thị, giám khảo điều bị trừng phạt với trường hợp gia trọng.

Chúng tôi quan niệm rằng những hình phạt nghiêm khắc trong bộ luật tương lai sẽ là 1 trong những biện pháp phục hồi kỷ luật trường thi. Nhưng dù thí sinh vi phạm kỷ luật trường thi có phải lãnh 1 bản án hình sự với những hậu quả nặng nề về mặt tư pháp cũng vẫn còn hợp lý và nhân đạo hơn là biện pháp Cấm Thi mà bộ QGGD xưa nay có lẽ phải miễn cưỡng áp dụng vì không còn 1 biện pháp trừng phạt nào khác hơn. Theo tổ chức giáo dục hiện tại, một thí sinh bị cấm thi sẽ mất gần hết, nếu không nói là mất tất cả, những điều kiện để mở mang tinh thần. Đã hẳn người ta có thể tự học, nhưng cái học không thầy, không bạn, không thi cử, không bằng cấp, không bước khỏi ngưỡng cửa đại học liệu sẽ đi tới đâu ? Một học sinh 16, 17 tuổi bị cấm thi vài ba năm. Thế là cả 1 tương lai mù mịt.

Cao bồi, du đãng, đĩ điếm... cũng bởi đó mà phát sinh-

Tội nhân dù thân thể bị giam giữ mà xã hội còn tìm cách mở mang trí óc để họ khám phá ra Chân Thiện Mỹ và phát huy những giá trị tinh thần thì biện pháp cấm thi cần phải được áp dụng 1 cách thận trọng trong những trường hợp đặc biệt và hãn hữu.

Trần an Bài (24-7-67)

Bố cáo thất tung

Đại úy LÊ-NGỌC-SÁNG sanh ngày 1-4-1925 tại Tân Phước (Sadéc) con của Lê ngọc Đối và Nguyễn thị Tỵ đã bị mất tích trong cuộc hành quân tại Dinh Điền Võ Đắc, Gia Ray, Long Khánh ngày 20-5-1961.

Nếu đã trở về xin cho biết tin nơi địa chỉ dưới đây :

Vợ : Lê thị Ngọc tùng sự tại Trung tâm Cải Huấn Biên Hòa.

Nay Bố Cáo

Quạt điện BELAIR

Kiểu 67 mới nhất !

- PHẨM CHẤT HOÀN HẢO
- MẪU MỰC QUỐC TẾ
- KHÔNG THUA QUẠT NHỰT

QUẠT BÀN 38cm

nút bấm như phiếm đàn dương cầm

BELAIR

gió mạnh
bền bỉ
thẩm mỹ

Đẹp lộng lẫy . Sang trọng

ĐƯỢC KHÁCH HÀNG KHEN NGỢI
TÍN NHIỆM KHẮP NƠI

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây :

1) Bài gửi đăng xin viết một giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài.

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Người bỉ thư xin để tòa báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục «Thắc mắc khiếu nại» hoặc «Diễn đàn» tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ nếu có lời yêu cầu của tác giả.

THÔNG-CÁO

Cơ quan Chiêu Hồi trân trọng yêu cầu các ứng viên đã dự kỳ thi khảo sát năng lực giảng viên Chiêu Hồi khóa ngày 15 và 16 tháng 6 năm 1967 đến trình diện tại Phòng Hành Chánh và Nhân viên số 20 đường Lê thánh Tôn Saigon vào lúc 7 giờ 30 ngày 1-8-1967.

Danh sách các ứng viên được mời trình diện GỒM CÓ :

HỌ VÀ TÊN :	SỐ BÁO DANH	HỌ VÀ TÊN	SỐ BÁO DANH
Ô. Võ xuân Viên	96	Ô. Cao Be	8
— Nguyễn Hữu An	98	— Nguyễn võ Canh	43
— Trần Quang Thức	1	— Võ đức Hùng	100
— Nguyễn công Hải	87	— Nguyễn bá Quang	25
— Đoàn kim Chi	15	— Nguyễn Năm	6
— Đoàn thái Phát	13	— Hồ văn Tịnh	21
— Nguyễn Dũng	73	— Lê công Lĩnh	31
— Cao xuân Sung	99	— Nguyễn văn Lập	57
— Hoàng văn Đạt	55	— Phạm đức Độ	68
— Lê ngọc Tuế	7	— Thân văn Tốt	52
— Trần Chu	82	— Hoàng hiền Vinh	76
— Lê quốc Chánh	47	Cô Cung thị Biên	77
— Võ trung Tín	24	Ô. Nguyễn minh Triều	101
— Đinh Đức Huấn	41	— Đặng kim Doanh	64
— Bùi văn Ý	17	— Lê văn Thạnh	66

Nếu ứng viên nào không có mặt vào ngày giờ nói trên sẽ coi như tự ý khước từ nhiệm vụ giảng viên và các đương sự không được quyền khiếu nại.

Saigon, ngày 24 tháng 7 năm 1967

T.L THỨ ỦY CHIÊU HỒI

CHÁNH VĂN PHÒNG

HUỲNH - BỬU - SƠN

Thơ vui

Mưu cơ lắm đấy

Thiếu tướng Kỳ vừa tiết lộ có một ông ủy viên từ chức để chống đối, vừa đây lại tìm đến Thiếu tướng để xưng «em» và xin ân huệ.

Ông thiếu tướng nỡ nào cự nự?
Họ là người lịch sự văn minh
Thấy ai địa vị hơn mình
Là coi như đã thân tình chứ sao?
Và cũng chỗ chi giao ngày trước,
Dầu chia tay vẫn ngước nhìn về
«Văn-chương, chữ nghĩa bề bề»
Lẽ đâu chỉ biết chửi thề, xỏ nho?
Không phân biệt ông to, bà lớn,
Cứ vênh vênh chẳng ớn tên nào?
Dễ gì chiếm được ghế cao
Hoan hô, đả đảo dựa vào thời cơ.
Lựa chiều gió phất cờ là thế
Kế hoạch nào khỏi kế mưu sinh
Cho nên liệu biết phận mình
Xưng em cũng thuộc chương trình đấu tranh.

TRUNG-NGUYÊN-TỬ

Mở rộng kiến thức

(tiếp theo trang 4)

trong thân phận riêng của mình mà chỉ có thể thoát ra 1 cách khó khăn, điều này làm họ có một cảm tưởng bị áp chế.

Chính chống lại tình trạng lệ thuộc đó nên nhiều phản ứng bùng phát từ hậu bán thế kỷ XIX. Người lao động, cô lập vào đầu thời kỳ chủ nghĩa tư bổn kỹ nghệ, đã hội nhập vào các đoàn càng lúc càng trở thêm mạnh : đó là những nghiệp đoàn có động tác tập thể.

Thỏa hiệp cá nhân giữa chủ nhân và thợ thuyền và khế ước kết giao giữa họ được kỳ tài ngày nay trong những cộng đồng hợp ước thuộc về nghề nghiệp, địa phương và quốc gia. Những hợp ước này định rõ một qui chế lao động khái quát với sự trọng phán hoặc dưới quyền kiểm soát của Nhà Nước.

Tình trạng cô lập của nhân công trong xí nghiệp có khuynh hướng biến mất bởi họ liên hợp thêm với đời sống của xí nghiệp. Quan niệm mới về vai trò của người làm công trong xí nghiệp ngày nay biểu lộ ở sự khả nhận những văn thức tham gia vào việc quản trị và điều khiển xí nghiệp (đó là mục đích của cuộc thiết lập những ủy ban xí nghiệp ở Pháp do đạo dụ ngày 22-2-1945 sửa đổi bởi đạo luật 16-5-1946 và đạo luật 7-5-1947).

Sau cùng, quyền bảo hộ và tổ chức lao động nhằm làm dở bớt sự bất an ninh cho hoàn cảnh của nhân công.

C) Sự phối hợp các yếu tố sản xuất, nhân công và tư bổn phân cách về mặt pháp lý thì được doanh nhân đảm bảo trong xí nghiệp tức là doanh thác điển hình tiểu vũ trụ» của chủ nghĩa tư bổn.

Xí nghiệp biểu dương đặc tính ở những nét sau đây :

— Sự hiện hữu một sản nghiệp cho phép doanh nhân đảm lấy hiểm tai trong việc sản xuất và đảm bảo sự thống nhứt của xí nghiệp khi xí nghiệp này gồm nhiều cơ sở hoặc nhiều đơn vị kỹ thuật đa trạng và biệt lập.

—Sự phối hợp kinh tế về các yếu tố sản xuất : xí nghiệp phối hợp hóa giá của các yếu tố sản xuất hơn là số nhân công và tư bổn kỹ thuật. Những vấn đề kỹ thuật không phải là không liên hệ với xí nghiệp nhưng sự phối hợp kỹ thuật chỉ có ý nghĩa khi sản phẩm tính bằng giá cả có thể bán trên thị trường nghĩa là nếu giá bán bao được giá vốn.

—mục phiêu của việc bán trên thị trường : xí nghiệp hoạt động để bán trên thị trường những sản phẩm hoặc dịch vụ làm ra với mục đích chính yếu là thỏa mãn những nhu cầu có tư lực, nghĩa là sức cầu có mãi lực.

—tối đa hóa doanh lợi hay lợi tức tiền tệ thuần doanh lợi là sai biệt giữa giá vốn và giá bán, sau khi đã khấu trừ doanh lợi bình thường tương xứng với số tiền thù đáp hoạt động của doanh nhân, không có tiền thù đáp này thì họ sẽ nghỉ không còn thích hợp để theo đuổi hoạt động đó nữa.

Hoạt động xí nghiệp có tính cách trung lập về phương diện phân tích kinh tế: hoạt động ấy không có lý do nào khác hơn là số thu hoạch cao nhất.

Vậy, chế độ tư bổn là một nền kinh tế xí nghiệp và 1 nền kinh tế thị trường. Sự dung hợp sản xuất vào tiêu thụ nghĩa là số cầu chung kết về tài hóa và dịch vụ, thực hiện qua trung gian của các thị trường những thị trường này là những hệ thống cung và cầu :

— thị trường các yếu tố sản xuất, nơi mà các xí nghiệp tìm có lao lực và tư bản cần thiết cho việc sản xuất.

— thị trường tài hóa và dịch vụ nơi đó các xí nghiệp bán số sản xuất của mình cho những người tiêu thụ cần đến. Vậy xí nghiệp là then chốt của các thị trường này và đảm bảo sự liên lạc giữa chúng. Hóa giá do ở cung và cầu tài hóa và các yếu tố sản xuất mà ra, biểu dương và đo lường «những mối căng thẳng của tình trạng khan hiếm» trong sinh hoạt kinh tế.

D.)Sau cùng, sự tham gia của Nhà Nước vào hoạt động kinh tế mang nhiều hình thái đặc biệt trong chế độ tư bản. Thật ra, trong toàn bộ, nền kinh tế tư bổn là một nền kinh tế thuộc quyền lợi tư nhân. Nhưng bảo rằng Nhà Nước không đóng một vai trò nào trong nền kinh tế như thế, là không đúng : sự phát triển của chủ nghĩa tư bổn đã thực hiện nhờ ở Chánh quyền trợ lực. Tuy nhiên sự can thiệp của Nhà Nước vừa gián tiếp và tổng quát;

— Sự can thiệp gián tiếp nghĩa là tôn trọng quyền tự do quyết định của các người cầu và cung và quyền tự do cấu tạo hóa giá. Thật thế, Nhà Nước có thể nhờ chánh sách thi chánh, tiền tệ hay xã hội mà ảnh hưởng đến : các tự do này. Tuy nhiên, quyền tự quyết của các thể nhân kinh tế chung qui không bị loại. Nền kinh tế chỉ được hướng dẫn mà thôi.

— Sự can thiệp trở ra toàn diện cùng lúc, không đi vào chi tiết của guồng máy kinh tế, tác động trên những đại cương hoạt động kinh tế (điều kiện phân phối; mực độ của tổng số cầu; qui chế cạnh tranh). Nói tóm lại, sự can thiệp của Nhà Nước không bẻ gãy động cơ của thị trường : dù với khuyết điểm của nó, thị trường vẫn hiện ra như một phương tiện tốt nhất để xác định những hoạt động kinh tế bằng cách duy trì sự tiếp xúc giữa sản xuất và các người tiêu thụ và gìn giữ tự do của đôi bên. Cho nên Nhà Nước tìm cách che chở thị trường, cải thiện cuộc điều hành của nó hơn là phá hủy.

Vậy, các chế độ tư bổn cận đại hiện ra như những nền kinh tế phân quyền nơi đó các kế hoạch và các quyết định của những đơn vị sản xuất và của những người tiêu thụ được phối trí bởi các thị trường điều hành trong khuôn khổ tổng giám và can thiệp toàn diện của chánh quyền.

Những nét mà chúng tôi đã trình bày để chỉ rõ tính chất của hệ thống tư bổn không biểu lộ tất cả rõ rệt trong những nền tư bổn cụ thể. Các nền tư bổn này không ngớt thích hợp với sự tiến triển của kỹ thuật, của những đoàn thể xã hội, của những tư tưởng. Nếu động lực của các nhân viên kinh tế tư bổn vẫn là sự tìm kiếm doanh lợi thì việc này thường trở ra dịu bớt là do ở những nhận xét xã hội hoặc ở sự hưng khởi «nền kinh-tế dịch-vụ», tinh-thần thủ đắc tiết giảm nhưng tinh-thần cạnh-tranh và tinh-thần thuần-lý thì không. Bên cạnh quyền sở hữu về phương-tiện sản-xuất hiện ra trong nhiều xứ một quyền công-hữu là nền tảng của khu vực sản-xuất công. Xí-nghiệp vẫn là đơn-vị sản xuất điển hình của chế độ tư bổn nhưng điều kiện đương thời về sự điều hành kỹ thuật, về quản trị tài chánh, về hành chánh của nó dẫn tới chỗ đem ra khảo sát cách tổ chức và qui chế của nó : vô số tranh luận về cải cách xí nghiệp là sự phát biểu đó. Nếu những thị trường vẫn là động cơ chánh yếu chỉ huy sự điều hành của kinh tế tư bổn thì chúng làm trọn chức vụ trong khung cảnh can thiệp gia tăng của Nhà nước:, lắm khi cũng trong khung cảnh hoạch định mềm dẻo nữa. Những nền kinh tế tư bổn của thế kỷ XX nếu không thể phủ nhận mối liên lạc hệ thống của mình thì không vì đó mà không kém khác xa với những nền tư bổn của thế kỷ XIX và cũng của những năm trước thế chiến 1914—18.

(còn tiếp)

Giátiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn gấp Bà Trần thị Mười căn cước 692948 cấp tại Saigon ngày 25-4-62 ngụ tại 220/31D Trương minh Giảng Saigon yêu cầu bà trả gấp số tiền mà bà đã mượn của tôi, hẹn trong 10 ngày nếu bà không trả tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp.
Cậu THIỆN

Nhắn tin K.B. cần gặp Nguyễn Long đạo diễn gấp. tại 30 Phạm đăng Hưng Đakao 18 giờ.

Hậu tạ 1000đ Tôi TRẦN VĂN TUYẾN mất 1 cái bóp trên đoạn đường Long Thành, Phước Tuy, trong có 1 căn cước số 070791 một chứng chỉ Tú tài I và nhiều giấy tờ cần thiết của tôi. Ai lượm được xin mang đến số 192B Trần quý Cáp Saigon.

Thưởng 3.000đ cho ai lượm được cái cặp màu đen đựng giấy tờ Thương mại đã rơi làm rơi khi đi chuyến từ sở Bưu Điện Cholon, qua đường Tăng Đốc Phương, Nguyễn Trãi, Võ Tánh và Gia Long, vào quãng 10 giờ 30 ngày 25-6-67 Xin mang lại địa chỉ : Ông Cao Kỳ Trân số 980 (phòng số 7 lầu) đường Trần Hưng Đạo, Cholon

DU KHÁCH
Quý vị xuất ngoại hoặc đi các tỉnh quốc nội miền Trung Nam, cần làm thủ tục xin giấy thông hành, hoặc lấy giấy máy bay, xin đem lại 282 Trương minh Giảng. Saigon. Điện thoại : 21917 Công việc mau lẹ giờ mở cửa 9:00 — 12:00 và 15:30 tới 18:30 Văn phòng mở cửa cả chiều thứ Bảy.

HÃY TÌM MUA
Đời Pháo Thủ
Ký Sự chiến tranh của Nguyễn Vũ Tuấn báo Chọn Lọc xuất bản. Rất sống động, rất hào hùng, chua xót và cảm động do chính người lính chiến kể lại. Trình bày rất đẹp. Giá 40đ. Muốn mua sách có chữ ký của tác giả, xin tới : 267 Phạm ngũ Lão, 82 Lê Lê Lai, 15 Võ Tánh Saigon.

NHÀ
Bán 1 căn nhà trệt, tường gạch bông. 15mx3m có sân. ... gần chợ, trường học. Hỏi 43/4 Hùng Vương Thị Nghè hoặc 11 Tạ Thu Thâu Saigon ngoài giờ làm việc và 1 chiếc Yamaha 50cc bán.

Đất bán trên 3000m2 đất tại Đô Thành, bán rất rẻ (vì có nhà) hỏi 28 Yên Đổ Saigon.

Bán 2 căn phố lầu đúc gần cư xá Lữ Gia Phú Thọ và 1 máy trộn hồ. Hỏi 12C cư xá 351 Lê đại Hành (cửa trường đua).

Phố bán khu chợ Trương minh Giảng. Hỏi tại 11 Công trường chợ Trương m. Giảng Sg.

TRUYỀN - HÌNH
VIỆT NAM
(Trên băng tầng 9)
Ngày 27-7-67
— 19g00 : Tin tức
— 19g45 : Chương trình Chiêu Hồi hàng tuần
— 21g20 : Nhận định tình hình
— 22g30 : Kịch Ngày Mai Trời Lại Sáng (đoạn chót) do ban kịch Bích Thuận trình diễn.
— 18g30 : News Headlines : Password

HOA KỲ
(trên băng tầng 11)
27.7.67
— 19g00 : Beverly Hillbillies
— 19g30 : News and Sports
— 20g00 : 12 O'Clock High
— 21g00 : News Briefs : The Fugitive
— 22g00 : News Briefs : Red Skelon Hour

REX
Les Séducteurs Marlon Brando. David Niven. Shirley Jones. Tô màu, tiếng Pháp. PĐ V. Anh Hoa

ĐẠI NAM
Yêu nhau từ thuở ban đầu (Her Puzzle) Trương-mỹ-Diệu. Scope. Màu, T. Trung Hoa. P.Đ.V. Anh

EDEN
Marco Polo Horst Buccholz. A. Quinn. O. Sharif. E. Martinelli. Scope. Màu. P.Đ. Việt Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Tuổi Thanh Xuân. Phim tình cảm xã hội đợt sống mới. Cinémascope. Tô màu. Phụ đề. Hoa Anh.

NAM VIỆT
1) *Siêu Điệp viên Super Dragon* Ray Danton. M. Lee. Màu. PĐVH 2) *Notti Nude.* Sp. Màu. PĐVN

KHẢI HOÀN
Đê Long Kiếm. Võ hiệp kỳ tình của Kim Dung. Với : Trịnh Phối Phối. Showscope. Màu. PĐV Anh.

CASINO SAIGON
30 phút cạnh tử thần (The Slender Thread) Sidney Poitier. Anne Bancroft. Phụ đề Việt Anh Hoa

VĂN HOA
Ne Nous Fachons Pas (Lấy máu ăn bạn) Lino Ventura. Mireille Darc. Scope. Màu.

Rạp KIM ĐÔ
1) *Hiệp khách bí mật* (phim T.Hoa Scope trinh thám T.Việt 2) *Người đẹp phục thù* màu Scope T.Việt

THĂNG LONG
Rạp chớp bóng 148 Cống Quỳnh 1) *North b. Northwest* (Lưỡi hái Tử Thần) 2) *Mộn Hàng nguy hiểm.*

Ciné NGUYỄN VĂN HẢO
Thanh Hóa Hùng Phong Chưởng. (Hồi 1 và 2 chung 1 xuất). Võ hiệp kỳ tình chưởng pháp. T. Việt.

Ciné QUỐC THÁI
Đồng hạng 10đ 15đ. 1) *Thiên vương Vạn Kiếm.* Màu. T. Việt. 2) *Con ma sau hậu trường.* Màu. PĐVN.

250.000 nhà bán 148/19 Yên Đổ Saigon 3x14 thước, mua xong ở liền.

Nhà bán trong ngõ rộng yên tịnh gác suốt, rào sân cây kiểng mát mẻ, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 296 Sư vạn Hạnh chỉ dẫn.

Bán phố lầu đúc, luôn đất, đủ tiện nghi 272/1 Pasteur Saigon hỏi ông Cư 125/5E Đinh tiên Hoàng Dakao ngoài giờ làm việc.

Biệt thự ĐaLat
Trung tâm thành phố 1500m2. Đầy đủ tiện nghi. Bán gấp. Hỏi 359/1A Trương minh Giảng Saigon.

Mỹ Tho phố bán 4x14 gác suốt, sân 104m2, Khu sĩ quan 2 mặt đường, tiện ở hoặc mua bán. Mời ông trả 630 tới thương lượng. Bán rẻ 1 Stéréo 2 loa tự động hiệu Zenith. Hỏi số H-1 cư xá Đốc Binh Kiều.

Nhà bán thuê có gác tiện nghi luôn đồ 513/4 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà, lầu đúc nhỏ, trong hẻm gần chợ Trương minh Giảng độ 30m, có điện nước, giá hạ. Xin hỏi Bà Liên số 18/8C Trần Quang Diệu Saigon.

Bán rẻ 1 căn nhà trong 5 ngày đủ tiện nghi khu thương mãi. Hỏi 1001 Hậu Giang Cholon giá 450.000đ.

Phố bán 1 căn ngang 4m, dài 23m, có gác lở, đủ tiện nghi đường Lê Lai Saigon. Giá phải chăn. Có thể sang, tiền phố rẻ. Giao nhà liền. Xin hỏi. 35 Võ Tánh Saigon trong giờ làm việc.

Bán 1 căn nhà mặt tiền, khu thương mãi. Có gác, điện nước 3mx11m. Có sẵn môn bài bán T.V. Số 148 Nguyễn Thiện Thuật. Giao ngay.

Nhà Bán mặt tiền 4x25m tiện nghi có sân để xe rộng (nhà trống). Hỏi 160B Đề Thám Saigon. Chiều từ 3 đến 6h.

Bán Nhà lầu đúc 4 tầng 4,20x14m đủ tiện nghi, xe hơi vào nhà. Hỏi 528/5/3 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà Bán luôn đất. 3 tầng. 6 phòng 4mx17m50 có sân thượng mới cất kiểu tân kỳ, đủ tiện nghi, hướng đông. 611/1M/1 Phan thanh Giản Saigon.

Đất Cư xá Hiệp Nhất do hiệp hội Thánh Mẫu(Ngang làng Đại học) Thủ Đức, đã làm đường xong theo thông cáo của Tổng Nha kiến Thiết ngày 7-7-67 còn ít lô ai mua xin mời lại trụ sở tạm số 104 nhà thờ Chí Hòa và 290/11 đường Công Lý Saigon ĐT. 25.168

Thật rẻ Nhà lầu đúc nóc bằng gát suốt, 6 phòng. 9 cửa sổ, balcon trước, sau, mặt dựng đá mài, hẻm hậu, hông rộng, hướng Đông Nam, điện nước. 4mx18m thật mát, quang đãng, gần chợ, trường 1.200.000đ. 236 Lê văn Duyệt (ngã ba ông Tạ)

Bán gấp căn nhà lầu phía trước sân rộng, tiện kinh doanh số 642 Bến Phạm thế Hiển.

Bán nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi giao nhà trống. Hỏi 528/5/1 Phan thanh Giản Saigon.

Bán gấp 1 căn phố lầu đường Nguyễn công Trứ Saigon. Hỏi số 385/149 Nguyễn công Trứ xin miễn trung gian.

Cần Thơ hai căn phố lầu bê tông mới cất, Bán hay cho thuê, Điện nước đầy đủ, khu bến xe mới tiện mở snack bar, restaurant, tầm hơi hay cho Mỹ thuê. Hỏi 32 Cao bá Nhạ Saigon hay 7/3 Công trường Tự Do — Nguyễn Hữu.

Lưu ý
Ai muốn mua, bán hay cho mướn : Đất trống, Villa, nhà, phố và xe hơi, Xin mời lại :
SAIGON S.V.P.
23 Tự Do. Tel 93.427. Có nhiều Villas đẹp, phố thị tứ, đất trống tốt và xe đủ loại bán hay cho mướn.

CHIẾU BÓNG
OPERA — OSCAR (cũ)
Marco Polo. Horst Buccholz. A. Quinn. O. Sharif. E. Martinelli. Sp. Màu. T. Pháp. PĐV Anh Hoa.

PALACE Cholon
La Colline des hommes perdus Sean Connery. Harry Andrews. J. Watson. T. Pháp. PĐV Anh Hoa.

TÂN VIỆT (Cholon)
Lệnh chót Phim chiến tranh gián điệp hoạt động ly kỳ của Đại Hàn. Cinémascope. Tô Màu

KIM CHÂU
L'épé écarlate (Hồng kiếm hiệp sĩ) Lionel Jeffries. Oliver Reed. J. Hedley. Scope. Màu PĐVN.

LONG VÂN
1) *Du Grisbi pour HongKong.* Sp. Màu. 2) *Hier, Aujourd'hui et Demain.* S. Loren. M. Mastroianni.

DIÊN HỒNG
1) *Nữ Điệp Viên kỳ tài.* T. Việt. 2) *L'amour en 4ème vitesse.* E. Presley. A. Margret. Màu. PĐVN.

HỒNG BÀNG
1) *Les Tueurs de San Francisco* Alain Delon. Ann Margret Sp. 2) *Nel Mondo.* Sp. Màu. PĐV Hoa.

THANH BÌNH
30 phút cạnh tử thần (The Slender Thread) Sidney Poitier. Anne Bancroft. Phụ đề Việt Anh Hoa.

MODERNE
1) *Pink Fantasy.* Dành riêng khán giả trên 18 tuổi. Sp. Màu. 2) *Le Mystère de la jonque rouge.*

VIỆT LONG
L'épé écarlate (Hồng kiếm hiệp sĩ) Lionel Jeffries. Oliver Reed. J. Hedley. Scope. Màu. PĐVN.

HỒNG LIÊN (Tân Lạc cũ)
1) *Đùa với tử thần* Màu. Scope. Phụ đề VN. 2) *Quỷ thuyền hải tặc* Màu. Scope. Phụ đề V.H.N.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) *Nữ Gián Điệp Kỳ Tài.* T. Việt, 2) *Nữ Điệp Viên Kim Hồ Điệp Đại phá Đảng Tổng tiền.*

Bán 20.000thv đất gần Làng Đại Học Thủ Đức. Bán cả hoặc từng lô 1.000thv. Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Saigon. Đ.T. 91.849.

Lãnh tu sửa nhà cửa, quét vôi, sơn dầu, nhận cung cấp vật liệu. Kiến trúc. Liên lạc 366Bis Trương minh Giảng Saigon.

Bán 400.000đ nhà dài 8m rộng 6m, lót gạch bông có gác, gần trung tâm Saigon. Tại số 218/3 Trần quý Cáp.

Bán Gấp 1 nhà lầu 114m2 đất luôn cả đồ đạc, 5 phòng đủ tiện nghi có máy điều hòa không khí, garage để xe, cho Mỹ thuê 30.000đ một tháng vừa mãn hạn, mua xong ở hoặc cho thuê, giá 1.500.000đ. Hỏi 123B Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán gấp nhà 4x22 gần chợ. Trường nhà thờ đủ tiện nghi giá 250.000đ 6x25m giá 500.000đ Hỏi 205/3 Nguyễn Thông nối dài, giao nhà ngay

Phố Lầu Bán
Bán 1 phố lầu 1 từng 7x20t tại đường Cao Thắng Phú Nhuận, giá 2,600.000đ. Hỏi 874 Trần hưng Đạo Cholon Liên Thành Địa ốc.

Ban Mê Thuột Bán 1 căn phố lầu trung tâm Thương Mãi, lấy nhà ngay. Hỏi ông Vượng. 372E/5 Lê văn Duyệt, Saigon.

Nhà bán mặt tiền, tiện nghi. tiện buôn bán. Hỏi 148K Yên Đổ Saigon.

Villa 1.800.000 bán một Villa tiện nghi 10x15m bao gồm luôn 1400m2 đất (20x70m) và một nhà kho mới cất (6x25m) có cây ăn trái đủ loại trồng hơn 10 năm mặt tiền Villa có đường trải nhựa. Địa điểm cách chợ Hạnh Thông Tây 200m. Xin do nơi 47 Hồng Bàng Chợ An Đông (Hãng Lê văn Hậu).

Bán nhà 6x7m sân nước, gạch bông ngay trạm xe buýt trường chợ. Xe vô ra dễ dàng. 335/5A (Hẻm 24) Đại lộ Bạch Đằng Giadinh. Bán gấp giá hạ 320 ngàn. Xem nhà buổi trưa.

Nhà bán, căn bìa tuyệt đẹp, đủ tiện nghi, gác suốt. xem nhà từ 1 giờ trưa. Hỏi 29 Trần bình Trọng Saigon.

Tân Định lầu đúc điện nước riêng gần trường, chợ. Bán, tại 94/15. Hỏi 93/7 Trần khắc Chân.

Bán phố lầu, đất Cư xá Fatima Hỏi 7 Đặng Dung. ĐT 20,058 ông Hùng.

Nhà bán (thật rẻ) 600,000, 1 căn nhà 2 tầng đúc mặt đường đủ tiện nghi, tiện cho ngoại kiều thuê hoặc ở. Hỏi 214/23 Trương minh Giảng nối dài chỉ dẫn

Bán nhà đủ tiện nghi, dài 17mx3,8 nhà trống xong giao nhà liền hỏi 151/1 đg Trần Bình Trọng Chợ Quán, trước nhà thờ, kế bên đường cái.

Ở Huế vào, hay mua đất vườn Sư Phú Thọ Hòa có trường học tiện buôn bán, khu Mỹ ở. Hỏi Ngoan 42 Pasteur Saigon ĐT. 21.806.

Bán một căn phố lầu có đủ tiện nghi, đèn, nước, garage, Hỏi 312G/41, đường Phan Chu Trinh Giadinh (Tuil - Phú Hữu) hoặc Ông Sinh, Ty Kinh Tế (Tòa Hành Chánh) Giadinh, giá 600,000đ

Bán 1 căn nhà lầu đúc 520x2000m mát mẻ nơi yên tịnh có điện nước do nơi số 220/51/24 Trương minh Giảng Saigon giá phỏng định 1.200.000đ

Nhà bán rẻ do 28/3 nhà trừ ăn được (An Khánh) quận 9 Thủ Thiêm.

Nhà bán gấp ngang 52mx9m đủ tiện nghi 300.000đ. Đường Lê văn Duyệt Gia định, hẻm số 2 nhà 163/19.

Nhà Bán. Hỏi 67 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán phố một từng, có gát lửng tiện nghi, yên tỉnh. 1/3 Triệu Đà Cholon.

Đất Thủ Đức bán 2000m2 đất quốc lộ 1, gần suối Xuân Trường Thủ Đức. Hỏi 29 Ng. văn Tráng (gần ngã sáu Saigon).

2 căn phố bán gấp 4mx15m giá 450.000đ Trần quang Khải Đakao và 18mx4m giá 650.000đ đường Cống Quỳnh. Hỏi Bà Mỹ Danh 65/1 Thủ khoa Huân Saigon.

Bán nhà sàn 4mx14m cử ciment, có điện, gần giếng hỏi 25/3A khu chợ Trương m. Giảng.

Bán Nhà lầu Béton 5m6x16m5 đủ tiện nghi, rộng, đẹp, mát. 157/2 Trần quốc Toản Saigon

Bán Nhà mặt tiền, tiện mở cửa hàng. 919 Võ Tánh nối dài Bảy Hiền giá nhứt định 170000đ

Bán Đất trống, phố lầu và phố trệt, cho thuê 1 căn nhà mặt tiền (chỉ cho mở phòng mạch hay nhà thuốc mà thôi). Hỏi 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

480.000đ Bán 1 căn nhà đúc đủ tiện nghi trong hẻm lớn. Gần chợ và trường học. Hỏi 436 Lý thái Tổ chỉ dẫn.

Bán nhà lầu suốt điện riêng nước câu, vách tường gạch bông gần trường chợ. Hỏi 51/54/10 Cao Thắng Saigon 3m6x11m50.

Bán nhà gạch lợp ngói trệt, phụ thuộc có lầu sân cây 4m00x21m00 luôn nhà để xe mặt tiền đường cách chợ Bà Chiểu 200m. Giá 750.000đ. Liên lạc giờ làm việc : Bà Dôi Tòa H.C Quận I. Xem nhà giờ nghỉ 14 Nguyễn văn Thanh Gia Định).

Hiệp Hưng Địa ốc
282 Cống Quỳnh Saigon
Đất và Villa bán gấp — Villa Trịnh minh Thế 663m (giao trống) —Villa : Nguyễn Du Saigon 500m2 đất (giao trống) — Đất bán gấp — Đất Cách Mạng 1400m2 giao trống 24mx60m — Đất Hùng Vương Thị Nghè 15.000m2 ngang 100mx230m giao trống ngay. Hỏi 282 Cống Quỳnh hoặc 89C Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán gấp rẻ đúc 3 từng đủ tiện nghi, trung tâm thành phố 63/4/18 Cống Quỳnh Saigon.

Bán phố lầu thương mại đủ tiện nghi khu đông ngoại kiều 179 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà mặt tiền đất đẹp 3x20m bán gấp. Hỏi 420 Vĩnh Viễn Cholon.

Nhà lầu đúc, mới. luôn đất 3,8x16m giá 690.000đ đời xa bán rẻ gấp nội 10 ngày. Tại 121/7A Hùng Vương Gia Định, Hàng Xanh vác gần chùa Bửu Liên.

NHƯỢNG - SANG
Pharmacie cần sang vì thiếu người trông nom. Hỏi tại Phở 79 Võ Tánh.

Phố thương mãi cần sang gấp vì phải đi xa, xin hỏi 139C Võ Tánh Saigon.

Bar restaurant Phú Thọ (đường Nguyễn văn Thoại) có phép mặt lộ, Trung tâm căn cứ Mỹ, sang. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Saigon.

Sang gấp kho hàng, vì đau yếu không thể tiếp tục công việc, hợp đồng thầu cung cấp cho quân đội Hoa Kỳ. Liên lạc 15 Nguyễn văn Chương Gia Định.

Cửa hàng gần chợ Bến Thành nhận bán giùm ăn hoa hồng hay nhường chỗ bán cho nhà nhập cảng hay sản xuất từng loại hàng nào muốn tiêu thụ gấp trong một thời gian rất ngắn. Hỏi điều kiện : 108 Lê thánh Tôn Saigon từ 18 tới 21 giờ.

NHÀ - CHO THUÊ
Phòng rộng cho N.K. thuê, meublé ph. tắm riêng bếp, sân để xe 55 Trương quốc Dung gần T.S.N.

Cho mướn Villa 5 phòng, đầy đủ tiện nghi (tủ lạnh nước nóng, quạt trần...) nơi yên tịnh. Hỏi ô. Bạch 237/6 Võ di Nguy P.N.

Phòng lớn cho thuê. Lộ 45 đường Hòa Hưng số 5/15 Saigon (gần bót Cảnh sát Nguyễn đình Chiểu).

353 Ter Võ Tánh Saigon, phòng cho mướn, có máy lạnh, tiện nghi, an ninh.

CẦN MƯỚN NHÀ GẤP
Ngoại kiều cần mướn Villa. phố lầu trên 2 phòng ngủ, vùng Đakao, Tân Định, Phú Nhuận Hỏi 54B Cách Mạng Phú Nhuận.

Cho mướn 2 phòng đủ tiện nghi. Hỏi 402/36A Tr. minh Giảng.

Lầu đầy đủ tiện nghi cho Ngoại kiều mướn, hỏi 628 Pétrus Ký Saigon (ngã 7)

Nhà 2 lầu đúc cho ngoại kiều thuê 2 phòng rộng, đẹp. 1C cư xá Đô Thành Phan thanh Giản.

Phòng cho thuê. Đủ tiện nghi, Trung tâm Saigon. Giá rẻ. Xin hỏi : 24, Phan văn Hùm Saigon hay 167 Hàm Nghi Saigon Đ.T. : 21.412.

Room For Rent. Phố lầu đúc thật đẹp cho thuê số 1226/2 đườngYên Đổ Gia định cách Cinéma Huỳnh Long 20 thước

Cần mướn gấp
Dân sự Mỹ cần gấp nhà từ 30.000đ tới 100.000đ giao kèo 1 năm, trả tiền mặt. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần mướn một ngôi nhà ít nhất 5 phòng, có vườn và điện nước ở Gò Vấp hoặc phụ cận. Xin liên lạc 185 đường Cống Quỳnh Saigon. Điện thoại : 22.841.

Room For Rent
Lầu 504 Hồng thập Tự Saigon (công trường Cộng Hòa) cho mướn đủ tiện nghi, lối đi riêng.

Cần mướn gấp nhà
Kỹ sư dân sự Mỹ cần mướn Villa lớn mở văn phòng từ 5 phòng tới 8 phòng giá 100.000đ đến 200.000đ đóng 1 năm trả tiền mặt. Hỏi 89C Lê văn Duyệt SG. ĐT. 90.309.

Nhà gạch bông 2 phòng, đủ tiện nghi cho nữ chiêu đãi và ngoại kiều thuê, đường tráng nhựa đến nhà.400/10A Lê văn Duyệt Saigon.

Buồng cho ngoại kiều, chiêu đãi viên mướn tại 425 Trần quốc Toản (ngã ba Trần quốcToản,Nguyễn Kim) mặt tiền khu hoàn toàn an ninh đủ tiện nghi và có chỗ để xe giá 13.000đ một tháng. (lấy tiền tháng một)

Cho thuê nhà lầu 2 phòng meublé tiện nghi 4.000đ-8.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Cho mướn phòng nhỏ, một người ở, không nấu ăn. Hỏi 64 Trần quang Khải Saigon.

Cho mướn lầu đúc meublé Thị Nghè khu yên tịnh gần sông, an ninh cho ngoại kiều mướn cả hay từng một 13.000đ-17.000đ tiện nghi và lối đi riêng. — Bán 1 Solex 66 còn tốt. Hỏi 24/3 Đinh tiên Hoàng Sg. ngoài giờ làm việc.

Phòng cho thuê tiện cho chiêu đãi hay vợ chồng son xin hỏi tại 322/484H Phan đình Phùng từ 18 giờ chiều.

Phòng rộng đẹp tiện nghi cho ngoại kiều chiêu đãi thuê. Hỏi 505 T. H. Đạo Sg

Cho thuê 2 phòng rộng, mát đủ tiện nghi, có chỗ để xe. 315/22 Trương minh Giảng Sg.

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái Ngã Sáu Sg.

Nhà và phòng đủ tiện nghi, cho thuê 6.000đ đến 12.000đ điều kiện dễ. Hỏi 86/42 Cô Bắc Saigon.

CẦN NGƯỜI
Dưỡng nhi viện
Nhận nuôi trẻ sơ sanh, nơi tín nhiệm cho quý bà. Hỏi tại Minh Thiện Tịnh Xá (trước chùa Vĩnh Nghiêm cầu Công Lý Saigon)

Công Ty Pháp cần một bút toán viên lành nghề. Thơ cho AIP 305 (41 Mạc Đĩnh Chi) nhờ chuyển giao.

Cần một cô đỡ phụ. Hỏi 26-28 Tôn Đản Khánh Hội.

Professeur Expérimenté donne cours-particuliers de 6e à 1ère. S'adresser 361/10 Phan đình Phùng 21996 ou 21.368.

Thợ máy Cần thợ rành máy dầu cặn máy lạnh để trông nhà máy nước đá tại Qui Nhơn, lương hậu. Hỏi 23/2 Phù Đổng Thiên Vương Cholon vào giờ nghỉ.

Cần một chị bếp thạo việc. Hỏi 1bis Ngô tùng Châu Saigon.

Cần mượn thợ dệt máy ngang hỏi 178 Gia Long Saigon.

Cần tài xế lái xe vận tải (Benne) phải rành máy dầu không rành xin miễn đến. Hỏi 303 Lý thái Tổ.

Cần gấp một người có thể chưa 50.000đ, lương 7.500đ. Hỏi Tiệm Tạp hóa 44/2 ấp 4 Lê quang Định Gò Vấp. (gần rạp hát Đông Nhì chỉ dẫn).

Cần 2 cô thơ ký biết nói tiếng Anh đi xa. Hỏi bà Thu 53 Bạch Vân gần chợ Hòa Bình Cholon 8h sáng.

Cần một cô giáo kèm tại tư gia. Liên lạc 220/28bis/1 Trương minh Giảng Saigon

Cần một chị bếp giỏi lương tháng 2000. Hỏi 672 Phan Thanh Giản.

Cần một ê kíp thợ đàn bà chuyên ép áo mưa ; làm tối (6 giờ đến 12 giờ) lương cao. Hỏi ô. Minh hãng Poly Plastic 36C Ngô tùng Châu Saigon. Buổi sáng 9 giờ đến 11 giờ (phải là thợ giỏi) có thể ăn ngủ tại hãng.

Cần Tài xế xe nhà đứng tuổi. Hỏi 148 Hồ văn Ngà.

Cần mướn thợ đồng và sơn thật giỏi nghề. 136 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Cần tài xế, lái xe nhà. Hỏi 301 Trần hưng Đạo Saigon

Cần tài xế Hỏi số 63 đường Phạm ngũ Lão Saigon

Cần 1 chị giúp việc nhà ít người. Xin hỏi 490/26 đường Nguyễn tri Phương Cholon.

Cần 1 nữ sinh bật thiệp thế ngân cho 1 lớp học riêng làm việc 1 buổi chiều, công việc rất nhàn hạ có thể học soạn bài tại ... buổi lương 3000đ thế chưn 50,000đ Hỏi tại 26 Bùi Chu Saigon

Cần một cái xế biết chút ít máy để lái xe nhà trong những giờ làm việc của văn phòng. Hỏi Sứ Quán Thái Lan, 77, Trương minh Giảng Saigon.

Cần chuyên viên và thợ phụ sửa Radio đã làm TV. Hỏi 82 Ngô tùng Châu Saigon lương cao.

Cần một cô đỡ phụ hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần Nam tổng thư văn, có xe gắn máy, khoảng 25 đến 35 tuổi. Xin hỏi 23 Tự Do Saigon giờ làm việc.

Cần hai người đi thu tiền tại Đô Thành có xe gắn máy càng tốt có đóng thế chân 30.000đ. Hỏi 127 Trần Quốc Toản Saigon trên gác sáng 8 giờ đến 10 giờ.

Cần 1 nữ thơ ký, sức học cao rành văn phòng, đánh máy giỏi, đã có giúp việc nơi công,tư sở. Không nhận người thiếu điều kiện. Hỏi 92 Phạm ngũ Lão,giờ làm việc.

Cần gấp 1 bà nấu bếp giỏi, 1 bà làm việc nhà lớn tuổi. Lương hậu. Hỏi 643 Trần Hưng Đạo Saigon (gần Nancy).

Cơ xưởng khá rộng vùng Saigon Gia Định địa điểm tốt sẵn máy vẫn làm cần người hợp tác để khuếch trương hoặc khai thác ngành sửa chữa xe cộ máy móc hoặc chế tạo các loại phụ tùng, vật dụng linh tinh tùy theo ý muốn. Xin viết cho Hộp thư 311 Saigon, hẹn ngày tiếp kiến.

Cần Nhiều người làm việc lương khoán. Hỏi 47 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Fantaisie 736 Phan đình Phùng Saigon cần thêm nhiều thợ cắt thợ ráp đồ đầm. áo dài, lương cao.Cần sang gấp một máy Téléphone tiếp khách sáng 7h.—9g.

Kế Toán Tốc Ký « QUỐC VIỆT » 71 Thủ khoa Huân Saigon. Khai giảng khóa mới 1-8-1967.

BAR
Bar Dancing Cần nhiều Vũ Nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp. biết tiếng Anh làm xa 30 cây số và làm tại Saigon. Hỏi bà Sương 210/1B lầu 1 Đề Thám Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi Phan Rang lương hậu. bao ăn ở, không cần biết Anh ngữ. Hỏi 1001 Hậu Giang Cholon.

Cần chiêu đãi viên và quản lý. Hỏi 37Bis Ngô Quyền Bar Black Cat.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên. Hỏi Bar Rosetta số 291 đường Phạm ngũ Lão Sgon.

Cần nhiều chiêu đãi viên. có lương hậu làm tại Bar Hawaii 32 Thái lập Thành Saigon.

Cần một nữ Quản lý Bar thạo Anh ngữ. Hỏi 11 Trần văn Thạch Tân Định.

Cần Nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Anh văn khá. Hỏi tại Hotel Thiên Thiên 4A Độc Lập Nha Trang.

Cần nhiều chiêu đãi viên 1 đầu bà nấu bếp, món Mỹ và Việt, 1 người boyeese. Hỏi 30 Phạm đăng Hưng Đakao từ 13 giờ đến 14 giờ.

Cần chiêu đãi viên (chưa biết tiếng được học) lương hậu hỏi 144C Yên Đổ (Bến tám ngựa) từ 5 giờ chiều đến 10 giờ khuya.

Cần nhiều chiêu đãi viên rành nghề, duyên dáng làm tại Biên Hòa, có xe đưa rước. Hỏi tại 9 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Snack Bar cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Mỹ cũng được, bao ăn ở có lương hậu, nhiều bổng lộc. Hỏi tại 42 Trịnh minh Thế Saigon.

Lize Bar
27 Ngô đức Kế Saigon. Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, bặt thiệp. Biết tiếng Anh.

Cần chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được Kuby Bar 36 Tôn thất Thiệp Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên và 1 thâu ngân không cần tiền ký quỹ. Hỏi số 3 quốc lộ Tân Mai Biên Hòa.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở xin liên lạc số 28 Bis Cao Bá Nhạ Saigon. Hỏi Cô Thanh từ 4 giờ đến 8 giờ chiều

Cần nhiều chiêu đãi viên và vũ nữ biết tiếng Anh đi Vũng Tàu Bar Restaurant Dancing sang trọng nhất, bao ăn ở. Hỏi cô Nga 15 Trương Công Định Vũng Tàu.

Cần nhiều Chiêu đãi viên (có thẻ căn cước (có xe đưa rước và bao ăn). Hỏi 89 Nguyễn văn Thinh Saigon 13g-15g chiều.

linh tinh
Bán Chó Danois và và đen 5 tháng. Số 413/9 Trương Minh Giảng, Bà Bảy.

Nhận Mài và sửa kìm kéo làm móng tay, bến rẻ. Hỏi 327/134B Sư vạn Hạnh Saigon

Chó Pozer bán. Hỏi 221 Phan Thanh Giản Saigon.

Immortel nước hoa vô địch của tuổi trẻ. — IMMORTEL dùng cho tình yêu và giao thiệp. Say mê, quyến rũ, quí vị hãy kiếm dùng nước hoa IMMORTEL loại xịt tối tân.

Cho vay cầm building trong đô thành hỏi 4/i Trần khánh Dư Saigon từ 7 giờ đến 19 giờ.

Chuyên Trị Bệnh Trĩ
Đông y sĩ Hồ văn Đô — Trĩ, tử cung, bạch đái, tiêu ra máu. Xin mời đến số 239/4 đường Lê văn Duyệt bệnh quí bà thì có đàn bà tận tâm săn sóc.

Tin đặc biệt nhiều hàng mới về, may giá hạ không ngờ. Đến Toàn Thịnh 164A Hiền Vương Tân Định.

Thông Cáo
Gian Hàng Tiểu Công Nghệ ở số 78 - 80 Thái Lập Thành Saigon muốn bán 1 số vải trang trí và vải Tussor đủ màu với giá đặc biệt.

Accordéon hiệu Hohner còn tốt bán rẻ 5.000đ. Hỏi 367 Trương minh Giảng Saigon.

Bella Dona
Viện uốn tóc 147 Đoàn thị Điểm (S.G.) điện thoại 25.544. Do chuyên viên tốt nghiệp ở Mỹ Quốc đảm nhiệm.

Quốc Việt
Đánh máy chữ — Tốc ký — Kế toán Việt. Pháp. Mỹ trường «QUỐC VIỆT», 71 Thủ khoa Huân Saigon,— Độc nhất Việt Nam do chính bà Hiệu Trưởng chỉ dẫn từng học viên phương pháp mau lẹ: đánh đủ 10 ngón, không ngó vào bàn máy (bảo đảm 1 tuần đánh được các đơn từ) — Luyện thi QGTM và các công sở Việt, Mỹ, Pháp TỐC KÝ — KẾ TOÁN: giáo sư kinh nghiệm chỉ dẫn. Đặc biệt : nữ học viên được Bà Hiệu trưởng chỉ bảo thêm (miễn học phí) tự tay may cắt các kiểu áo đầm theo catalogue.
Nhận đánh Stencil giá đặc biệt.

Học cắt may nên nhớ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ—CẤP—BỔ TÚC.
—Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều và Tối.

Đại hạ giá 999đ
MỘT TẤM NỆM MOUSSE dài 2m (vải học tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon (trước trường Huấn luyện Cảnh sát Đ T) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán ngững loại hàng tốt, bảo đảm. bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, yêu cầu quý khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

CÚM ... ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX

Nha sĩ Trần-Túc
Tòng Y - Viện Cộng Hòa. Nhổ chữa và trồng răng 17. Thành ... Cầu Cholon.

RONÉO
Chuyên trình bày DỰ ÁN—KHẾ ƯỚC— ĐƠN XIN ĐẦU TƯ. SÁCH GIÁO KHOA do Họa sĩ phụ trách. Xin liên lạc NGUYỄN-VÕ 221 Phạm ngũ Lão Saigon.

Giáo sư MINH - NGUYỆT
Nhờ đâu mà nổi tiếng CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền Bói bài 50đ. Coi chỉ tay 100đ đoán tình duyên, vận hạn tài lợi, công danh, CHẤM SỐ TỬ VI lập thành Tập cẩm Nang trọn đời luôn cả vợ con 1,000đ. Ở xa gửi chữ ký và tuổi, bưu phiếu từ 200 trở lên đề : Ông Trần chí Kỳ Quản lý tại số 257đường ĐềThám(Dixmude cũ) Saigon.

Chuyên Trị Bịnh Trĩ
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn, Bạch đái, tử cung có mục. Lỗ mũi thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalat) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa.
K.N. số 1042 — 12-1-65.

Có sẵn 400 giường sắt cá nhân 1m10x2m mới sáng chế. Bán cả hoặc từng lô 50 cái Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Saigon. Đ.T. 91'849.

Thưa chị bán ghế của chị trang hoàng ở đâu đẹp và ngồi êm quá không thua gì ở ngoại quốc ?
Tôi mua ở Hãng
Phan văn Nhi
Số 73A đường Hồng T Tự Sg.

Hàng ngày quí vị nên xịt KEO LANOLIN LIFE. Mái tóc rất Đen thơm lâu. Mùi thơm quyến rũ Intimate. Hộp thư 1070 Saigon.

Gia Chánh Cơm Tây, Cơm Tàu, cơm Bắc,BánhViệt, Bánh Pháp. Có bài in sẵn.Có hình chụp món ăn vừa làm xong do Bà Đỗ Đình Lộc chỉ dẫn rất tường tận. 44 Lê Lợi S.G. ĐT 22606.

Tiên tri Trí Nhân
129 Đề Thám—Saigon
Công thành danh toại, được của hoạnh tài đều là số mạng cả. Khi đến Tiên Tri TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch, cắt phiếu này đem lại được giải đáp 10 điều ở phận cá tánh sẽ khỏi trả tiền.

Xin lưu ý
Quý Bà, Quý Ông, có một nhóm đầu bếp chuyên môn lãnh nấu cơm tháng với thức ăn ngon tươi đầy đủ sanh tố, được thay đổi mỗi ngày ; sẽ làm cho quý vị được hài lòng. Giá mỗi phần : VN$ 3.500 — Hai phần : VN$ 6.000. Xin liên lạc : 1) 219 Tự Đức Saigon. 2) 975 hẻm 10 Nguyễn huỳnh Đức Quận Tân Bình.

Hãng nước đá Ngọc Thủy giao mỗi ngày 1300 cây. bán gấp. Hỏi 11B Hương lộ 14.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần chỉ có bán tại các nhà thuốc tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC MỚI TRỊ
HEN — SUYỄN
SIROP RENASTHMAN
NHÃN HIỆU ĐẦU HAI
NGUYÊN-LIỆU ĐỨC-QUỐC

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN-THẾ - TÀI 190 Lê thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê
300 Hai Bà Trưng và 3 Tổng Đốc Phương Cholon Đông y sĩ coi mạch tình vì điều trị mau lành K.N. 1010 30-9-64
Đại lý khắp nơi
Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng.

Nhà thầu Tiến Phát cần làm,cần bán gạch bông đủ loại,đủ kiểu bền chắc không kém các hãng lớn tại Saigon, lambri giá phải chăng, mục đích lấy công làm lời. Hỏi 460 Hai Bà Trưng Tân Định, ĐT. 22895

« Kinh Đô »
Hãng vận tải đường thủy — Chuyên chở hàng hóa từ Saigon đến Huế, Quảng Trị, Đông Hà và ngược lại. Bắt đầu nhận hàng ngày 31-7-67 tại 64A Lê quang Liêm Chợ Lớn. Nhanh chóng, bảo đảm, nơi đáng tin cậy.

NHÀ TƯỚNG SỐ LÃO THÀNH
KHÁNH - SƠN

184/7 Yên Đổ (Sg) Coi tay, tử vi, đoán số mạng là một nhà Tiên Tri VIỆT-NAM độc nhất được vinh hạnh hãng VITH Hoa Kỳ tới phỏng vấn và quay phim về thời cuộc năm 1967. Ba chục năm trước ở HÀ NỘI đã coi cho Toàn Quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại.

Photocopie
(Chụp lấy liền)
IN BẢNG ĐỒ (PLAN)
Nhanh — Đẹp
Xin đến : NGUYỄN VÕ RONÉO 221 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Thần Cốc Tử
THẦY QUẢNG ĐÔNG
Nhà Tướng số đại tài, được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lễ và chủ nhật. Khách ngoại quốc có thông ngôn. Xin mời lại 126 Võ Tánh (Ngã Sáu Saigon).

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)
BELLI — NAIL
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

KHÔNG MÊ TÍN ! DỊ ĐOAN !
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.. v.. Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

Bịnh trĩ tử cung
Thuốc gia truyền chuyên trị bịnh trĩ, mạch lươn đi tiêu ra máu mủ, xa con trê, Thuốc xoa uống đem vô Đàn bà Tử cung sa đau nhức, Bạch đái hạ, kinh nguyệt không đều. Đàn ông thận suy lưng đau di mộng hoạt tinh. Bảo đảm trong 5 ngày rụng trĩ. Số 56 đường Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

CHIROMANCIE

SỐ MỆNH TRÊN BÀN TAY
Khoa học, thực nghiệm, cao siêu uyên bác 19 năm qua. Duy nhất tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách : 25/5 Long Vân Tự, ngõ Café Sùng. Bạch Đằng, từ chùa Bồ Đề xuống 150 thước.

Bịnh Trĩ, Bịnh Tử Cung
Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đau khi nhọt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-LONG bào chế, hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY *Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu)* Số K.N : 964 ngày 21-8-64

KHIÊU VŨ
Lớp vũ Tân Kỳ
Dạy bảo đảm. Hoàn toàn đứng lắn. Nhận huấn luyện vũ nữ, và giới hiệu đi làm. Do JOHNNY TUẤN và cô BÍCH THANH chỉ dẫn. Lớp tập thể từ 18 giờ. 43 Trần q. Toản

KHIÊU VŨ THÚY LAN
249 Chi Lăng Phú Nhuận
Nhiều bước bay bướm hợp thời trang phương pháp dễ hiểu, học phí nhẹ, đặc biệt có lớp cấp tốc cho quý vị sắp xuất ngoại, tiếp tân, dạ hội các chị em chiêu đãi viên muốn mau trở thành vũ nữ sau ba ngày học tập đã nhảy gọn các vũ điệu. trừ 30o/o cho quân nhân và học sinh, có lớp thực tập cho quý vị đã biết Khiêu vũ.

Jim-Lê vũ đường
151 Trần quý Cáp Saigon
Bạn sẽ hài lòng với sự chỉ dẫn tận tâm của giáo sư Jim-Lê một giáo sư đứng tuổi giàu nghệ thuật, đầy kinh nghiệm danh tiếng và lâu năm nhất thủ đô. Phòng nhảy rộng rãi, mát mẻ. Không khí thân mật. lịch sự.
Có đủ lớp : sáng, chiều, tối lớp cấp tốc.
Đặc biệt : Surf — Bebop — A. Gogo — Mashed potatoes charleston.

LỚP KHIÊU VŨ Đoan-Phượng
Số 441/1 Phan đình Phùng Saigon GP số 68HC/HC hoàn toàn đổi mới, khai trương ngày 22-7-67

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/1
200đ học cấp tốc căn bản 1 vũ điệu. Ngày và đêm 166C (lầu I) Trần hưng Đạo Saigon.

KHIÊU VŨ G.P. 211 HC OSCAR
1011 Tr. Hưng Đạo Sg. (Rạp Opéra ngó qua) nổi danh về nhiều bước lạ của đủ vũ điệu. Anh Ngọc hướng dẫn. H. phí từ 200đ Nữ học viên giảm 50o/o tập thể từ 19g thực tập với : Minh Nguyệt, Như Lan, Thủy v.v. H. Phí 100đ.

... CON NÍT ỌI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
SIROP BEBE T.Z

Xem tiếp Rao Vặt mục : Xe, TV và L. Tỉnh trang 2-7

007 và kho tàng sa mạc

— Kỳ 448 —

— Thằng đó là ông ? Thế à ? Nhưng tôi đâu có phải là người ra lệnh giết gia đình nhà ông... Tôi chẳng biết gì chuyện đó cả...

Dim tức lắm, tên khốn kiếp vẫn không chịu khai mình phải dùng một cực hình để tra tấn mới được. Cực hình đó biết kiếm cách nào bây giờ ? Đánh đau ? Không ổn, phải tìm cách gì ghê gớm mới được...

Lập tức Dim kéo Các Lô đi xuống thung lũng, với mục đích để tra tấn tên ác ôn cường hào này. Chàng chưa nghĩ ra cách gì ghê gớm cả. Dim còn đang phân vân lưỡng lự thì bỗng chàng nghe thấy có tiếng nước róc rách chảy ở đâu đó. Dim đang mệt sẵn, nhất là sau khi đấu chưởng với Các Lô chàng cần phải tắm táp một tý cho tỉnh táo con người.. Dim nghĩ bụng Các Lô đã bị đánh xụm xương đòn gánh thì lão ta cũng chẳng lẽ đi đâu được, nên chàng cũng không cần quan tâm cho lắm. Dim đặt Các Lô dựa lưng vào một mô đá, rồi lấy một tảng đá to khác đè lên chân của Các Lô. Tảng đá đó rất nặng, nhưng Dim vốn khỏe và biết cách di chuyển đá, nên chàng đè lên chân của Các Lô cứ nhẹ như không... Các Lô rú lên một tiếng đau đớn, nhưng lão ta chỉ biết kêu đau thôi chứ không làm gì để chống trả được... Chỗ Dim đặt lão ngồi chỉ cách khẩu súng rớt có lối ba thước tây, nó nằm trong một hốc đá nhỏ, mà vì bất ngờ Dim không trông thấy. Dim lại đem đặt lão Các Lô ngồi gần đấy mới nguy cho chàng chứ. Nhưng cũng may Dim áp dụng cái lối « cẩn tắc vô áy náy » dùng tảng đá lớn chẹn ngay chân Các Lô khiến cho tên tướng cướp già này không còn lê đi đâu nữa... Các Lô tức lắm, giá lão mà vớ được khẩu súng đó thì Dim rồi đời với lão.. Cho nên lão cố gắng để rút chân ra khỏi tảng đá chẹn,.. Lão dùng hết sức còn lại, và dùng bàn tay trái đẩy tảng đá... Tảng đá bị đẩy mạnh cũng hơi nghiêng đi một tý, nhưng sau đó nó lại đè lên chân Các Lô khiến lão ta đau đớn thêm rất nhiều...

Trong khi đó thì Dim tiến về phía có tiếng nước chảy róc rách... Chàng từng quen với việc đi rừng, nên chỉ trong chốc lát là tìm ra con suối đó ngay... Một dòng nước trắng xóa chảy từ trong một khe núi, đổ xuống một chiếc hồ khá đẹp... Xung quanh hồ có nhiều loài hoa màu sắc tươi tắn... Nước suối trong vắt, và từ lòng hồ hơi mát tỏa lên rười rượi khiến Dim cảm thấy dễ chịu hẳn... Chàng cúi đầu xuống bên bờ hồ, tính vốc nước lên dấu lên mặt cho mát mẻ...

Nhưng chàng vừa mới thò tay xuống, thì một đầu ngón tay dường như bị dao cắt, chàng vội rụt tay lại, thì đầu ngón tay giữa đã bị rách thịt, máu chảy ròng rề... Và những giọt máu từ đầu ngón tay đó rớt xuống nước, làm cho một lũ cá nhau nhau lên... Thì ra chiếc hồ này cũng đầy rẫy, bọn họ ngư háu đói... Chúng chờ đợi hễ có vật lạ rớt xuống là chúng đớp liền, không lôi thôi gì hết... Mặc dầu tay bị đau, nhưng Dim lại nở một nụ cười thích thú... thì ra tên Các Lô đã đến lúc khốn nạn rồi mới sui khiến cho Dim tìm thấy hồ cá hồ này... Dim xé vạt áo băng ngón tay lại, rồi trở về chỗ giữ Các Lô.

Lúc đó Các-Lô đã khôn khéo đẩy hòn đá chẹn chân, đẩy đến đâu lão ta kê thêm hòn đá nhỏ tới đó, nên chân của lão đã rút ra khỏi tảng đá, và hiện thời thì lão đang lết tới phía khẩu súng... Chỉ còn cách nửa thước nữa thì tay lão với tới khẩu súng... Có khẩu súng trong tay, phen này thì Dim Tai-Lơ không còn toàn mạng trên dương thế nữa..

Dim về tới nơi thì thấy Các-Lô đã rút khỏi chân và đang tiến về phía hốc đá nọ. Dim thầm đoán Các-Lô hoặc trốn, hoặc đã tìm thấy khí giới, nên chàng nhanh nhẹn núp sau một tảng đá khác và hét to :

— Đồ khốn mày sẽ biết tay tao.

Vừa lúc đó Các Lô vớ được khẩu súng, lão ta cầm trong tay, run run vì sung sướng lão ta cười phá lên :

— Dim Tai Lơ, phen này thì mày phải chết...

Lão ta bắn luôn một phát về phía Dim... Dim lầm bầm : súng có sáu phát. lúc này rớt nổ một, bây giờ một nửa là hai.. À, nhưng mà băng đạn vẫn đeo ở lưng nó, nó có thể dùng một tay để lắp đạn.. Nguy quá ta phải tính cách khác mới được..

(CÒN TIẾP)

Đọc và cổ động
Chính Luận

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

CHÍNH LUẬN TRANG
— Số 976 —

BÁO CHÍNH LUẬN 27-7-1967

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

Câu đố

BATMAN VC

1) Cũng mồm, cũng mắt, cũng tai
Giống người như đúc, nhưng mà đề trưng
Đố là gì ?

2) Nhà gì đồ sộ nguy nga
Có ông Tổng Thống đi ra đi vào
Đố là gì ?

3) Anh kia mặc áo rằn ri
Đầu đội mũ đỏ vai thời sạm đen
Đố là gì ?

4) Mùa Hè anh thích hoa gì
Tượng trưng cho kẻ đi thi làm đề
Đố là gì ?

5) Có cây mà chẳng có cành
Có mấy thằng nhỏ tập tành trên cây
Đố là gì ?

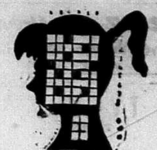
6) Mùa nào nóng nhất trong năm
Người đi đòi gió người thăm quê nhà
Đố là gì ?

7) Quê em ở chốn ao tù
Vượt qua mặt nước, vồng dù thấp cao
Đến ngày nở mặt ra chào
Soi gương em vẫn tự hào tốt tươi
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Con búp bê
2) Dinh Độc Lập
3) Biệt Động Quân
4) Hoa phượng
5) Cây ngô (bắp)
6) Mùa hạ
7) Hoa sen

Ô chữ



NGANG

1) Lạnh phải mặc... — Chịu
2) Trái với không ngon — Hát
3) Hả — Goes bỏ S
4) Dấu X.
5) Nờ — G — Bông cha nhỏ
6) 2 giây
7) U — 2A — Nờ
8) Thả ngu (tiếng lóng)
9) Hét
10) Thực
11) Nờ hát

DỌC

A) Trái với anh — Trái với bớt
B) O GAN — A — Hờ
C) O — H — Trái với nghèo
D) Ung ơ — Ăn... lâm — Lan
E) Nờ — Ác... — Các chữ kêu ta — G — Anh
F) Cố... trông đợ — Vua Lý công... — A.

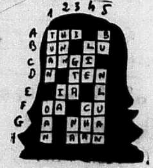
Tò mò

VŨ-HỮU-CHÍNH

● Sách in xưa nhất thế giới là một cuộn giấy dài 4 mét 87 tên là Diamond Sutas, viết về Phật giáo, cuốn sách này in năm 868. Hiện cuốn này đang được trưng bày ở viện bảo tàng Luân Đôn.

● Cuốn sách được in bằng máy xưa nhất là cuốn kinh thánh của Gutenberg, cuốn này chỉ có 42 giòng, in năm 1455 mà chính ông Gutenberg cũng là người chế ra cái máy đó.

Giải đáp ô chữ hôm qua



Cười

Ngáp

Một bà có tật hay nói nhiều, vừa tiếp chuyện với một bà bạn. Lúc bà bạn về, bà ta liền nói với chồng :

— Bà này thật bất lịch sự, mình à. Phải như bà ấy ngáp một hai lần thì không sao, đây bà ấy ngáp cả chục lần.

Ông chồng bèn nói :

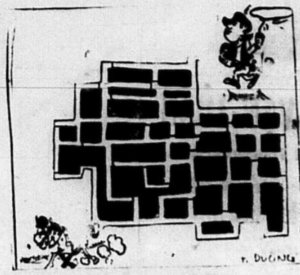
— Không phải bà ấy ngáp đâu mình à, mà bà ta muốn nói một điều gì đấy !

(VŨ HỮU CHÍNH)

Thể lệ chung
đăng bài trên trang
MAI BÊ BI

a) *Bài viết xin viết một mặt giấy, rõ ràng, đánh máy thì tốt nhất*
b) *Hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm mới có thể làm bản kẽm. Tên người vẽ xin ghi thật nhỏ ở góc hình*
c) *Nếu có thể xin ghi rõ xuất xứ của bài như dịch ở báo nào v.v. để tài liệu có thêm phần giá trị.*
d) *Bài và tranh đăng trên trang MBB không có nhuận bút.*

Tranh đố vui



Anh chàng này mất con ngựa. Bạn nào biết đường chỉ giùm anh ta với.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

41.500đ Honda SS-50/67, mới lấy ở hãng về, mới nguyên 27/4 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Honda C50 đỏ, còn mới bán gấp. Hỏi 136/9A Trần quang Diệu Saigon.

Bán Honda C.L. 90. Mới toanh. Hỏi 60/40/6 Yên Đỗ Saigon.

Honda C50 đỏ còn mới bán gấp. Hỏi 51 Ngô tùng Châu (8g— 12g)

Yamaha 100CC màu xanh vừa hết rodage bán. Hỏi 28/8A Bùi Chu Saigon.

Bán 40.500 Honda SS50/67 mới tinh. Tặng 1 nắp xăng có khóa 1 nhông xe và đầy đủ phụ tùng 20 Phước Hưng Chợlớn

Bán Honda SS50 (M4) mới chưa đi, 1 radio Phono Vox Land meuble còn tốt. Hỏi 212/51 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Suzuki M12 M15 Démareur bán giá chính thức. Trang An Motor 562 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 chiếc xe Bridgestone, còn tốt. Hỏi 134 Minh Mạng Chợlớn.

Honda một C50 xanh còn tốt ít đi. giá hạ 565/20 Nguyễn Trãi Cholon.

Bridgestone mới toanh bán rẻ. Hỏi ở 5A Phan đình Phùng.

Salon Trần Quang Khải
Trung Tâm Mua, Bán Vespa Lambretta mua ngay khỏi gửi. Mời quí khách hãy đến 222 Trần q Khải.

Còi điện Nhật Bản đặc biệt kêu to hơn Auto—Dùng cho các loại xe Honda Suzuki B.S. 50, 90,. Và đèn Signal S.90 vuông Origine Bán Hỏi tại 243/23 Cách Mạng (Ngõ đình Khôi có ngang cổng xe lửa số 7 rẽ vô 100m)

Mới có lần thứ nhứt
Động cơ SACHS 50cc, 4 số và 5 số Mạnh bằng Lambro 500, tiện ráp cho xe lôi Sachs 2 số. 78 Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Honda 150 p. khối kiểu C95 màu đen đã đăng bộ còn mới. Hỏi Thuận vào bữa cơm 142 Nguyễn Huệ Phú Nhuận hay Đ.T. 91.809.

Scrambler 90—Yamaha 100cc màu đen mới nguyên bán. Hỏi 152 Tự Đức.

Xe Scooters GILERA cần nhượng lại bớt lỗ 50o/o. Hỏi 173/25/7 Lê-v - Duyệt Giadinh.

TV - RADIO

27.200đ Sharp 19 inches deluxe 2 loa, âm thanh nổi, chưa khui 103/9 Phát Diệm Saigon.

Télévision
Bán giá thật hạ có bảo đảm, sửa chữa và điều chỉnh không tính tiền 16 - 19 - 23 kiểu có cửa và không nhận sửa đủ loại TV RADIO MUSIC 134 Cống Quỳnh Saigon.

TV Sharp 19 meuble, Akai M-8 máy ghi âm, Radio Sony TR-1000 còn trong thùng. bán thật rẻ. Hỏi 107 Phạm Hồng Thái ngã ba Ông Tạ Chí Hòa.

TV Giá rẻ chưa từng thấy được bảo đảm chánh gốc. Hơn 30 chuyên viên thường trực theo dõi hầu săn sóc máy cùng quí khách.
VẠN - KIM Truyền Hình
124 Gialong (khoảng sau chợ Sgon) Có các hiệu TV. Sharp, Sanyo, Denon, National, Toshiba. Sony, Nec. v.v... Mới về Radio meuble. National 4 loa lớn nhỏ đủ cỡ. Hi-Fi, Stéréo. Pickup tự động nhập cảng nguyên chiếc tại Nhật.Bán đại hạ giá.

TV Sanyo mới về III 19K3L cửa khóa 16W70 hai loa 16PS2 xách tay. Bán dưới giá chánh thức Survolteur Ngoại Quốc đủ cỡ 2,3, 4 và 10 Ampères Hàng rất ít. Tại XuânViên Radio TV 1 Công trường Tự Do Thị Nhè.

CHÚ Ý Bán đủ các hiệu Télévision. Entènne TV 5 - 10, 11 và 12 éléments.Giá hạ hơn các nơi. 575 Phan thanh Giản Saigon.

TV bán rẻ Sanyo National, Denon 16, 19, 23, có thợ đến tận nhà gắn antenne. Radio Huỳnh Kim 353 Lê văn Duyệt Sg.

TV Sanyo đủ loại bán ngay giá hạ đặc biệt. Xin mời đến Radio Phi Hùng 155 Đại lộ Cộng Hòa Saigon

TV đủ hiệu, đủ cỡ Antenne Kính phóng đại đủ màu có chuyên viên gắn Antenne và điều chỉnh máy tại nhà. Đặc biệt giá hạ hơn mọi nơi. Xin mời đến 66 Nguyễn thiện Thuật Saigon sẽ mua được.

Télévision !!!
Đủ cỡ. đủ hiệu, mới tinh. Giá rẻ Đặc Biệt. Chỉ có : 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

Đại hạ giá
T.V đủ các loại từ 9 đến 23'' đặc biệt General meuble 19'', 2 loa âm thanh nổi, màn ảnh xanh màu da trời, đặc điểm không máy nào có giá lại rẻ hợp với túi tiền của mọi giới, máy Mỹ Adapter lại hết rung T.V Radio Tiếng Vang 275 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Télevision Sharp Z1-2 loa Denon 12, 19inch, Giá rẻ. 134 đường Cống Quỳnh Saigon.

TV và radio mới về đủ kiểu tối tân Sharp, Sanyo, Denon, Sony, Natianal, Nec 9.12,15,19,23 inches bán dưới giá chính thức lấy hàng ngay, T.V Radio Minh Thanh 794 Phan Đình Phùng Saigon, gần ngã tư Ng. Thiện Thuật.

TV Magnéto, Ampli Stéréo sửa lấy gấp, Bảo đảm, bán giá rẻ T.V. Denon, Sharp, Sanyo, Hivico, National, NEC cỡ 12' 16' 19' 23' Bảo đảm kỹ thuật. Ráp Radio Auto : Ten, National, Sanyo antenne automatique, bộ phận OC, 9 bandes, bắt đài BBC rất nhạy. Radio TK 516 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Máy vô tuyến truyền hình
NEC
Hình và tiếng rất rõ
— Bền bỉ — sẵn phụ tùng

Magnétophone
Hiệu Solid Stard R.810 của Hoa Kỳ mới nguyên Hỏi 194 Lý thái Tổ (25.000đ).

Sony T.C. 530
Máy ghi âm mới bán chắc giá 32.000đ. Hỏi 12/6 Đoàn thị Điểm (ông Thảo).

Bán 1 Magnétophone Đức quốc hiệu Grundig kiểu mới loại TK 27L 4 đường thâu băng. toàn bảo giá 25.000đ. 22/62 Lữ Gia Phú Thọ (buổi tối).

Bán 1 máy thâu băng Sony 530 — 2 Amplifier 24V, 2 haut parleur 8H — 1 meuble Pick-up radio ampli. Hẻm Cống Quỳnh Saigon số : 102/60.

Thành Mỹ 494 Hồng thập Tự Sg. Cung cấp, ráp máy bơm nước đủ loại. Bơm sâu, bơm cao, bơm rửa xe.

TIN MỪNG cho mọi gia đình có TV CỬA an toàn để ráp cho các hiệu. TV Sharp, Sanyo, National, Nec. Denon. Tohiba. Nhận cung cấp các nhà nhập cảng, các hiệu buôn. Và nhận ráp cho khách hàng lẻ, hoặc mua về tự ráp rất dễ dàng. Liên lạc tại : Radio THANH PHÁT 575 Phan thanh Giản Saigon.

MÁY - TỦ LẠNH

Dư dùng Bán một máy lạnh xe hơi mới ráp cho xe Peugeot 404 hoặc Mercedès, 2 máy lạnh hiệu Frigidaire 1 ngựa kiểu mới. Hỏi 9 đường Cách Mạng Saigon.

21.000đ tủ lạnh Sanyo 127L. 24.000đ Sharp 137L và TV Meuble Nationale 19 inh 22000đ. Hẻm 81 số 226/40 Phan văn Trị GiaĐịh.

Dư dùng bán 1 Frigidaire mới tinh 200L hiệu Zanussi De Luxe — 1 Máy lạnh 3/4 CV. 110V, mới — 1 xe Jeep Cabo cao, máy mới. Hỏi 31 Thái lập Thành Gia Định.

Tủ lạnh mới nguyên Sanyo 130L loại xả đá tự động 22.000đ— 47L 11.500đ— máy may Sinco « de luxe » mới lãnh bán. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg.

Cần bán 1 tủ lạnh Sharp 160 lít mới 25.000. Hỏi cô Vân 68/7E Trần quang Khải Đakao (rạp Văn Hoa quẹo mặt rồi trái).

Máy Phát Điện xách tay 300w của Mỹ để dùng cho 1TV và 3 ngọn đèn. Bán 12.000đ tại 17 Hồng thập Tự. Hỏi nhà ông Bang.

Máy giặt National, Sanyo Nec, Hitachi, vắt tay, sấy máy giá chính thức, máy dan Silver Kim Thinh 158 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Kubota máy tàu 20/36 — 30/56 — 45/84 và 120/186 HP — CUMMINS máy tàu và máy kéo 220HP. Mua xong chở liền. Xin hỏi 137 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Máy Ghi âm, cần tiền bán gấp một máy ghi âm hiệu Đức Grung Dic 20TK thêm 20 cuốn băng mười ngàn đồng. 219/2 Phạm ngũ Lão 8 giờ tối.

Cần mua nhiều máy làm gạch bông và mướn nhiều thợ chuyên môn. Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Máy rọi hình 6x9 Automatic của Đức, máy đánh chữ máy toán, máy điều hòa 15.000 BTU dư dùng bán 10 Lê Lợi Sg.

HỌC

Dạy đan len bằng máy tự động, đủ loại máy,áo, nón, vớ. lớn nhỏ, bông tay, bông máy 1 tháng rành nghề.Hỏi 378 Bến Phạm thế Hiển Saigon (gần cầu Mật).

ANH VĂN THỰC DỤNG
180 Lý Thái Tổ Saigon
Nhiều lớp VỠ LÒNG cho học sinh ĐỆ THẤT và người mới bắt đầu học nói, gấp tiếng Anh. SƠ CẤP và TRUNG CẤP dành cho người đã biết kha khá nhưng ít và nghe không quen. MỞ 1-8 tại Trung Học 180 Lý thái Tổ.

Anh Văn Trường Trung Học HÙNG LONG số 298 Minh Mạng Chợ Lớn. 20 phòng đẹp. lầu sang. nơi để xe tốt. — Dạy bổ túc căn bản cho học sinh.—Thực hành cấp tốc cho người lớn. — Dịch nhiều, văn phạm kỹ, đàm thoại ngay. Sáng. Chiều, Tối có Mỹ thường trực G.S. Nguyễn Hoan phụ trách ngay từ vỡ lòng.

Toán Lý Hóa
Đệ II (B. A). Khai giảng 7-8-67. 607 Phan thanh Giản Saigon. Bảo đảm kết quả.

Giáo sư Cử Nhân
Giáo sư có bằng Cử Nhân Giáo Khoa Anh Văn (Việt Mỹ) nhận dạy bảo đảm cho đủ mọi trình độ : Căn bản, Đàm Thoại, Thông Dịch Báo Chí... Nếu học hết khóa mà không Nói-Viết-Dịch được, nhà trường sẽ hoàn học phí lại cho bạn. Xin nhận Thời Biểu mới và hỏi chi tiết tại Trung học Tân Thanh. 196 Trần quang Khải Tân Định (từ 16g đến 21g. Có nhận dạy riêng buổi chiều).

Mẫu giáo Anh Pháp Việt
Tại ĐỨC ĐẠT School of Languages 145 Ngô tùng Châu Sg. Đặc Điểm : Giáo sư người Anh - Pháp - Việt chuyên nghiệp săn sóc từng em một chương trình đúng theo Bộ Giáo Dục Anh, Việt, Pháp — Tự huấn cụ đầy đủ máy ghi âm, dĩa hát ngoại quốc phim Strip, tranh ảnh màu, v.v... — Trường xá rộng mát, nơi trung tâm đô thị khu an toàn — Chú ý : Chương trình chọn lọc cho toàn ban tiểu học Anh, Pháp, Việt. Nhận nội trú và bán trú.

PHÒNG PHIÊN DỊCH
Nhận dịch sang Anh Pháp Việt đủ loại giấy tờ. Do giáo sư cử nhân chủ sự phòng phiên dịch Bộ thông Tin phụ trách. 134A Trương minh Giảng Saigon.

1-8 Trường Thái Sán
356 Phan thanh Giản Saigon ngang bệnh viện Bình Dân. Đủ các lớp tiểu học từ mẫu giáo đến lớp nhứt (từ lớp tư trở lên mỗi ngày có 1 giờ Pháp văn và 1 giờ Anh văn). Đủ các lớp từ Maternelle 12e, 11e, 10e, 7e, trường xá rộng rãi mát mẻ, có xe đưa rước.

DẠY SỬA ĐỒNG HỒ
Một nghề rất thanh nhã nhẹ nhàn hợp với các bạn tuổi trẻ ham mê học mau hiểu biết. Khóa cấp tốc từ 10 ngày đến 1 tháng tùy khả năng học phí 3000đ. Hỏi Nguyễn Lâm Khanh hướng dẫn 351/1A Bà Trương minh Giảng Saigon.

THE VIETNAM OBSERVER
Nguyệt san Anh ngữ độc nhất của người Việt Nam giúp bạn trau dồi Anh ngữ, thông hiểu tin tức, có đủ tài liệu giao thiệp với người ngoại quốc. Bán tại các hiệu sách lớn, nhỏ ở Saigon. Mua đủ bộ 16 số tại 241 Hai bà Trưng, Sgon. Đã phát hành số 8/67.

TRƯỜNG MÁY XE HƠI
Cơ Hiệp Thành
122A Phát Diệm
Dạy Máy Xăng-Dầu Cận-Mô Tô Khóa mới khai giảng ngày 2-8-67 Dạy bảo đảm ba tháng thành nghề. Có cấp bằng tài năng.— THỰC HÀNH với 16 hiệu máy đủ loại. — Lớp Sáng, Chiều, Tối (có nội trú)

Kế toán đánh máy
Mãn khóa đủ khả năng đảm nhiệm kế toán thương mãi : kỹ nghệ. Áp dụng plan 1957, 70o/o học viên đánh máy trúng tuyển. QGTM. Máy mới Anh — Pháp — Việt.
LE PROGRES 77 Trần q. Khải Đakao (Saigon.

1-8 nhận dạy luyện thi Đệ Nhị —BẢO ĐẢM ĐẬU (nhận học phí sau khi đậu) Trung tâm Tương Lai 511 Lê văn Duyệt.

Đan máy tự động
Dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (dây đủ bông tay và bông máy sách Pháp, Nhật). Sửa chữa. Hỏi 1787 Lam Sơn (Hồ tắm Chi Lăng)

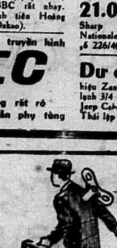
Anh Văn NAM - KYM
SÁNG — CHIỀU — TỐI
Lớp Mới 31 và 1-8-1967
— Chuyên dạy Đàm Thoại và Thực Hành Cấp Tốc cho người lớn để xin sở Mỹ hoặc xuất ngoại.
— English For Today và Luyện thi Lower - Cambridge cho học sinh.
Ghi tên trước tại : Việt Nam Học Đường 212/38 Trần quang Khải (Hai Bà Trưng). Cần Tiến số 5 Yên Đỗ (Hai Bà Trưng).

DẠY MAY
Tư thục DUY THÁI 101 đường Phát Diệm Saigon, dạy cắt may Âu và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải, có lớp 2 tháng Ngày và Tối, dạy bảo đảm.
Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên. Trường lo giùm chỗ ăn ở cho học sinh ở xa.

Trường CỨU-THẾ
24 KỲ ĐỒNG — SAIGON
1-8-67 : SÁNG, mở : ĐỆ NHỊ A,B
CHIỀU, mở : ĐỆ-THẤT, ĐỆ-LỤC (Anh văn)
LỚP : NHẤT, NHÌ, BA, TƯ, NĂM MẪU-GIÁO

1/8 LỚP TỐI TÂN THẠNH
196 Trần Quang Khải — Tân Định
Thất - Lục ; Ngũ - Tứ ; Tam ; Tam - Nhị ; Nhất

Cho những người quá bận việc
không có thì giờ để uống thuốc
Chỉ cần uống 1 viên COL-SPAN
trong 12 tiếng đồng hồ.



Thuốc mới **COL-SPAN**
trị: CẢM CÚM. NÓNG LẠNH. NGHẸT MŨI
1 viên COL-SPAN công hiệu bằng 6 viên thuốc thường.

PHONG - PHÚ

Thông - Cáo

Gian-Hàng Tiểu-Công-Nghệ ở số 78 — 80, Thái-Lập-Thành Saigon muốn bán một số vải trang-trí và vải tussor đủ màu với giá đặc biệt.

25-7 mở thêm lớp sáng

luyện thi vào DƯỢC-KHOA và Y-KHOA

tại trường ĐỨC-HẠNH, 135 Trần Quí Cáp Saigon.

Giá rẻ Đặc Biệt

T.V — Bếp GAS - Máy Giặt

TV DENON 19 inches PERFECT VISION
— SB7-D 4 cửa 3 loa mới về
— F8 xách tay có 2 ant. rút
TV SHARP 17 inches mặt kiến bằng
— màn ảnh nổi, âm thanh nổi 2 loa
BẾP GAS ELBA Italy kiểu 67 và NATIONAL Nhựt bản tự động bật lửa, bán giá theo phân xuất quân bình cũ.
MÁY GIẶT hiệu MITSUBISHI, SANYO, HITACHI tự động và bán tự động 2 và 3 kilo

Bán tại:

ESSOGAS THƯƠNG CUỘC
348, đại lộ Đồng Khánh, ĐT : 36.214
giao hàng lập tức tận nhà miễn phí.

Hãng DU-LICH SAIGON TOURS

15, Tạ Thu Thâu — S.G.

Đi : Nhựt, Đài-Loan, Hồng-Kông, Khởi hành ngày 30-6-67 đã về tới Saigon ngày 19-7-67

VẠN-TOÀN

154 Trần quang Khải, Sg.

mới về

Television NATIONAL

19 inches Kiểu mới nhất năm 1967 đẹp — hình ảnh rõ — giá hạ
Cấp ngay phiếu bảo đảm 1 năm

ĐẶC BIỆT

Tặng mỗi máy 1 cúp bế cao nửa thước.
Số lượng cúp bế có hạn — Mời quí vị mua ngay kẻo hết.
(OVP)

Trung Học Thượng-Hiền

141, Trần quý Cáp SAIGON

1-8-67 Mở thêm các lớp :
BUỔI SÁNG : ĐỆ NHỊ A-B — ĐỆ TAM A-B
BUỔI CHIỀU : ĐỆ NHỊ A-B — ĐỆ TAM — ĐỆ THẤT
ĐỆ NHỊ C (dành cho H.S chương trình Pháp)
LỚP TỐI : ĐỆ NHỊ A-B — ĐỆ NHỊ C
ĐỆ TAM A-B — ĐỆ TỨ

Nhà Hàng

«LA PAGODE»

oooooooooooooooooooooooooo

Số 209, Đường Tự Do (SAIGON)

Hân hạnh thông báo cho quý khách thân mến rõ : Kể từ Chúa Nhựt 16 tháng 7 dương lịch, mỗi ngày từ 18 giờ đến 22 giờ, sẽ có ban nhạc danh tiếng «THE STRING SERENADERS» giúp vui trong lúc quí vị uống rượu và dùng cơm tối.

Cáo Thị

Tuyển Nhân-Viên

Công Ty Giấy COGIDO cần tuyển :

— Kế toán Trưởng, tốt nghiệp các trường Cao đẳng Thương mại (Ecole Superieure de Commerce hoặc HEC), hoặc thông thạo Kế toán tổng quát và kỹ nghệ, đã làm lâu năm các xí nghiệp thương mại và kỹ nghệ lớn; có căn bản văn hóa và thông thạo sinh ngữ PHÁP.
— Đã thi hành quân dịch, hoặc ngoài tuổi quân dịch.
— Xin gửi bản kê khai lý lịch, khả năng và bản sao chứng chỉ tiền vụ về hộp thư 016 SAIGON.

Lớp Tối

Cộng-Hòa

33514 đg Phan-thanh-Giản SG

Đúng 7 giờ Tối ngày 1-8-1967 mở

Các Lớp mới dạy đủ môn và đầu chương trình
— ĐỆ NHỊ A. ĐỆ NHỊ B ĐỆ TAM A.B
— ĐỆ TỨ ĐỆ LỤC ĐỆ THẤT
Các Lớp đặc biệt cho người lớn tuổi
— TAM — NHỊ AB (ôn Tam) NGŨ — TỨ (ôn Ngũ)
— THẤT LỤC (ôn Thất)
3 giờ Chiều và 7 giờ Tối 4-8-67 Mở :
ĐỆ NHẤT B. ĐỆ NHẤT C, ĐỆ NHẤT A
(Triết Toán Lý Hóa)
ĐỆ NHỊ C Chiều và Tối.
Ban Giáo sư giỏi và kinh nghiệm tốt nghiệp cử nhơn, nhận đơn từ 20-7-67.

12/8 **Trung Tâm Anh ngữ Khuyến học Hồng-Lạc**

75, Trần Quốc Toản Saigon
Khai giảng do G.S THIỆN QUẢ đảm trách
ENGLISH FOR TODAY book I và III học thứ Hai, Tư, Sáu.
ENGLISH FOR TODAY book II học thứ Ba, Năm, Bảy

Pháp Văn Chi-Lan

Gs Rẻ 2-8-67 tại 476 Hai Bà Trưng (gần Cầu Kiệu)
Có đủ các lớp Mauger I,II và lớp Grammaire căn bản,
Giảng kỹ cách đặt câu, chia Verbe và Analyses
Dạy Modes và Temps trong Propositions subordonnées

Lớp Toán Lý Hóa Huỳnh-Ngọc-Tiếu

Khai giảng 1-8-67 Sáng, Chiều, Tối
THẤT—LỤC—NGŨ—TỨ—TAM AB— NHỊ AB
Luyện thi vào Đại Học Y Khoa và Dược Khoa.
Ghi tên tại trường ĐẠI - HẠNH số 268 Lý Thái Tổ (Ngã Bảy) và trường CHI LAN số 476 Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu).

Trường TABERD Saigon

Niên khóa 1967 — 68
Ban Tiểu Học

Từ tháng Août đến hết tháng Décembre 1967 :
Toán A (lớp 11ès, 10ès, 9ès) : học buổi sáng từ 7g45 đến 11g45
Toán B (lớp 8ès, 7ès, Tư, Ba, Nhì, Nhất) học buổi chiều từ 14g30 đến 18g30

Từ Janvier 1968 đến nghỉ hè :
Toán A : học buổi chiều
Toán B : học buổi sáng

ECOLE **THANH - TRÍ**

(EX EMILE ZOLA)

48 Đường Phát Diệm Saigon Đ.T. 22.364

1-8-67 Khai Giảng : NIÊN HỌC 67—68

Buổi Sáng : Các lớp MATERNELLE 12e, 11e, và 10e
Buổi Chiều : Các lớp 9ème 8ème và 7ème
(Mỗi ngày có 1 giờ ANH VĂN mỗi lớp)
NHẬN : ghi tên ngay tại văn phòng (chỗ ngồi có hạn).

---

9 giờ Sáng Chủ nhật 30.7-67 **Tại rạp mới Thăng-Long**

148 Công Quỳnh SC (ngang Trường Hưng-Đạo)

Đại Nhạc Hội 67

Đúc kết toàn những Tinh hoa Nghệ thuật. Bằng xem tất cả mọi chương trình trong năm. 1 dịp so tài sôi nổi của 6nước Quốc tế tại miền Nam.

DUY NGỌC hân hạnh giới thiệu : Lần đầu tiên 1 tổ chức tốn kém vĩ đại 1 và cải tiến mới mẻ

— Úc đại Lợi, Pháp Quốc, Triều Tiên, Anh Quốc, Đại Hàn, Ý đại lợi
7 danh ca bậc nhất DuyKhánh, Tuyết Mai, Nhật Trường,Thái Thanh, Thanh Vũ, Ánh Tuyết, Thanh Tuyền,
7 cây «SEXY» Tuyển chọn với 7 vũ khúc nẩy lửa — 7 Thiên tài của nền trời Âu Á châu Quốc tế ca vũ biểu diễn «SEXY»
7 Huy chương vàng Tân Cổ ca vũ của bộ môn Sân khấu hiện nay
7 Màn độc đáo Khẩu Cầm, Hạ Uy Di, Sáo, Hài Hước, Kích Động, Từng nét một : Cô Kim Hòa Điệu, Xiếc v.v...
7 Tiếng hát Hưng thời «67» Giao Linh, Kim Loan, Hoàng Yến, Ngọc Hiếu, Chế Linh, Trung Chỉnh, Hoàng Kiều.
Đôi song ca : TrungChỉnh, HươngLan, Tái diễn kỳ 2 : 2 danh tài Pháp quốc vừa diễn tuần qua Duo Gabells. Ban Tam ca «Trio» Sao Băng.
Quốc tế Show «Sexy» Miss-Sophia Đối thủ của cây vũ Táo bạo Éwakim 'S
ĐẶC BIỆT : 15 phút mở số hào hứng ! Tất cả quí vị đều có thể trúng nhiều tặng phẩm quí giá, Do các nàng Sexy trao tặng tận tay quí vị. Vé quí vị mua vào xem hát đủ hạng xin quí vị giữ kỹ lại. BTC sẽ mở các Cloc cùi vé để tuyển bố trúng giải trao tặng ngay.
Vé đã có bán trước từ thứ Tư 26-7-67 tại rạp Thăng Long.
Duy Ngọc kính mời

1.8 mở Pháp-Văn

— Đệ THẤT—LỤC—NGŨ—TỨ—TAM—NHỊ
— Elémentaire I, II — Mauger I, II, III,
tại trường Đức-Hạnh, 135 Trần quí Cáp Saigon

Trung Học Thượng-Hiền

141, Trần quý Cáp SAIGON

1-8 mở các lớp Luyện Thi vào :
Y KHOA — DƯỢC KHOA
KỶ SƯ : ĐIỆN — CÔNG CHÁNH — CÔNG KỶ NGHỆ

Báo - Ái Học - Viện

(College Fraternite)

Trân trọng thông báo học sinh BÁC AI (College Fraternité) từ lớp 5è đến Terminale phải đến ghi tên niên khóa 1967-1968 tại Văn phòng Ô. LY theo lịch trình ấn định như sau, sáng từ 8g30 đến 11g :
— Lớp 5è : Thứ Năm 27-7-1967
— Lớp 4è, 3è : Thứ Sáu 28-7-1967
— Lớp 2è, 1ère, Terminale : Thứ Bảy 29-7-1967
BAN GIÁM ĐỐC BÁC ÁI HỌC VIỆN

Đại hạ giá

Để kỷ niệm Đệ Thập Chu Niên ngày sáng lập Mỹ Phẩm và trang sức phụ nữ.

HỒNG-THÁI

135 E 27 Nguyễn Huệ Saigon
Thương xá TAX
Bán đại hạ giá một tuần kể từ ngày 28-7-67 đến 3-8-67.

Sấm T.V. **TÌM MUA TẬN GỐC SẼ ĐƯỢC LỢI NHIỀU**

Giá rẻ thật sự — Khỏi thắc mắc về sửa chữa.
Điều chỉnh máy — Cũng như thiết lập hệ thống Antenne

Vạn-Kim Truyền-Hình

124 GIA LONG (khoảng sau chợ Saigon)

Là thương điếm chỉ chuyên bán các hiệu máy Truyền Hình danh tiếng SHARP — DENON — SANYO — NATIONAL — TOSHIBA — NEC — SONY v.v... đủ các phụ vật cần thiết cho máy ; kiểu mẫu (an toàn và phóng đại) đặc biệt antenne cho các tỉnh ở xa Saigon, có sẵn phụ tùng thay thế cho đủ loại T.V.
Chú ý : VẠN KIM đoạt kỷ lục về sửa chữa T.V., mau lẹ, đặc biệt máy Mỹ 60 chu kỳ sửa bảo đảm hết rung.

Thông Cáo

Chiếu công văn số 4219-BTM/KSKT/KS, ngày 19-7-1967 của Bộ Thương Mại, hiện nay chỉ có CÔNG TY KỸ NGHỆ GIẤY VIỆT NAM, trụ sở 20-24 Nguyễn công Trứ Saigon, được bán giấy báo G.S.A cho các nhà tiêu thụ không được hưởng trợ cấp, khỏi có phiếu giới thiệu của Tổng Bộ Thông Tin Chiêu hồi.

Giá chính thức như sau :

Khổ 60 x 82	428đ 30	một ram
Khổ 60 x 90	470. 00	một ram
Khổ 60 x 98	511. 80	một ram
Khổ 60 x 100	522. 00	một ram
Khổ 65 x 100	628. 00	một ram

Về số lượng, Công Ty Kỹ Nghệ Giấy Việt Nam có đủ để cung ứng mọi nhu cầu.

CÔNG TY KỸ NGHỆ GIẤY VIỆT NAM
20-24, Nguyễn công Trứ (lần 4)
SAIGON

---

2 TIẾP THEO TRANG 1

Đây là phi cơ thứ 4 của Hoa kỳ bị cánh tại phi trường Mactan, cách phía Nam thủ đô Manila lối 250 dặm, kể từ khi không quân Hoa kỳ được phép tạm thời xử dụng căn cứ này.

Pháo đài bay B. 52 nói trên đã có một lỗ hổng ở phía cuối bình chứa nhiên liệu. Người ta hiện chưa được rõ là tại sao B. 52 lại có lỗ hổng như thế.

Thiếu tướngCrumm thiệt mạng

HOA THỊNH ĐỐN 26-7 (UPI) Bộ quốc phòng Hoa Kỳ hôm thứ Ba đã chính thức ghi vào danh sách thiệt mạng Thiếutướng không quân William Crumm.

Thiếu tướng Crumm đã bị mấttích trong một vụ hai pháo đài bay B.52 đụng nhau trên không phận Nam Hải ngày 6-7 vừa qua.

Thiếu tướng Crumm từng giữ chức Tư lệnh không đoàn III không quân chiến lược tại đảo Guam và thiếu tướng là một sĩ quan cao cấp nhất tử thương vì chiến cuộc VN.

9 TIẾP THEO TRANG 1

trạch Đông trên Trung Hoa lục địa

Tuy nhiên, chính giới Hoa kỳ lên tiếng cảnh cáo rằng những vấn đề ở Trung hoa Lục địa rất phức tạp và lờ mờ đến nỗi người ta có thể nói được rằng sự chấm dứt của chế độ Mao hiện gần kề.

Hiện nay, TC ở vào tình trạng khó khăn với bất cứ quốc gia nào có chung biên giới, ngoại trừ Hồi quốc và Cộng sản BV.

Nhiều người cho rằng các cuộc bạo động ở Hương cảng là do các phần tử Cộng sản địa phương phát động và các phần tử đó thiếu bản sự hướng dẫn của Bắc kinh.

Đài phát thanh Bắc kinh ghi nhận được ở Hương cảng nói rằng hơn một triệu binh sĩ hiện ở dưới quyền chỉ huy của các sĩ quan chống đối Mao trạch Đông ở Vũ Hán thuộc tỉnh Hồ Bắc.

5 TIẾP THEO TRANG 1

khi trở về Hoa Kỳ, Cuba là nước mà công dân Hoa Kỳ không được phép tới nơi, nếu không có phép đặc biệt.

Cũng có tin đồnCarmichael đã đi Hanoi, nhưng bộ ngoại giao Mỹ tuyên bố Carmichael không được phép sang Hanoi.

Tại Luân Đôn, cảnh sát tiết lộ đã làm báo cáo về những hoạt động của nhà lãnh đạo trẻ tuổi da đen này, khi ông thăm viếng Anh.

Nhắn tin

Ô. HA-KHƯƠNG 38 Cường Để Qui Nhơn,Bài lai cảo 7000 chữ mà ông hỏi, số phí ấn loát mỗi ngày hết 14.000đ. Nhưng trước khi đăng, xin ông cho biết nội dung để chúng tôi xem có thể đăng được hay không.
C.L

7 TIẾP THEO TRANG 1

đó. Sự thay đổi nhằm VN hóa lần hồi việc dạy Pháp ngữ theo sự tiến triển trong việc đào tạo các giáo sư VN dạy Pháp ngữ.

Sự trao đổi văn thư cũng như tiền liệu việc tổ chức một trung tâm thí nghiệm sư phạm nhằm đào tạo giáo sư Việt dạy Pháp văn và các mônhọc khác có thể dạy bằng Pháp văn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

ta đang cố gắng xây dựng một quốc gia trong cảnh khói lửa».

Tướng Taylor và ông Clifford đều nói rằng mục phiêu chính của cuộc viếng thăm là đem lại cho các quốc gia đồng minh 1 ước lượng về nỗ lực chiến tranh « nhìn qua cặp mắt của Tổng Thống Johnson»

Đáp một câu hỏi về chi tiết những đề tài thảo luận với các nhà lãnh đạo VN ông Clifford cho biết những đề tài đó thuộc về chiến tranh, bình định, kinh tế,tài chánh V.N cùng mối tương quan giữa các lực lượng đồng minh v.v...

Đại tướng Taylor sau đó đã tiết lộ rằng ông đã gởi về Hoa thịnh đốn những bản nhận xét riêng về các chương trình bình định và cuộc chiến đấu hiện nay của VN trong những ngày ông lưu lại tại đây.

Phái đoànTaylor đã hộiđàm vớiThủ Tướng Thái, Theo lời giớihữu trách thì Thái chưa chấp thuận việc tăng quân đóng góp ở VN lấy cớ Thái đang bị đe CS.dọa nặng.

14 TIẾP THEO TRANG 1

—Có tin Hoa kỳ sẽ cấp 9 bệnh viện tân tiến tại vùng Hậu giang để phục vụ dân chúng địa phương, 2 trongsố bệnh viện nầy có độ 100 giường sẽ hoàn tất vào cuối năm nay.

— Trong mấy ngày qua, phi cơ Hoa Kỳ đã thả 4 triệu500 tờ truyền đơn xuống BV giải thích việc Hoa Kỳ chỉ nhằm oanh tạc mụctiêu quân sự và hứa tặng 50 lạng vàng cho những ai giúp chophi công hoặc binh sĩ đồng minh thoát nạn về Nam.

—Tin Reuter cho biết Trungtướn Yose tư lệnh các lực lượng Thái tại VN đã tới Saigon trong 4 ngày hội đàm với nhà chức trách quân sự Mỹ Việt để chuẩn bị cho việc 2000binh sĩ Thái thuộc đơn vị Nữ chúa Hồ mang qua VN trong vòng 2tháng tới

— Số tổn thất ở thành phố Detroit trong vụ loạn da đen tới nay như sau : 35 người chết, chừng 1800 người bị thương, hơn 2800 người bị bắt, thiệt hại về vật chất trị giá hơn 200 triệu Mỹ kim, chừng 1.100 đám cháy do các kẻ gây hỏa hoạn tạo ra.

— 4 lãnh tụ da đen hôm qua kêu gọi chấm dứt các cuộc bạo động tại những thành phốMỹ.Họ nói có lẽ đa số những người da đen đồng ý chống lại mọi hành động vô lực và biểu tình bạo động là những hành động phạm pháp.

Quanh việc thanh tra súng trường M16

HOA THỊNH ĐỐN 26-7 (upi)— Hôm thứ ba hạ viện Mỹ được biết rằng binh sĩ Mỹ ở VN bị đe dọa sẽ bị trả thù nếu họ phàn nàn về súng M16 với các thanh tra củaHạ Viện

Một viên Đại Úy TQLC (theo lời thuật lại của bà chị ông ta) đã báo rằng có mệnh lệnh cấm binh sĩ đưa các lời phànnàn với thanh tra sang Việt Nam để kiểm soát lại sự hữu hiệu của súng M16. Bà này thuật lại viên Đại úy cho biết những người phàn nàn nhận thấy họ có thể «bị trả thù ghê gớm hoặc ra tòa án mặt trận».

Trong một lá thư một binh sĩ thuộc lữ đoàn 173 nhảy dù thuật lại những ai được hỏi đều biết rõ họ có thể bị giáng cấp nếu tường trình với các thanh tra sai ý thực.

Ông này cũng tỏ rằng các đơn vị trưởng đã dề cho thanh tra gặp những người không có kinh nghiệm về những «cái xấu» của súng M16, những người biết rõ lại không được gặp thanh tra.

Nghị sĩ Richard Ichord (dân chủ Missouri) chủ tịch tiểu ban hạ viện điều tra về súng M 16 tuyên bố nếu những tin tức trên là đúng sự thật «thì đó quả là một điều quá đáng về sự ngờ nghệch của các lãnh tụ quân sự đối với vấn đề sống chết của binh sĩ ở tiền tuyến».

4 TIẾP THEO TRANG 1

Chi, tân quan sát viên VN tại LHQ đã trao cho ông tổng thư ký U Thant một lá thư đề cập tới cuộc tuyển cử sắp tới tại VN.

Ông Chi không chịu tiết lộ nội dung bức thư này. Hồi đầu năm nay ngoại trưởng Trần văn Đỗ loan báo tại Nữu ước rằng ông sẽ mời ông U Thant cử quan sát viên sang VN nhân cuộc bầu cử vào tháng 9.

13 TIẾP THEO TRANG 1

"hư vậy về mặt quốc tế, khi xen vào công việc không phải của chúng ta.

Những người ủng hộ ông tận tình cũng lấy làm tiếcvề cách xử sự không phù hợp với chức vụ và sứ mạng của ông»,

Tờ Figaro thì viết rõ ràng là từkhi tới đất Gia Ná Đại nói tiếng Pháp, Tướng De Gaulle đã có những lời tuyên bố với giọng điệu vượt xa những lời mà 1 quốc trưởng được phép nói khi thăm viếng 1 quốc gia bạn và đồng minh như vậy không khỏi bị trách cứ là can thiệp vào nội bộ quốc gia kia,.. Hy vọng những lời tuyên bố sau này sẽ đánh tan mọi sự mờ ám, xóa bỏ mọi hiểu lầm để tăng cường tình thân hữu Pháp—Gia nã đại.

6 TIẾP THEO TRANG 1

đó là nội dung bản tuyên cáo do thủ tướng Gia Nã đại Lester Pearson, công bố ngày hôm nay, để trả lời các lời tuyên bố mới đây của TT De Gaulle.

Bản tuyên cáo nhấn mạnh tiếngnói Dân chúng Gia nã đại hoàn toàn tự do. Mỗi thành phố Gia nã đại đều tự do. Dân Gia nã đại không cần đến sự giải phóng.Trái lại hàngngàn công dân Gia nã Đại đã hy sinh trong 2 cuộc đại chiến vừa qua để giải phóng nước Pháp và các quốcgia Âu châu khác.»

Bản tuyên cáo ghi tiếp «Gia nã Đại sẽ mãi đoàn kết và rất tiếc về bất cứ sự cố gắng nào để phá hoại sự đoàn kết đó, Gia nã đại vẫn luôn luôn có các mối "giao hảo đặc biệt với Pháp, mấu quốc của biết bao nhiêu công dân Gia Nã đại. Chúng tôi đã đặt sự thân thiện quan trọng nhất với dân chúng nước Pháp. Ý định bất biến của chính phủ Gia Nã đại vẫn là phát triển tình hữu nghị đó. Tôi hy vọng là các cuộc thảo luận mà tôi sẽ có trong tuần này với tướng De Gaulle sẽ chứng tỏ ước vọng đó, là một trong những ước vọng mà ông cùng chia xẻ.

Đờ Gôn rút ngắn cuộc viếng thăm Gia nã Đại sau khi bản tuyên ngôn này được công bố.

Ngoài ra, theo tin của nhật báo «Montréal Matin» thì có 1 vụ âmmưu ám phạm xảy ra ngày 24-7 đối với tướng Đờ Gôn khi ông đang đọc bài diễn văn trước tòa đô sảnh Montréal.

10 TIẾP THEO TRANG 1

nội chủ yếu là để giải quyết sự rạn nứt nội bộ của Đảng, đó là nhận xét của các chuyên viên tại Hoa thịnh Đốn.

Tham vụ báo chí bộ Ngoại giao Mỹ đã cho biết rằng phảiđoàn không được ủy thác chuyển đến cho Hanoi bất cứ một thông điệp nào của Mỹ.

Người ta được biết khuynh hướng thân Nga và thân Tàu trong đảng xã hội Nhật đang xung đột và việc gởi một phái đoàn đi Hanoi có thể được cả hai khuynh hướng ủng hộ.

Trước khi đi Hanoi, phái đoàn xã hội Nhật có gặp Tòa đại sứ Mỹ ở Đông kinh.

Nam dương không lo CS chiếm Nam VN

DJAKARTA 26-7 (AP) Tuyên bố trướcHộinghị quânchínhNamDương, ngoại trưởng Malik quả quyết rằng nước này không lo miền Nam VN biến thành CS, vì nếucó sự lo lắng đó thì Nam Dươngđã gởi quân tham chiến ở VN».

Trả lời về sự hiện diện của một phái đoàn VC ở Djakarta, ô. Malik nói : Nam Dương không quan tâm đến sự hiện diện đó, ngoại trừ khi VC muốn gây rối nước này.»

Ông nói tiếp : «chiến tranh VN phải do người VN giải quyết lấyvới nhau, và nếu cần thì do dân chúng Á châu hành động».

Hỷ tín

Thành thật chúc mừng.
NGUYỄN-XUÂN-LÝ
và
TRẦN-THỊ-YẾN
thương hoài ngàn năm.
Lợi-Thọ-Tình-Trường-Sơn

Toán Lý Hóa Trường-Sơn *129, Lê-v-Duyệt SG*

4 giờ chiều / 7 giờ tối **2-8 MỞ ĐỆ NHỊ AB — 15-8 MỞ ĐỆ NHẤT AB**

Trường ANH NGỮ QUỐC-TẾ : 169 Cô Bắc — SAIGON Tel : 91.675

SÁNG : Chương trình phổ thông dạy bằng Anh-Ngữ (From Kindergarten through High School)
CHIỀU và TỐI : Anh Ngữ Căn-Bản Thực-Hành G.S. Mỹ-Việt dạy song đôi.
LỚP MỚI : 1-8-67 (Vỡ lòng — Cao cấp)

Khai giảng 1 và 2-8-67 chiều 3g và 4g30 Tối 7g—

English For Today Lê Phương

Trường Trí Đức
55 Cao Thắng Saigon

Book I (bài 1-5-10) Book II (bài 1, 7, 10) Book III (bài 1-10) Book IV (bài 1-5)
2 lớp ĐÀM THOẠI VỠ LÒNG—2 lớp ĐÀM THOẠI TRUNG CẤP—1 lớp THÔNG DỊCH BÁO CHÍ
— Học Sinh các lớp ĐÀM THOẠI không nhận quá 25 người — Nhiều giờ GS Mỹ.

1-8 Lớp Tối **TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG**

110—112 Trần Quý Cáp Saigon — Đ.T. 25.215

— Toàn Ban Giáo sư nổi tiếng Lớp ngày phụ trách. Học phí nâng đỡ :
ĐỆ NHỊ A.B.C (450đ), TAM (400đ), TỨ (350đ), LỤC, THẤT (250đ)
Lớp ngày mở thêm : 2 Đệ Nhị A,B,C (đặc biệt học phí 550đ) 2 Đệ Tứ, 2 Đệ Thất

2-8 ☆ **Toán-Lý-Hóa** (ĐỆ NHỊ, TAM, TỨ, NGŨ, LỤC)
Giáo Sư **NGUYỄN-LUNG**

Lớp mới **Đệ Nhị A. B. Chiều và Đệ Thất Anh**

Khai giảng 1-8-67 3 giờ
ĐỆ NHỊ A.B. HỌC LẠI — SÁNG — CHIỀU

Trường
Hồng-Lạc
75 Trần - quốc - Toản Saigon

Khai giảng 1-9-67
Giáo sư : Đoàn viết Lưu, Bạch đình Vỹ — Nguyễn quốc Sủng, Nguyễn trọng Cơ, Trần xuân Hải, Nguyễn đức Hoán — Hoàng Cung, Lê Phương, Nguyễn văn Khánh, Phạm lam Giang, Vũ huy Chấn v.v...
Chú ý : Từ Đệ Thất đến Đệ Tứ có lớp riêng Nữ Sinh

Phân ưu

Được tin Nhạc Phụ
Đại Úy VÕ PHẠM TƯỚC
vừa thất lộc ngày 21-7-67 tại Blao,
Toàn thể Sĩ quan, Hạ Sĩ quan và Binh sĩ thuộc Không Đoàn 23 Thành thật phân ưu cùng tang quyến và kính chúc hương hồn cụ ông sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Phân ưu

Được tin trễ cụ
Trần-Minh-Kính
tự Đông Quang đã từ trần.
Chúng tôithành thực chia buồncùng tang quyến vàcầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc
Ô. bà PHAN-HUY-TẠN
Kỹ sư lâm vụ Biên - hòa

Phân Ưu

Được tin trễ cụ
ĐÔNG - QUANG
thân phụ bà Đoàn trinh Giác vừa từ trần tại Nha Trang. Thành thật phân ưu cùng ông bà Giác và cầu chúc linh hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.
Ông Bà
MỸ BẢO

KÍNH BÁO

Yêu cầu các khách hàng nào có giao kèo đặt xe HONDA SS-50 và C-50 từ số 1 đến 825 xin đến đóng tiền kỳ II và lãnh xe. Và yêu cầu lãnh xe gắp Mobylette AV-44 từ giao kèo số 1 đến số 32—AV98 từ giao kèo số 1 đến số 4. Kể từ ngày đăng báo này, nếu quá 10 ngày khách hàng không đến lãnh xe, Hãng chúng tôi buộc lòng giao cho những giao kèo tiếp tới. Hãng chúng tôi tiếp tục nhận đặt cọc Xe HONDA đủ loại.

THIÊN-THANH
451-453 Hồng Bàng Cholon

Các bà LƯU Ý !!

Nếu muốn giữ kinh nguyệt có điều và có con theo ý muốn xin hỏi bà KIM-TÂN sẽ được chỉ dẫn theo Phương Pháp Quốc tế tại số nhà 62g đường Trần quang Khải nơi hẻm nhỏ cạnh rạp hát VĂN HOA Tân Định Saigon.

CHÚ Ý : Tiếp khách buổi chiều từ 14 giờ đến 19 giờ cả ngày chủ nhật và ngày lễ.